

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR  
WESTERN ASIA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية  
لغربي آسيا (الإسكوا)

دراسات الحسابات القومية  
للمنطقة العربية

NATIONAL ACCOUNTS STUDIES  
OF THE ARAB REGION

النشرة الثانية والثلاثون  
Bulletin No. 32



الأمم المتحدة  
نيويورك، ٢٠١٢

UNITED NATIONS  
New York, 2012

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2013/1
ISBN-13: 978-92-1-128359-4
e-ISBN-13: 978-92-1-056025-2
ISSN. 1010-964X
Sales No. B.13.II.L.2
13-0001

Contents

محتوى

List of figures .....	x	قائمة لأشكال
Symbols and abbreviations .....	xiii	رموز مختصر
Introduction .....	xiv	مقدمة

Chapter I

الفصل الأول

Selected indicators

مؤشرات مختارة

I-1. Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the Arab region (2008-2012).....	7	I-1- تقدير معدل نمو لسنوات للناتج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلدان لإسكو للعالم (2008-2012)
I-2. Annual growth rates of real GDP in the Arab region (2007-2011).....	8	I-2- معدل نمو لسنوات للناتج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلدان لإسكو (2007-2011)
I-3. Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000) .....	9	I-3- الناتج المحلي لإجمالي في بلدان لإسكو بالأسعار الثابتة (سنة أساساً: 2000)
I-4. Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries.....	10	I-4- معدل نمو لسنوات لمتوسط نصيب لفر من الناتج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلدان لإسكو
I-5. Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000) .....	11	I-5- متوسط نصيب لفر من الناتج المحلي لإجمالي في بلدان لإسكو - بالأسعار الثابتة (سنة أساساً: 2000)
I-6. Per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices .....	12	I-6- متوسط نصيب لفر من لدخل القومي لمتنا في بلدان لإسكو - بالأسعار الجارية
I-7. Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices .....	13	I-7- الناتج المحلي لإجمالي في بلدان لإسكو بالأسعار الجارية
I-8. Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices .....	14	I-8- لإنفاق لاستهلاك لنهائي في بلدان لإسكو - بالأسعار الجارية
I-9. Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices .....	15	I-9- تكوين لمتنا لإجمالي في بلدان لإسكو - بالأسعار الجارية
I-10. Percentage of net exports to GDP in the Arab region, at current prices .....	16	I-10- لنسبة لمتوية لاصافي لمتنا لناتج المحلي لإجمالي في بلدان لإسكو - بالأسعار الجارية

## □ محتويات (تابع)

## □ فصل لثاني

## □ لاحتويات (تابع)

□ لاحتويات (تابع)

## □ لصفحة

## □ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

## □ لصفحة

## □ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

## □ لصفحة

## □ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

## □ لصفحة

## □ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

□ لصفحة

Contents (continued)

لمحتويات (تابع)

II-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	31	II-16 لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادية - بالأسعار الجارية
<u>Kuwait</u>		
II-17. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	33	II-17 لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسعار الجارية
II-18. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	33	II-18 لدخل لقومي لمتنا تخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-19. External transactions, at current prices.....	34	II-19 لعمليا لخارجية - بالأسعار الجارية
II-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	34	II-20 لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادية - بالأسعار الجارية
<u>Lebanon</u>		
II-21. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	36	II-21 لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسعار الجارية
II-22. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	36	II-22 لدخل لقومي لمتنا تخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-23. External transactions, at current prices.....	37	II-23 لعمليا لخارجية - بالأسعار الجارية
II-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	37	II-24 لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادية - بالأسعار الجارية
<u>Oman</u>		
II-25. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	39	II-25 لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسعار الجارية
II-26. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	39	II-26 لدخل لقومي لمتنا تخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-27. External transactions, at current prices.....	40	II-27 لعمليا لخارجية - بالأسعار الجارية
II-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	40	II-28 لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادية - بالأسعار الجارية
<u>Palestine</u>		
II-29. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	42	II-29 لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسعار الجارية
II-30. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	42	II-30 لدخل لقومي لمتنا تخصيصاته - بالأسعار الجارية
II-31. External transactions, at current prices.....	43	II-31 لعمليا لخارجية - بالأسعار الجارية
II-32. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	43	II-32 لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادية - بالأسعار الجارية

Contents (continued)

لمحتويات (تابع)

Qatar

قطر

II-33. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	45	II-33 نتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لاجلية
II-34. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	45	II-34 لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لاجلية
II-35. External transactions, at current prices.....	46	II-35 لعمليا لخالجية - بالأسع لاجلية
II-36. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	46	II-36 نتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشلا لاقتصا - بالأسع لاجلية

Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

II-37. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	48	II-37 نتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لاجلية
II-38. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	48	II-38 لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لاجلية
II-39. External transactions, at current prices.....	49	II-39 لعمليا لخالجية - بالأسع لاجلية
II-40. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	49	II-40 نتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشلا لاقتصا - بالأسع لاجلية

The Sudan

السودان

II-41. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	51	II-41 نتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لاجلية
II-42. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	51	II-42 لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لاجلية
II-43. External transactions, at current prices.....	52	II-43 لعمليا لخالجية - بالأسع لاجلية
II-44. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	52	II-44 نتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشلا لاقتصا - بالأسع لاجلية

Syrian Arab Republic

الجمهورية العربية السورية

II-45. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	54	II-45 نتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لاجلية
II-46. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	54	II-46 لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لاجلية
II-47. External transactions, at current prices.....	55	II-47 لعمليا لخالجية - بالأسع لاجلية
II-48. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	55	II-48 نتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشلا لاقتصا - بالأسع لاجلية

Contents (continued)

لمحتويات (تابع)

United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

II-49. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	57	II-49 - لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لجاية
II-50. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	57	II-50 - لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لجاية
II-51. External transactions, at current prices.....	58	II-51 - لعمليا لخالجية - بالأسع لجاية
II-52. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	58	II-52 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسع لجاية

Yemen

اليمن

II-53. Gross domestic product and expenditure, at current prices .....	60	II-53 - لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسع لجاية
II-54. National disposable income and its appropriations, at current prices .....	60	II-54 - لدخل لقومي لمتا تخصيصاته - بالأسع لجاية
II-55. External transactions, at current prices.....	61	II-55 - لعمليا لخالجية - بالأسع لجاية
II-56. Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices.....	61	II-56 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسع لجاية

Chapter III

لفصل لثالث

Gross domestic product at constant prices (base year 2000) in US dollars

لنتائج المحلي لإجمالي بالأسع لثابثة (سنة لأسا لاقتصا) بالولايات المتحدة الأمريكية

Bahrain

البحرين

III-1. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	66	III-1 - لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسع لثابثة (لعا لاقتصا)
III-2. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000) .....	66	III-2 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسع لثابثة (لعا لاقتصا)

Egypt

مصر

III-3. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	67	III-3 - لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسع لثابثة (لعا لاقتصا)
III-4. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	67	III-4 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسع لثابثة (لعا لاقتصا)

Iraq

العراق

III-5. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	68	III-5 - لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسع لثابثة (لعا لاقتصا)
---	----	--

المحتويات (تابع)

III-6. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	68	III-6 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Jordan</u>		
III-7. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	69	III-7 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-8. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	69	III-8 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Kuwait</u>		
III-9. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	70	III-9 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-10. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	70	III-10 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Lebanon</u>		
III-11. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	71	III-11 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-12. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	71	III-12 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Oman</u>		
III-13. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	72	III-13 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-14. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	72	III-14 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Palestine</u>		
III-15. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	73	III-15 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-16. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	73	III-16 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
<u>Qatar</u>		
III-17. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	74	III-17 - لإنفاق على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....
III-18. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	74	III-18 - لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعام 2000) .....



المحتويات (تابع)

المملكة العربية السعودية

III-19. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	75	III-19-إنفا على لنتاج محلي لإجمالي - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )
III-20. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	75	III-20-لنتاج محلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )

السودان

III-21. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	76	III-21-إنفا على لنتاج محلي لإجمالي - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )
III-22. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	76	III-22-لنتاج محلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )

الجمهورية العربية السورية

III-23. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	77	III-23-إنفا على لنتاج محلي لإجمالي - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )
III-24. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	77	III-24-لنتاج محلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )

الإمارات العربية المتحدة

III-25. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	78	III-25-إنفا على لنتاج محلي لإجمالي - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )
III-26. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	78	III-26-لنتاج محلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )

اليمن

III-27. Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000) .....	79	III-27-إنفا على لنتاج محلي لإجمالي - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )
III-28. Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000).....	79	III-28-لنتاج محلي لإجمالي حسب نو لنشا لاقتصا - بالأسعا لثابتة (لعا) ( )

Contents (continued)

لمحتويات (تابع)

List of sources.....	7	قائمة المصبات
<b>List of Figures</b>		قائمة الأشكال
I-1. Worldwide real GDP growth trend (2008-2012).....	7	I-1 - اتجاه نمو لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي في العالم (2008-2012)
I-2. Real GDP growth trend in the Arab region (2008-2012).....	8	I-2 - اتجاه نمو لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلدان الإسكو (2008-2012)
I-3. Relative contribution of ESCWA member countries to real GDP (2007-2011).....	9	I-3 - مساهمة نسبية لبلدان الإسكو في لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي (2007-2011)
I-4. Distribution of real GDP in ESCWA member countries (2011) .....	9	I-4 - توزيع لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلدان الإسكو (2011)
I-5. GDP per capita growth rates in ESCWA countries (2011).....	10	I-5 - معدل نمو متوسط نصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي في بلدان الإسكو (2011)
I-6. GDP per capita in ESCWA member countries (2011).....	11	I-6 - متوسط نصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي في بلدان الإسكو (2011)
I-7. Per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices (2011) .....	12	I-7 - متوسط نصيب لفر من لدخل القومي لمتنا بالأسعار الجارية في بلدان الإسكو (2011)
I-8. Trend of per capita disposable national income in the Arab region, at current prices (2007-2011) .....	12	I-8 - اتجاه متوسط نصيب لفر من لدخل القومي لمتنا بالأسعار الجارية في بلدان الإسكو (2007-2011)
I-9. Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2007-2011) ..	13	I-9 - اتجاه لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي مقابل لإسمي في بلدان الإسكو (2007-2011)
I-10. Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption in ESCWA member countries at current prices (2010).....	14	I-10 - مساهمة نسبية للاستهلاك الخاص والعامة في الإنفاق على الاستهلاك النهائي في بلدان الإسكو - بالأسعار الثابتة (2010)
I-11. Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2007-2010) .....	14	I-11 - نسبة لإنفاق الاستهلاك النهائي إلى لنتائج المحلي لإجمالي في بلدان الإسكو - بالأسعار الجارية (2007-2010)
I-12. Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2007-2010)....	15	I-12 - مساهمة نسبية في تكوين الما لإجمالي في بلدان الإسكو - بالأسعار الجارية (2007-2010)
I-13. Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2007-2010) .....	15	I-13 - نسبة تكوين الما لإجمالي إلى لنتائج المحلي لإجمالي في بلدان الإسكو - بالأسعار الجارية (2007-2010)

Contents (continued)

لمحتوياء (تابع)

I-14. Exports and imports of goods and services in the Arab region, at current prices (2007-2010) .....	16	I-14- لصبا لول من لسلع لخدما في بلاد لاسكو - بالأسعا لجاية ( )
I-15. Ratio of net exports to GDP in the Arab region, at current prices (2007-2010).....	16	I-15- نسبة صافي لصبا لول لى لنتاج لمحلي لإجمالي في بلاد لاسكو - بالأسعا لجاية ( )
II-1. GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2011) .....	23	II-1- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في لبحرين - بالأسعا لجاية ( )
II-2. GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2011) .....	23	II-2- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في لبحرين - بالأسعا لجاية ( )
II-3. GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2010) .....	26	II-3- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في مصر - بالأسعا لجاية ( )
II-4. GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2010) .....	26	II-4- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في مصر - بالأسعا لجاية ( )
II-5. Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2011).....	29	II-5- توزع لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا لرئيسي في لعرا - بالأسعا لجاية ( )
II-6. Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2010).....	29	II-6- توزع لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في لعرا - بالأسعا لجاية ( )
II-7. GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2011) .....	32	II-7- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في لالأردن - بالأسعا لجاية ( )
II-8. GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2010) .....	32	II-8- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في لالأردن - بالأسعا لجاية ( )
II-9. GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2011) .....	35	II-9- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في لكويت - بالأسعا لجاية ( )
II-10. GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2011) .....	35	II-10- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في لكويت - بالأسعا لجاية ( )
II-11. GDP by economic activity in Lebanon, at current prices (2010) .....	38	II-11- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في لبنان - بالأسعا لجاية ( )
II-12. GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2010) .....	38	II-12- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في لبنان - بالأسعا لجاية ( )
II-13. GDP by economic activity in Oman, at current prices (2011) .....	41	II-13- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في عمنا - بالأسعا لجاية ( )
II-14. GDP by expenditure in Oman, at current prices (2010) .....	41	II-14- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لإنفا في عمنا - بالأسعا لجاية ( )
II-15. GDP by economic activity in Palestine, at current prices (2010) .....	44	II-15- لنتاج لمحلي لإجمالي حسب لنشلا لاقتصلا في فلسطين - بالأسعا لجاية ( )

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

II-16. GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2011) .....	44	II-16 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-17. GDP by economic activity in Qatar, at current prices (2011) .....	47	II-17 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في قطر - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-18. GDP by expenditure in Qatar, at current prices (2011) .....	47	II-18 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في قطر - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-19. GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices (2011).....	50	II-19 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في المملكة العربية لسعودية - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-20. GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices (2011) .....	50	II-20 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية لسعودية - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-21. GDP by economic activity in The Sudan, at current prices (2010) .....	53	II-21 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في لسوء - بالأسعار لجارية (2010) .....
II-22. GDP by expenditure in The Sudan, at current prices (2010) .....	53	II-22 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في لسوء - بالأسعار لجارية (2010) .....
II-23. GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2011).....	56	II-23 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في لجمهوريية العربية لسوءية - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-24. GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2011) .....	56	II-24 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في لجمهوريية العربية لسوءية - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-25. GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices (2011).....	59	II-25 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في لإما لسوءية العربية لمتحد - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-26. GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2011) .....	59	II-26 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في لإما لسوءية العربية لمتحد - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-27. GDP by economic activity in Yemen, at current prices (2011) .....	62	II-27 نتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاد في ليمن - بالأسعار لجارية (2011) .....
II-28. GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2011) .....	62	II-28 نتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في ليمن - بالأسعار لجارية (2011) .....



## Introduction

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the *National Accounts Studies of the Arab region*, Bulletin no. 32. This edition of the Bulletin presents available data on and ESCWA estimates of the gross domestic product (GDP) at both current and constant prices; consolidated national accounts of each ESCWA member country during the period 2007-2011; in addition to estimated real GDP growth for 2012.

ESCWA collected data primarily from responses to questionnaires, national publications and other official sources. In cases where no detailed data were available, ESCWA estimated the components of GDP according to economic activity and expenditure at current and constant prices.

This publication is divided into three chapters. Chapter I presents selected indicators on some aggregates of national accounts in dollars and their relative distribution among Gulf Cooperation Council (GCC) countries, the more diversified economies (MDEs) and ESCWA member countries. Official and estimated exchange rates were used for the conversion of the national currencies of these countries into dollars.

Tables and figures in chapter I highlight variations between GCC and MDE countries that are members of ESCWA, on the one hand, and between the Arab region and other regions of the world, on the other hand.

Chapter II presents the consolidated national accounts of ESCWA member countries in national currencies at current prices. These data include GDP and expenditure values, national disposable income and its appropriation, external transactions and GDP, by economic activity.

Chapter III contains estimates of GDP by expenditure and economic activity at constant prices in dollars during the period 2007-2011. Discrepancies in the base years used by various ESCWA member countries led to adopting year 2000 as the base year to compute the components of real GDP, for the purpose of comparison.

يسرُّ الأمانة لتنفيذ اللجنة الاقتصادية لاجتماعية لغربي آسيا (الإسكو) تقديم نشر لثانية لثلاثين من حسابات لحسابات لقومية للمنطقة العربية. تتضمن هذه النشر تقدير الإسكو فيما يتعلق بالنتائج المحلي لإجمالي بالأسعار لجارية لثابتة لليبانا لمتاحة بشأنه لحسابات لقومية لموحد لكل من لبلد لأعضاء في الإسكو خلا لفتن - . نظر إلى بالإضافة إلى تقدير نمو لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي لعا .

قد جمعت الإسكو معظم لليبانا من ل ل على لاستيبانا لمنشور لوطنية غير من لمصا لرسمية. في حا عد توفر بيان مفصلة عن بلد محقق وضعت الإسكو تقدير لمكونا لنتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصادا لإنفا بالأسعار لجارية لثابتة.

تقع هذه النشر في ثلاثة فصول. يتضمن الفصل الأول عطا من لمؤشر التي تشير إلى لقيم لإجمالية لبعض لحسابات لقومية بالد لا إلى تو يعها لنسبي فيما بين بلد مجلس لتعا لخليجي لبلد لاقتصادا لأثر تنوعا بلد الإسكو. قد عتمد سعا لصر لرسمية تقدير نها لتحويل لعملا لوطنية في هذه لبلد إلى ل ل.

تشير الجد الأشكال في الفصل الأول إلى جه لنفا بين بلد مجلس لتعا لخليجي لبلد لأعضاء في الإسكو لاقتصادا لأثر تنوعا من جهة بين بلد الإسكو سائر مناطق لعالم من جهة خر .

يتضمن الفصل الثاني لحسابات لقومية لموحد لبلد الإسكو بالعملا لوطنية بالأسعار لجارية. تحتو هذه لحسابات على قيم لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا لدخل لقومي لمتا تخصيصاته لعمليا لخلجية لنتائج المحلي لإجمالي حسب نو لنشأ لاقتصادا .

ما الفصل الثالث فيتضمن تقدير لنتائج المحلي لإجمالي حسب لإنفا لنشأ لاقتصادا بالأسعار لثابتة بالد لا خلا لفتن - . نظر إلى ختلا سنو لأساس التي تعتمد مختلف بلد الإسكو جر لاتفا على سنة أساس لقا مكونا لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي لك لخر لمقلنة.







□ □ لفصل □ لأ □ □

## Chapter I

□ □ مؤش □ □ مخت □ □

**Selected indicators**



The impact of the 2008 global financial crisis was heavily reflected through the substantial global recession of 2009, in which annual real GDP growth declined to -2.4 per cent. The world economy improved as of the second quarter of 2009 and reached 4.0 per cent in 2010. Following a slight decrease, the worldwide growth rates of 2011 and 2012 somewhat stabilized, recording respectively 2.8 and 2.6 per cent. The steady 1.3 per cent growth rate of the developed economies in 2011 and 2012 continue to weigh heavily on the worldwide growth rate, which is still being compensated by the developing countries whose economies recorded 6.0 and 5.6 per cent respectively. Furthermore, the Arab region displayed a slight recession in 2012 due to the unstable political situation, and recorded a 4.0 per cent growth rate down from 4.5 per cent in 2011. Nonetheless, despite the political and security situation, the Arab region is still demonstrating a significant economic resilience, as its growth rates exceeded world rates by 1.7 and 1.4 per cent in 2011 and 2012, respectively.

The growth rate of 4.46 per cent of the real GDP of the Arab region in 2011 masks a major recession of the real GDP of MDE countries, where the growth rate decreased from 5.27 in 2010 to 0.64 per cent in 2011, which was compensated by the increase of real GDP growth rates of the GCC countries from 4.73 to 6.40 per cent during the same period. This recession is caused by the political uprisings and unstable security situation in a number of MDE countries such as Yemen, where real GDP growth rate recorded a staggering -15.3 per cent during 2011.

Estimates indicate a reversion of the trend of real GDP growth in the Arab region, due to a decrease of the real GDP growth rate in MDE countries from 5.27 per cent in 2010 to 0.64 per cent in 2011, coupled with a decrease of the real GDP growth rate of GCC countries from 6.4 per cent in 2011 to 4.6 per cent in 2012. This resulted in an overall recession of the Arab region from 4.91 per cent in 2010 to 4.46 in 2011 and 4 per cent in 2012.

تراجعت لأمة لمالية عالمية في عا ٢٠٠٩ تأثيلا بيل على نمو لنتاج لملي لإجمالي لسنو ٢٠٠٩ لذل تراج على ٢.٤ في المائة تيببت بر و عالمي في عا ٢٠٠٩. تحسن لاقتصادا لعالمي عتبا من لربع لثاني من عا ٢٠٠٩ بحيث بلغ ذل نمو في المائة في عا ٢٠١٠. بعد تراج طفيف ستقر معد نمو لعالمي في لعامين ٢٠١١ و ٢٠١٢ مسجلا ٢.٨ و ٢.٦ في المائة على التوالي. ما ستقر معد نمو عند ١.٣ في المائة في اللد لمتقدمة اقتصاديا في لعامين ٢٠١١ و ٢٠١٢ يؤثر سلبا على معدلا نمو لعالمي و مر ما لت للبلد لنامية تعو عنه عبر اقتصادا لها لتي بلغ نمو ٦.٠ و ٥.٦ في المائة على التوالي. على صعيد آخر شهد بلد لإسكو و طفيفا عا ٢٠١١ بسبب لوضع لسياسي غير لمستقر سجلت انخفاضيا في معدلا نمو من ٥.٢٧ في المائة في عا ٢٠١٠ إلى ٠.٦٤ في المائة. مع لك بالرغم من لوضع لسياسي للأمني فيها تكتسب بلد لإسكو مرنة اقتصادية بيل. قد تجا معد نمو فيها معد نمو لعالمي بنسبة ١.٧ و ١.٤ في المائة في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ على التوالي.

سجل لنتاج لملي لإجمالي في بلد لإسكو نمو بمعد ٤.٤٦ في المائة في عا ٢٠١١. ذل نمو يخفي خلفه لرو و لكبير لذل صا لنتاج لملي لإجمالي لحقيقي في البلد لاقتصادا للأثر تنوعا سجل نمو تراجعا من ٥.٢٧ في عا ٢٠١٠ إلى ٠.٦٤ في المائة في عا ٢٠١١. نمو لنتاج لملي لإجمالي لحقيقي لذل مجلس لتعا لخليجي من ٤.٩١ إلى ٤.٤٦ في المائة في لقرن نفسها. ذل لرو و ناجم عن لاضطر با لسياسية للأضا لأمنية غير لمستقر في عد من البلد لاقتصادا للأثر تنوعا مثل اليمن لتي سجل نمو لنتاج لملي لإجمالي لحقيقي فيها انخفاضيا بيل جذ بنسبة ١٥.٣ في عا ٢٠١١.

تشير لتقدير لي نعا في اتجاه نمو لنتاج لملي لإجمالي لحقيقي في بلد لإسكو سببه تراج معد نمو لنتاج لملي لإجمالي للبلد لاقتصادا للأثر تنوعا من ٦.٤ في المائة في عا ٢٠١١ إلى ٤.٦ في المائة في عا ٢٠١٢. نمو لنتاج لملي لإجمالي لحقيقي في بلد مجلس لتعا لخليجي من ٤.٩١ في المائة في عا ٢٠١٠ إلى ٤.٤٦ في المائة في عا ٢٠١١. نتيجة لذلك شهد بلد لإسكو و من ٤.٩١ في المائة في عا ٢٠١٠ إلى ٤.٠ في عا ٢٠١٢ في المائة في عا ٢٠١٢.

The relative contribution of MDE and GCC countries to the real GDP of the Arab region remains stable, with the main portion of just below 70 per cent contributed by the GCC countries.

The average rate of real GDP per capita in the GCC countries witnessed a promising growth of 2.77 per cent in 2011 after displaying a somewhat shy growth of 0.82 per cent in 2010. This growth indicates a slow recovery of the GCC countries which were greatly affected by the 2008 financial crisis. On the other hand, the less affected MDE countries exhibited a steady average real GDP per capita rate of roughly 3 per cent during 2008, 2009 and 2010. However, due to the unstable security situation caused by the late political uprisings in many countries such as Syria, the Sudan and Yemen, the real GDP per capita of the MDE countries recorded a dramatic decline of -2.14 per cent in 2011.

The average annual GDP per capita in the Arab region stood at US\$3,503 in 2011 against US\$3,452 in 2010, displaying a slight increase. However, this average continues to mask a huge disparity between the GCC and the MDE countries, recording a real GDP per capita of US\$14,019 and US\$1,363 respectively in 2011. Individual real GDP per capita rates range between as low as US\$526 in Yemen and as high as US\$36,510 in Qatar.

Palestine recorded the highest growth rate in real GDP per capita in 2011, with a growth rate of 6.54 per cent, while Yemen recorded the lowest, with a growth rate of -18.1 per cent.

The per capita disposable national income in the Arab region reached US\$6,683 in 2011 and thus recorded the highest level in the past 5 years. This was a result of the increase of the per capita disposable national income of all ESCWA countries except Yemen, where it decreased from US\$1,215 to US\$1,144.

The GCC countries account for more than two thirds of the total GDP of ESCWA countries which increased to US\$1,973,841 million in 2011.

مساهمة البلدان للاقتصاد لأثر تنوعاً في مجلس التعاون الخليجي في لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلد لإسكو مستقر نسبياً بالكا نقل مساهمة بلد لمجلس عن في المائة.

قد شهد متوسط نصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلد مجلس لتعا لخليجي نمو ع بلغ في المائة في عا بعد نمو خجوب بنسبة في المائة في عا. يشير ل نمو إلى لتعافي لبطي لهذه ل لتي تآثر بالأمه لمالية في عا. ما في لبلد للاقتصاد لأثر تنوعاً لأقل تآثر بالأمه لمالية فقد حافظ متوسط نصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي على مستواه لك عند في المائة تقريباً في عا لكن نظر للحالة لأمنية غير مستقر لتعاجل عن لحر لشعبي في عا بير من لبلد مثل سوايا لسوا ليمن سجل لنتائج المحلي لحقيقي للفر في لبلد للاقتصاد لأثر تنوعاً تر جمعاً بيل جدا بنسبة - في المائة في عا.

قد شهد لمتوسط لسنو لنصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي بيا طفيفة من لا في عا إلى لا في عا. مع لك يخفي ل لمتوسط تقا تا بير بين بلد مجلس لتعا لخليجي حيث بلغ لا لبلد للاقتصاد لأثر تنوعاً حيث سجل لا في عا. ينتر نصيب لفر من لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي بين جدي في ل ليمن حد قصى قد لا في قطر.

سجلت فلسطين على نسبة نمو في لنتائج المحلي لإجمالي لحقيقي للفر في عا بمعد في المائة في حين سجلت ليمن قل نسبة لك بمعد في المائة.

بلغ متوسط نصيب لفر من لدخل ل قومي لمتا في بلد لإسكو لا في عا مسجلاً بذلك على مستو له في عضو لسنو لخمس لمامضية. قد نتج لك من لزيلا في متوسط نصيب لفر من لدخل ل قومي لمتا في جميع بلد لإسكو باستثناء ليمن حيث سجل تر جمعاً من لا إلى لا.

تسالم مجلس لتعا لخليجي بآثر من ثلثي لنتائج المحلي لإجمالي لمجم لبلد لإسكو لذ تقع إلى مليون لا في عا.

Final expenditure consumption increased in ESCWA countries from US\$971,840 million in 2009 to US\$1,050,278 million in 2010, of which the GCC countries account for 55.24 per cent. The share of private to total consumption expenditure in the GCC countries was 31.4 per cent in 2010, compared to 17.3 per cent in the MDE countries during the same period.

The ratio of gross capital formation to GDP recorded an average of 25.61 per cent in 2010 for the GCC countries, whereas it stood at 20.36 per cent for MDE countries, resulting in an average ratio of 23.81 per cent in the Arab region in 2010. In 2009, the latter ratio stood at an average of 24.81 per cent for the Arab region. The relative contribution of the MDE countries to the gross capital formation of the ESCWA countries increased from 26.8 per cent in 2007 to 29.5 per cent in 2009 before slightly decreasing to 29.3 per cent in 2010.

The commercial balance of the GCC countries is recovering following the increase in oil and oil derivatives prices, which had deteriorated massively after the global financial crisis of 2008. The trade balance recorded 20.1 per cent in 2010, compared to 13.2 per cent in 2009. On the other hand, the trade balance in MDE countries remains negative; it recorded -7.7 per cent in 2009 against -4.3 per cent in 2010. The increase of the net exports to GDP in GCC countries compensated for the negative trade balance of the MDE countries, and was translated into an increase of the trade balance of the Arab region from 5.9 per cent in 2009 to 11.7 per cent in 2010.

تفعت قيمة لنفقا الاستهلاكية النهائية في بلد لإسكو من مليو لا في عا إلى مليو لا في عا تسام بلد مجلس لتعا لخليجي بنسبة في المائة منها. بلغت حصة لقط لاخا من جمالي لإنفا لاستهلاكي لبلد مجلس لتعا لخليجي في المائة عا مقابل في المائة في البلد للاقتصاد لأثر تنوعا خلا لفتن لزمية نفسها.

بلغ متوسط نسبة تكوين للمجمالي لنتائج لمحلي لإجمالي في المائة في عا في بلد مجلس لتعا لخليجي مقابل في المائة في البلد للاقتصاد لأثر تنوعا في المائة في بلد لإسكو كل. في المائة في بلد لإسكو. تفعت لمسامة لتسببية للبلد للاقتصاد لأثر تنوعا في تكوين للمجمالي في بلد لإسكو من في المائة في عا إلى في المائة في عا قبل تسجيل تراجع طفيف لى نسبة في المائة في عا.

يتعافى لميز لتجا لبلد مجلس لتعا لخليجي بعد نفا سعا صا لنفط مشتقاته التي تدو بشكل بير بعد لأمة لمالية لعالمية في عا. سجل لميز لتجا في المائة في عا بالمقارنة مع في المائة في عا. من جهة آخر ما لميز لتجا للبلد للاقتصاد لأثر تنوعا سلبييا قد سجل في المائة في عا مقابل في المائة في عا. قد عوضت لزيلا في صافي لصا لى لنتائج لمحلي لإجمالي في مجلس لتعا لخليجي عن لعجز في لميز لتجا للبلد للاقتصاد لأثر تنوعا انعكس ثرا على لميز لتجا في بلد لإسكو كل لذا تفع من في المائة في عا إلى في المائة في عا.



لجدد I-1: تقديرات معدل نمو سنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا لعالم (2012-2008)

Table I-1: Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in the ESCWA countries (2008-2012)

Percentage

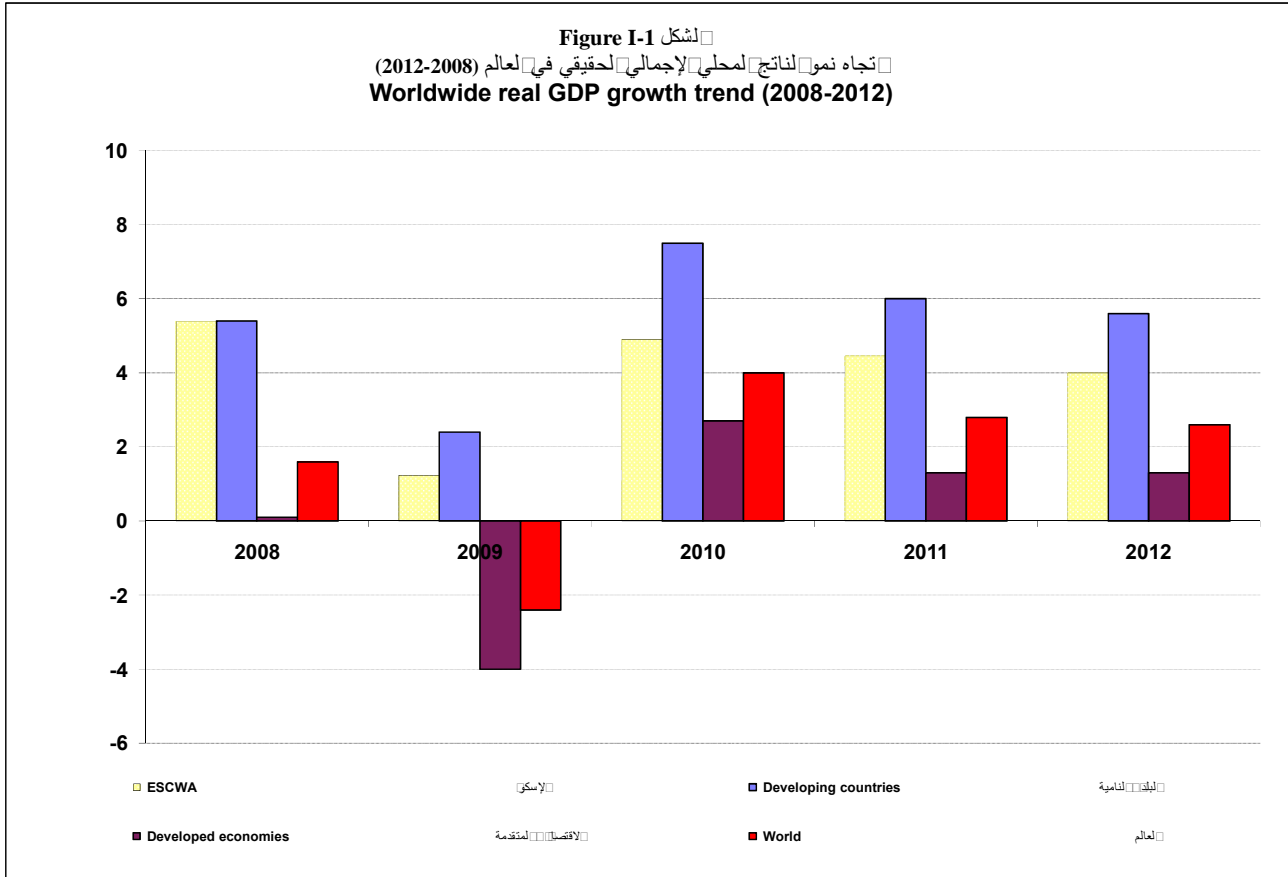
النسبة المئوية

	2008	2009	2010	2011	2012	
World	1.6	-2.4	4.0	2.8	2.6	العالم
Developed economies	0.1	-4.0	2.7	1.3	1.3	الاقتصادات المتقدمة
Developing countries	5.4	2.4	7.5	6.0	5.6	البلدان النامية
ESCWA countries*	5.4	1.2	4.9	4.5	4.0	بلدان الإسكوا*

\* ESCWA estimates.

Source: United Nations, 2012; World Economic Situation and Prospects . United Nations, New York (Sales no. E.12.II.c.2).

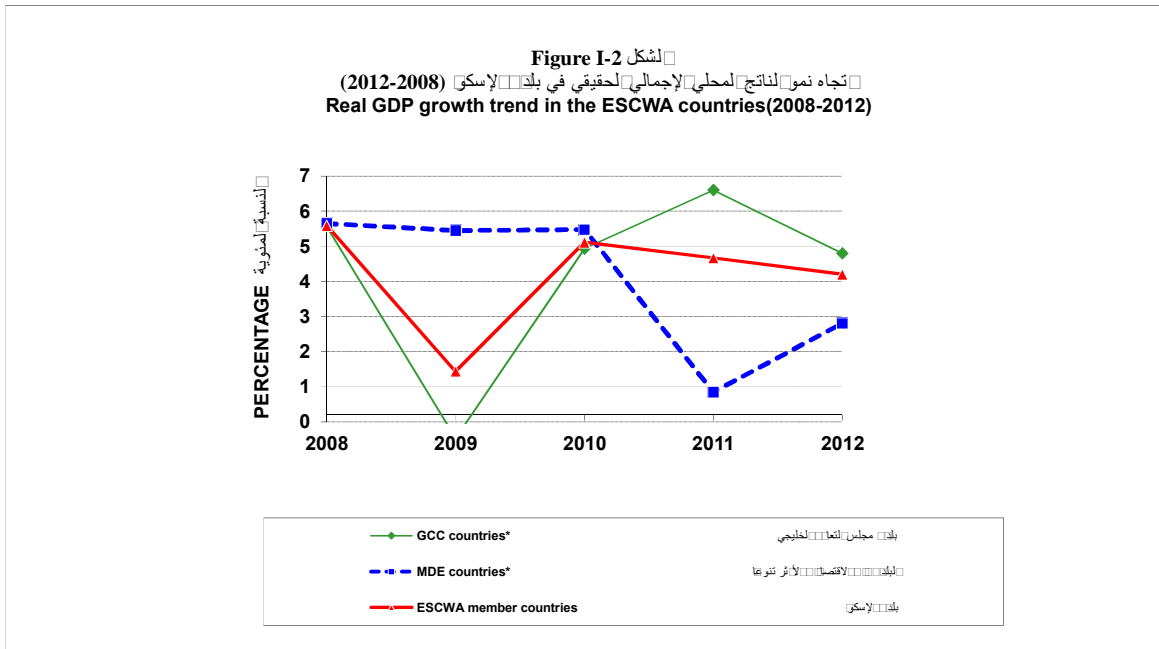
المصدر: "الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم، 2012" منشور الأمم المتحدة، نيويورك (رقم لمبيع E.12.II.c.2).



جدول I-2: معدل نمو لسنو للناتج المحلي لإجمالي لحقيقي في بلد الإسكو (2012-2008)  
Table I-2: Annual growth rates of real GDP in the ESCWA countries (2008-2012)

Country	2008	2009	2010	2011	2012*	النسبة المئوية
Bahrain	6.24	2.55	4.34	1.86	3.50	البحرين
Kuwait	4.19	-4.60	2.00	5.00	5.50	الكويت
Oman	13.12	3.91	4.96	4.50	4.00	عمان
Qatar	17.66	11.96	16.73	12.98	7.00	قطر
Saudi Arabia	4.23	0.10	5.12	7.05	4.50	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	3.19	-4.80	1.28	4.17	3.50	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries*	5.36	-0.67	4.73	6.40	4.60	بلد مجلس التعاون الخليجي*
Egypt	4.67	4.70	5.10	1.80	1.60	مصر
Iraq	9.50	4.20	5.00	5.50	10.50	العراق
Jordan	7.22	5.49	2.31	3.20	3.20	الأردن
Lebanon	8.60	9.00	7.00	2.00	2.50	لبنان
Palestine	7.12	7.40	9.83	9.88	5.00	فلسطين
Sudan	4.14	4.69	5.80	-1.00	0.00	السودان
Syrian Arab Republic	4.48	5.91	4.22	-3.65	-5.50	الجمهورية العربية السورية
Yemen	4.01	4.32	6.79	-15.30	1.00	اليمن
MDE countries*	5.45	5.24	5.27	0.64	2.60	البلد لاقتصاد الأثر تنوعا*
ESCWA member countries	5.39	1.24	4.91	4.46	4.00	بلد الإسكو

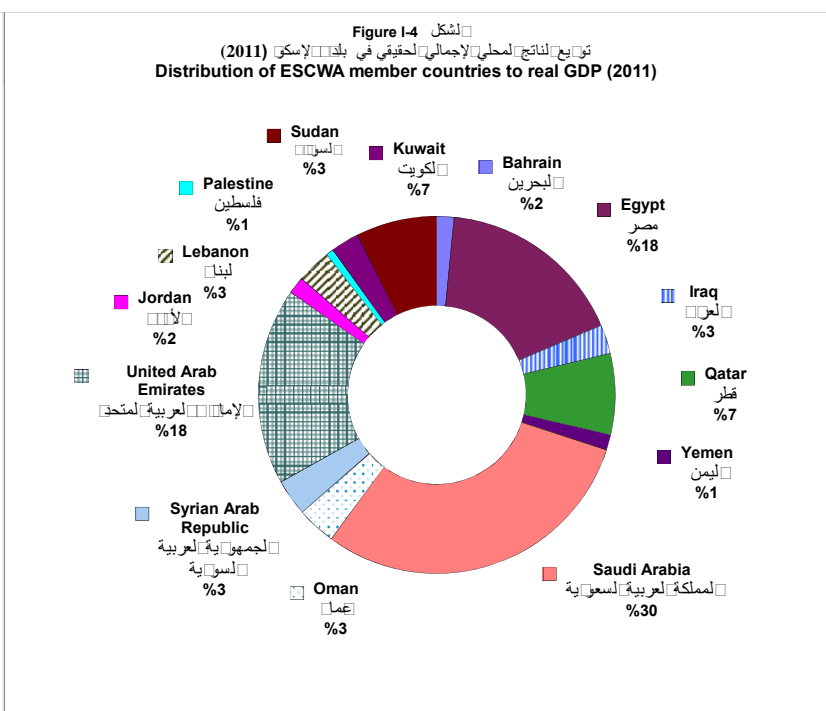
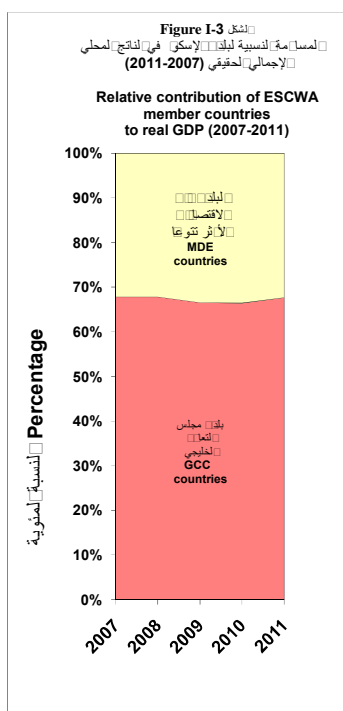
\* ESCWA estimates. \* تقديرات الإسكو.





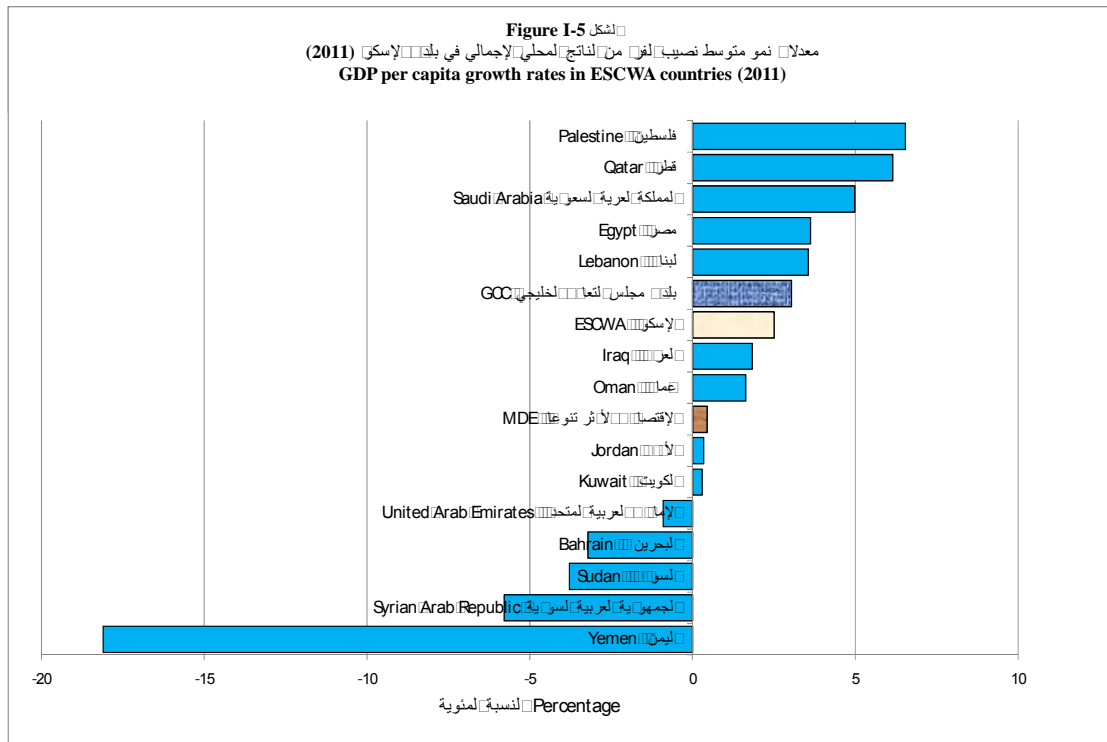
جدد 1-3: لنتاج المحلي لإجمالي في بلد الإسكو بالأسعا لثابتة (سنة لأسا : عا 2000)  
 Table I-3: Gross domestic product in ESCWA member countries, at constant prices  
 (base year 2000)

Country	2007	2008	2009	2010	2011	بملايين الدولارات
Bahrain	12,549	13,331	13,670	14,263	14,528	بحرين
Kuwait	64,085	66,772	63,700	64,974	68,223	كويت
Oman	25,439	28,778	29,904	31,386	32,798	عما
Qatar	39,339	46,288	51,823	60,492	68,346	قطر
Saudi Arabia	239,152	249,265	249,504	262,278	280,780	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	160,840	165,974	158,000	160,025	166,692	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	541,404	570,406	566,602	593,418	631,367	بلد مجلس لتعا لخليجي
Egypt	135,772	142,113	148,792	156,380	159,195	مصر
Iraq	19,514	21,368	22,266	23,379	24,665	لعن
Jordan	12,171	13,049	13,766	14,084	14,535	الأردن
Lebanon	22,416	24,343	26,534	28,392	28,960	لبنان
Palestine	4,636	4,967	5,334	5,858	6,437	فلسطين
Sudan	21,109	21,982	23,014	24,348	24,105	السودان
Syrian Arab Republic	27,763	29,006	30,721	32,017	30,849	الجمهورية العربية السورية
Yemen	13,329	13,865	14,464	15,446	13,083	اليمن
MDE countries	256,711	270,693	284,891	299,904	301,829	بلد لاقصلا لأثر تنوعا
ESCWA member countries	798,115	841,100	851,492	893,322	933,196	بلد الإسكو



جدول I-4: معدل النمو السنوي لمتوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في بلدان الإسكوا  
 Table I-4: Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries

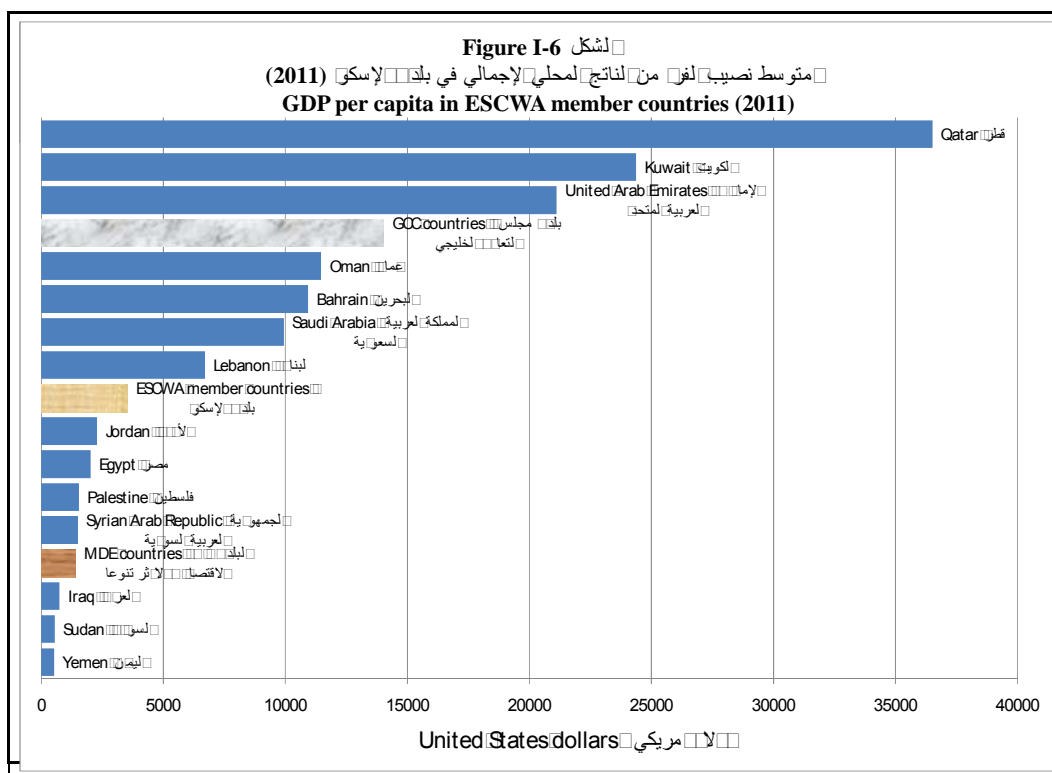
Country	2007	2008	2009	2010	2011	النسبة المئوية
Bahrain	-4.28	-6.55	-7.73	-3.29	-3.22	البحرين
Kuwait	2.26	0.08	-8.13	-1.37	1.65	الكويت
Oman	3.79	9.87	1.03	2.30	1.63	عمان
Qatar	-2.03	-0.70	-2.18	6.04	6.15	قطر
Saudi Arabia	-0.80	1.59	-2.30	2.67	4.01	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	-10.99	-10.13	-14.85	-6.44	-0.90	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	-1.01	0.13	-5.10	0.82	2.77	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	5.26	2.82	2.87	3.28	-0.66	مصر
Iraq	-1.37	6.34	1.14	1.86	1.84	العراق
Jordan	4.89	3.89	2.40	-0.36	0.35	الأردن
Lebanon	7.42	7.76	8.22	6.23	0.03	لبنان
Palestine	2.80	4.37	4.56	6.88	6.54	فلسطين
Sudan	2.45	1.52	2.07	3.19	-3.79	السودان
Syrian Arab Republic	3.48	2.50	4.01	2.40	-5.93	الجمهورية العربية السورية
Yemen	0.37	0.89	1.19	3.57	-18.10	اليمن
MDE countries	3.89	3.06	2.88	2.92	-2.14	بلدان الاقتصاد الأثر تنوعاً
ESCWA member countries	2.08	2.54	-1.41	2.30	1.46	بلدان الإسكوا



الجدد 1-5: متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الثابتة (سنة لاسا : عا 2000)

Table I-5: Gross domestic product per capita in ESCWA member countries, at constant prices (base year 2000)

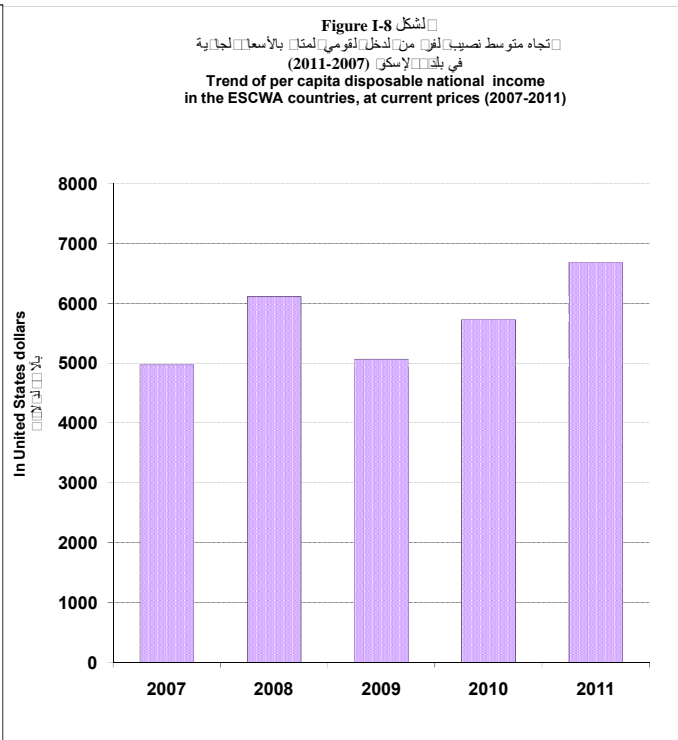
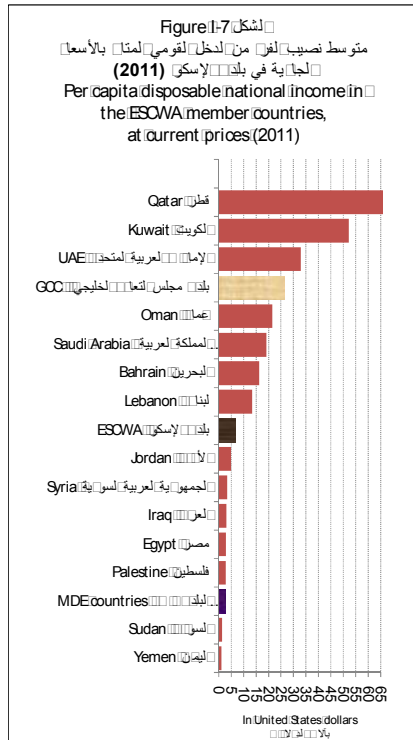
Country	2007	2008	2009	2010	2011	بالدول الأمريكية
Bahrain	13,555	12,668	11,688	11,304	10,940	البحرين
Kuwait	26,181	26,202	24,072	23,742	24,133	الكويت
Oman	9,933	10,913	11,026	11,280	11,464	عمان
Qatar	33,389	33,156	32,434	34,394	36,510	قطر
Saudi Arabia	9,377	9,526	9,307	9,555	9,939	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	29,755	26,741	22,771	21,303	21,111	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	14,239	14,258	13,531	13,642	14,019	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	1,765	1,814	1,867	1,928	1,915	مصر
Iraq	674	717	725	738	752	العراق
Jordan	2,147	2,231	2,285	2,276	2,284	الأردن
Lebanon	5,421	5,842	6,322	6,716	6,718	لبنان
Palestine	1,244	1,298	1,357	1,450	1,545	فلسطين
Sudan	523	531	542	559	538	السودان
Syrian Arab Republic	1,437	1,473	1,532	1,569	1,476	الجمهورية العربية السورية
Yemen	607	613	620	642	526	اليمن
MDE countries	1,277	1,316	1,354	1,393	1,363	البلدان الاقتصادية المتعددة الأثر تنوعا
ESCWA member countries	3,338	3,423	3,375	3,452	3,503	بلدان الإسكوا



الجدد 6-1: متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي لمتنا في بلدان الإسكوا - بالأسعيا لجاية

Table I-6: per capita disposable national income in ESCWA member countries, at current prices

Country	2007	2008	2009	2010	2011	بالدلا الأمريكي
Bahrain	20,178	20,651	15,266	16,056	16,224	البحرين
Kuwait	44,781	54,316	34,518	39,160	52,176	الكويت
Oman	12,789	18,126	12,841	18,081	21,586	عمان
Qatar	63,002	76,569	53,026	60,866	79,692	قطر
Saudi Arabia	13,634	16,517	12,252	14,652	19,134	لمملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	42,949	44,647	32,454	31,667	32,931	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	21,439	25,599	18,685	21,261	26,214	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	1,789	2,201	2,467	2,781	2,856	مصر
Iraq	2,243	3,260	2,702	2,953	3,025	العراق
Jordan	3,360	4,277	4,365	4,633	4,916	الأردن
Lebanon	7,047	9,127	10,672	11,188	12,813	لبنان
Palestine	2,093	2,628	2,390	2,704	2,824	فلسطين
Sudan	1,322	1,396	1,394	1,429	1,441	السودان
Syrian Arab Republic	1,929	2,483	2,529	2,954	3,418	لجمهورية العربية السورية
Yemen	1,098	1,265	1,143	1,215	1,144	اليمن
MDE countries	1,857	2,324	2,361	2,591	2,708	البلدان لاقتصاديا لأثر تنوعا
ESCWA member countries	4,971	6,113	5,070	5,730	6,681	بلدان الإسكوا

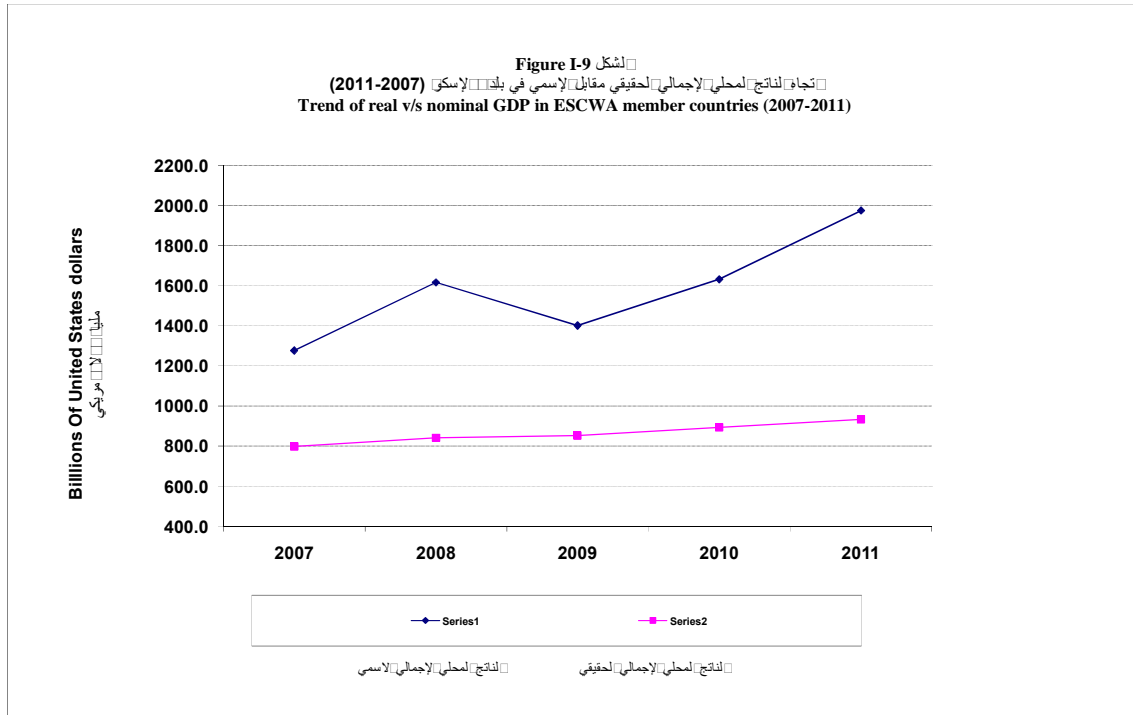


جدد I-7: الناتج المحلي الإجمالي في بلد الإسكو - بالأسعار الجارية

Table I-7: Gross domestic product in ESCWA member countries, at current prices

Country	2007	2008	2009	2010	2011	بملايين الدولارات
Bahrain	21,730	25,711	22,938	25,713	28,991	البحرين
Kuwait	114,720	147,286	105,890	119,883	160,903	الكويت
Oman	41,955	60,811	48,331	59,305	72,798	عمان
Qatar	79,712	115,270	97,798	127,332	173,320	قطر
Saudi Arabia	384,686	476,305	376,692	455,922	597,086	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	257,916	314,451	259,733	283,916	338,690	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	900,719	1,139,833	911,383	1,072,071	1,371,787	بلد مجلس التعاون الخليجي
Egypt	129,442	162,430	188,587	218,436	229,919	مصر
Iraq	74,177	107,940	93,637	109,108	115,749	العراق
Jordan	17,130	22,018	23,880	26,492	28,913	الأردن
Lebanon	24,959	29,684	34,650	37,124	43,355	لبنان
Palestine	5,182	6,247	6,720	8,331	9,982	فلسطين
Sudan	59,440	64,838	60,550	69,692	72,323	السودان
Syrian Arab Republic	40,417	52,646	53,977	60,250	71,404	الجمهورية العربية السورية
Yemen	25,634	30,395	28,088	30,628	30,409	اليمن
MDE countries	376,380	476,198	490,088	560,061	602,053	بلد لاقصا الأثر تنوعا
ESCWA member countries	1,277,099	1,616,031	1,401,471	1,632,132	1,973,841	بلد الإسكو

Figure I-9: شكل لشكل  
تجاه الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي مقابل الإجمالي الاسمي في بلد الإسكو (2011-2007)  
Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries (2007-2011)



جدول I-8: الإنفاق الاستهلاكي النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-8: Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices

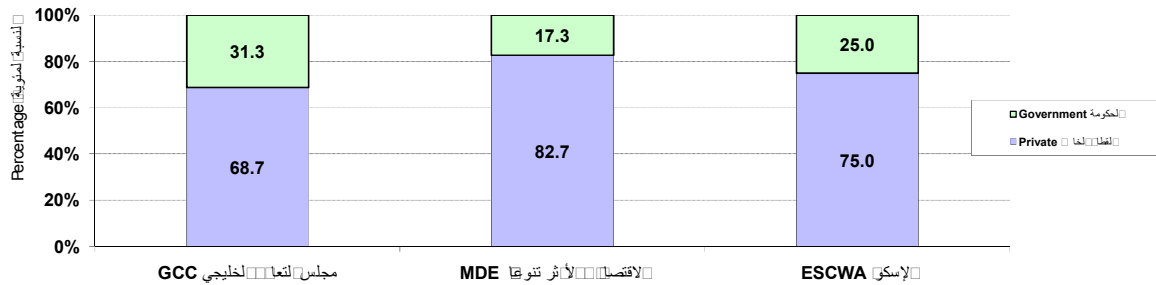
In millions of United States dollars

بملايين الدولارات

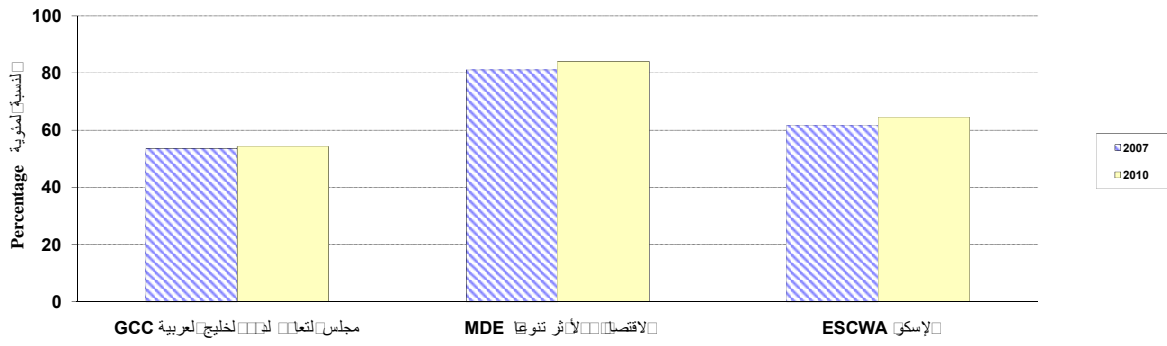
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>GCC countries</b>						بلدان مجلس التعاون الخليجي
Private	345,765	412,697	378,889	400,379	...	القطاع الخاص
Government	137,700	153,097	166,961	182,108	...	الحكومة
<b>Total</b>	<b>483,465</b>	<b>565,794</b>	<b>545,850</b>	<b>582,487</b>	<b>...</b>	<b>المجموع</b>
<b>MDE countries</b>						البلدان الاقتصادية لأثر تنوعها
Private	252,167	302,660	353,096	389,001	...	القطاع الخاص
Government	52,970	64,936	72,213	81,104	...	الحكومة
<b>Total</b>	<b>305,138</b>	<b>367,595</b>	<b>425,309</b>	<b>470,105</b>	<b>...</b>	<b>المجموع</b>
<b>ESCWA countries</b>						بلدان الإسكوا
Private	597,932	715,357	731,986	789,381	...	القطاع الخاص
Government	190,671	218,032	239,174	263,212	...	الحكومة
<b>Total</b>	<b>788,603</b>	<b>933,389</b>	<b>971,160</b>	<b>1,052,592</b>	<b>...</b>	<b>المجموع</b>

شكل I-10  
المساهمة النسبية للاستهلاك الخاص والعام في الإنفاق على الاستهلاك النهائي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2010)

Relative contributions of private and public consumptions to expenditure on final consumption in ESCWA member countries, at current prices (2010)



شكل I-11  
نسبة الإنفاق الاستهلاكي النهائي إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2010-2007)  
Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2007-2010)



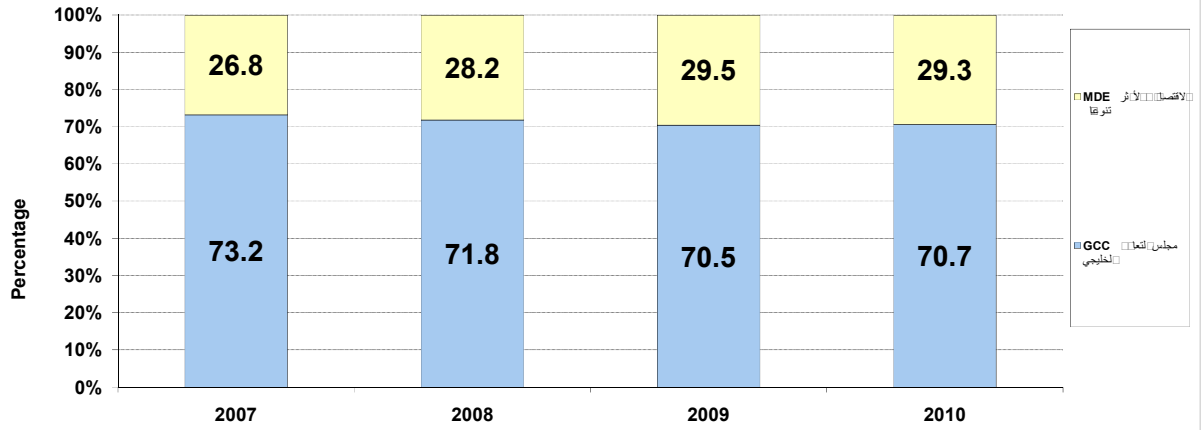
الجدد 9-1: تكوين المما لإجمالي في بلد لإسكو - بالأسعا لجاية  
 Table I-9: Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices

In millions of United States dollars

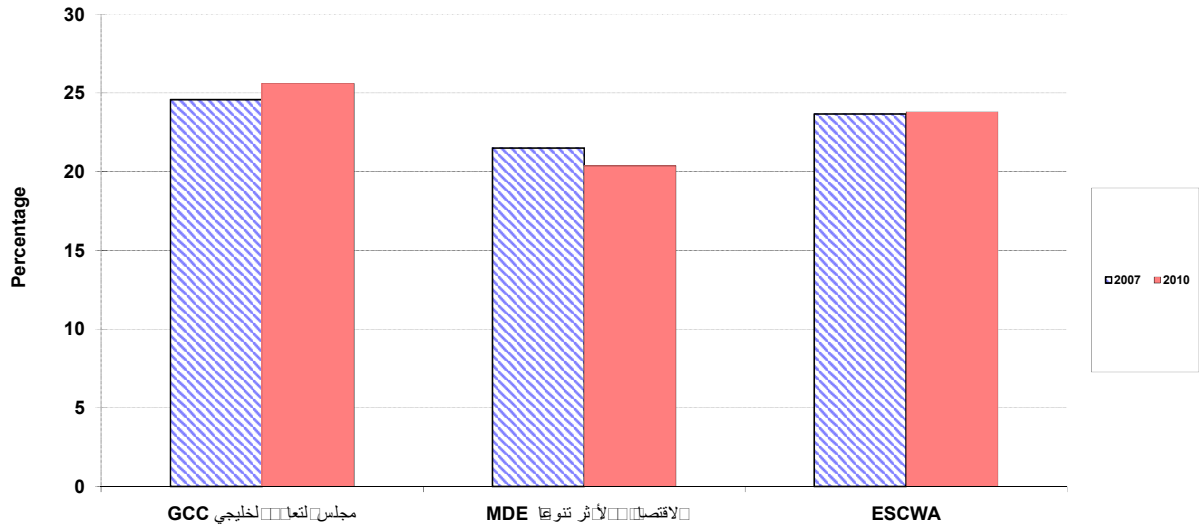
بملايين لد لا

	2007	2008	2009	2010	2011	
GCC countries	221,346	282,312	245,163	274,572	...	بلد مجلس لتعا لخليجي
MDE countries	80,992	110,843	102,606	114,011	...	البلد لاقتصا لأثر تنوعا
ESCWA member countries	302,339	393,155	347,769	388,583	...	بلد لإسكو

الشكل 12-I: Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices (2007-2010)  
 للمملامة النسبية في تكوين المما لإجمالي في بلد لإسكو - بالأسعا لجاية (2010-2007)



الشكل 13-I: Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices (2007-2010)  
 نسبة تكوين المما لإجمالي إلى الناتج المحلي لإجمالي في بلد لإسكو - بالأسعا لجاية (2010-2007)



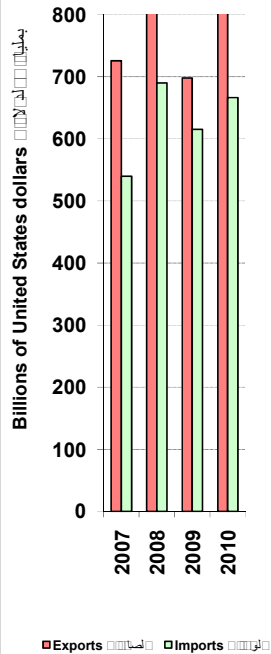
الجدول I-10: النسبة المئوية لصادرات صافي لصناعة إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية

Table I-10: Percentage of net exports to GDP in the ESCWA countries, at current prices

	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>GCC Countries</b>						بلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية
Exports of goods and services	66.4	70.0	61.1	64.7	...	صادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	44.6	44.4	47.9	44.6	...	واردات من السلع والخدمات
Trade balance	21.8	25.6	13.2	20.1	...	الميزان التجاري
<b>MDE Countries</b>						البلدان المصدرة للاقتصاد الأثر تنوعاً
Exports of goods and services	34.1	38.3	28.7	29.3	...	صادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	36.7	38.7	36.4	33.6	...	واردات من السلع والخدمات
Trade balance	-2.6	-0.5	-7.7	-4.3	...	الميزان التجاري
<b>ESCWA Countries</b>						بلدان الإسكوا
Exports of goods and services	56.8	60.6	49.8	52.5	...	صادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	42.3	42.7	43.9	40.8	...	واردات من السلع والخدمات
Trade balance	14.6	17.9	5.9	11.7	...	الميزان التجاري

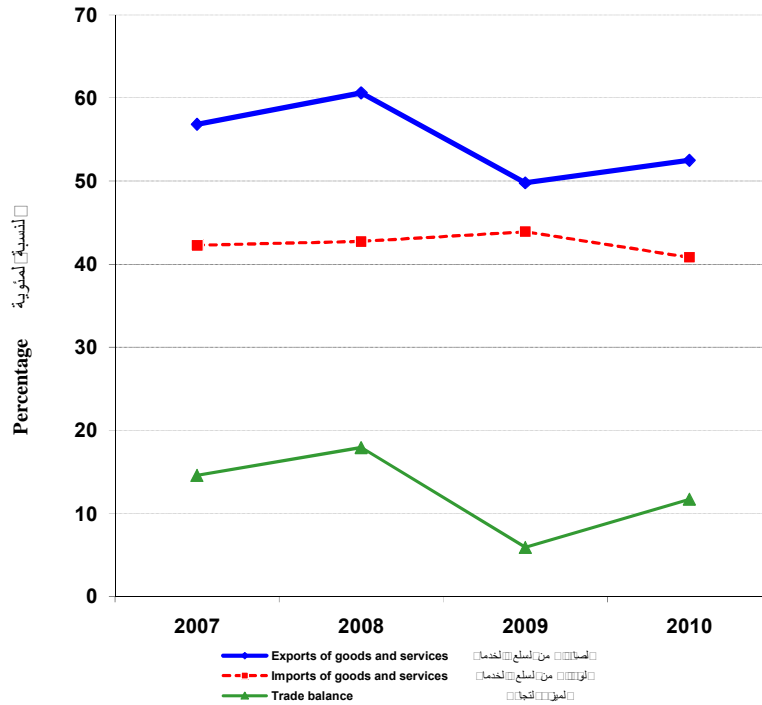
الشكل I-14: صادرات وواردات السلع والخدمات في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2010-2007)

Exports and imports of goods and services in the ESCWA countries, at current prices (2007-2010)



الشكل I-15: نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في بلدان الإسكوا - بالأسعار الجارية (2010-2007)

Ratio of net exports to GDP in the ESCWA countries, at current prices (2007-2010)





□ لفصل □ لثاني

## Chapter II

□ لحسابا □ لموحد □ للبلاد □ بالعملا □ لوطنية بالأسعا □ لجا □ لية  
**Consolidated national accounts in national currencies  
at current prices**



Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to November 2012. In cases where no national data were available, particularly for the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For countries which did not provide 2011 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against Consumer Price Index (CPI) estimates and, along real growth forecasts, were employed to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Figures are presented at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the country in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

### Jordan

The national accounts division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1968.

### The United Arab Emirates

The National Bureau of Statistics prepared the national accounts data in accordance with SNA 1968.

### Bahrain

The national accounts section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared these tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1968.

### The Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables of the Syrian Arab Republic in accordance with SNA 1968.

### Iraq

The data for Iraq were provided by the national accounts unit at the Central Bureau of Statistics. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

يعرّف الفصل الثاني الحسابات القومية الموحد الرئيسية لكل من بلدان الإسكوا. تتركز جميع الجداول على ليبيا والتي فترتها جهز لإحصاء لوطنية في البلاد المعنية لغاية تشرين الثاني/نوفمبر. عند غياب ليبيا القومية لا سيما حو لسنة الأخير في سلسلة معينة استخدمت منهجيا حصائية متنوعة لحساب تقدير القيم لإجمالية لرئيسية. في حالة البلاد التي لم تقدر تقدير للعالم وضعت تقدير للمعاملات لضمنية لخفض لتضخم من خلال مقارنة لسلاسل لزمونية لسابقة بتقدير مؤشر سعر المستهلك. استعملت هذه المعاملات بالإضافة لى توقعات لنمو الحقيقي لوضع تقدير لنتائج المحلي لإجمالي بالقيم الثابتة لجارية.

جاءت لأشكال في نهاية كل مجموعة من جداول البلاد لتحديد لهيكل لاقتصاديا للبلاد المعني. يتم تصنيف لنتائج المحلي لإجمالي حسب لنشأ لاقتصاديا لإنفا.

تزن ناه ملاحظا عامة حو ليبيا المتعلقة بكل بلد للمعرضة في الفصل.

الأول

عدد شعبية لحسابات القومية في نزل لإحصاء العامة في الأول جداول لحسابات القومية وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابات القومية لعالم.

الإمالات العربية لمتحد

عدد المرز لوطني للإحصاء في الإمالات العربية لمتحد ليبيا لمتصلة بالحسابات القومية للبلاد وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابات القومية لعالم.

البحرين

عدد قسم لحسابات القومية في لتخطيط لاقتصاديا في لملالية لاقتصاديا لوطني في البحرين جداول لحسابات القومية وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابات القومية لعالم.

الجمهورية العربية لسورية

عدد لمكتب المرز للإحصاء في سورية جداول لحسابات القومية وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابات القومية لعالم.

العراق

عدد جداول لحسابات القومية في لمكتب المرز للإحصاء في العراق ليبيا للائمة. عدد ليبيا وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابات القومية لعالم.

## Oman

The national centre for statistics and information at the Ministry of National Economy prepared the national accounts tables for Oman, based on SNA 1993.

## Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

## Qatar

The Statistics Authority of Qatar prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993 and the Arab League Unified Arab System of National Accounts.

## Kuwait

The statistical office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

## Lebanon

The national accounts data for Lebanon were provided by the economic accounts mission at the Presidency of the Council of Ministers in accordance with SNA 1993.

## Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

## Saudi Arabia

The Central Department Of Statistics and Information prepared the national accounts tables for Saudi Arabia in accordance with SNA 1993.

## Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data for Yemen in accordance with SNA 1993.

عمان

عداد المرز الوطني للإحصاء للمعلوما في  
لاقتصادا لوطني في عمان جداول احسابا لقومية للبلاد  
ستتبا إلى نظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية لعا  
.

فلسطين

قده لجهها المرز للإحصاء لفلسطيني جداول  
لحسابا لقومية للضفة الغربية قطا غزا جر  
عداد لبيانا وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية  
لعا .

قطر

عداد جهها لإحصاء جداول احسابا لقومية لقطر  
لتوصيا نظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية لعا  
توصيا لنظما لعربي لموحد للحسابا  
لقومية لتابع لجامعة لد العربية.

لكويت

عداد جهها لإحصاء في  
جداول احسابا لقومية  
للحسابا لقومية لعا .

لبنان

قامت لبعثة لمعنية بالحسابا لاقتصادا في رئاسة  
مجلس لول في لبنان بتقديم بيانا احسابا لقومية  
وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية لعا .

مصر

عداد  
وفقا لتصنيفا نظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية  
تعابفه لعا .

لمملكة العربية لسعودية

عداد مصلحة لإحصاء لعامة لمعلوما في المملكة  
لعربية لسعودية جداول احسابا لقومية للمملكة  
لنظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية لعا .

ليمن

عداد لجهها المرز للإحصاء بيانا احسابا لقومية  
ليمن وفقا لنظما للأمم لمتحد للحسابا لقومية لعا  
.

الجدد II-1: الناتج المحلي الإجمالي للإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-1: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Bahrain						لبحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Compensation of employees	2,108.6	2,415.5	2,546.9	2,785.8	2,958.3	تعويضاً للعاملين
Operating surplus	5,352.3	6,497.9	5,314.5	6,022.5	7,023.3	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	477.2	481.5	486.0	540.9	613.3	استهلاكاً للمعدات الثابتة
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	232.4	272.4	277.3	319.1	305.7	الضرائب غير المباشرة <sup>(1)</sup>
Less: subsidies <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات <sup>(2)</sup>
GDP at market prices	8,170.5	9,667.3	8,624.8	9,668.2	10,900.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	988.6	1,070.1	1,205.6	1,249.9	1,374.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,582.9	3,333.9	3,528.4	3,981.7	4,131.7	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	94.9	62.7	76.2	120.0	49.3	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,741.3	3,337.4	2,178.6	2,518.1	1,938.1	تكوين المعدات الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	6,510.2	7,983.0	5,905.0	6,723.0	8,627.5	لصافياً من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	4,747.5	6,119.9	4,269.1	4,924.5	5,220.5	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	8,170.5	9,667.3	8,624.8	9,668.2	10,900.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Provisional data.

(a) Includes (b).

\* بيانات أولية.

(1) يتضمن (2).

الجدد II-2: الدخل القومي للمناخ - تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-2: National disposable income and its appropriations, at current prices

Bahrain						لبحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Compensation of employees	2,108.6	2,415.5	2,546.9	2,785.8	2,958.3	تعويضاً للعاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضاً للعاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	5,352.3	6,497.9	5,314.5	6,022.5	7,023.3	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-112.3	-347.3	-902.3	-892.3	-1,415.5	صافي دخل الملكية وعائدات المشايع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	232.4	272.4	277.3	319.1	305.7	الضرائب غير المباشرة <sup>(1)</sup>
Less: subsidies <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات <sup>(2)</sup>
Other current transfers from the rest of the world (net)	-557.5	-667.2	-523.0	-617.3	-770.8	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	7,023.4	8,171.3	6,713.4	7,617.7	8,101.0	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	988.6	1,070.1	1,205.6	1,249.9	1,374.5	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,582.9	3,333.9	3,528.4	3,981.7	4,131.7	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Savings	3,451.9	3,767.3	1,979.4	2,386.1	2,594.8	الادخار
Appropriation of disposable income	7,023.4	8,171.3	6,713.4	7,617.7	8,101.0	تخصيصاً للدخل المتاح

\* Provisional data.

(a) Includes (b).

\* بيانات أولية.

(1) يتضمن (2).

جدد 3-II: عمليات تجارية - بالأسعار الجارية

Table II-3: External transactions, at current prices

Bahrain						لبحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Exports of goods and services	6,510.2	7,983.0	5,905.0	6,723.0	8,627.5	لصناعات ومن السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-112.3	-347.3	-902.3	-892.3	-1,415.5	صافي دخل الملكية عائد لمشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	-557.5	-667.2	-523.0	-617.3	-770.8	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	5,840.4	6,968.5	4,479.7	5,213.4	6,441.2	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	4,747.5	6,119.9	4,269.1	4,924.5	5,220.5	لخدمات ومن السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	...	...	...	...	...	صافي دخل الملكية عائد لمشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	1,092.9	848.6	210.6	288.9	1,220.7	فائض الدفعة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	5,840.4	6,968.5	4,479.7	5,213.4	6,441.2	النصير في الإيرادات الجارية

\* Provisional data.

\* بيانات أولية.

جدد 4-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

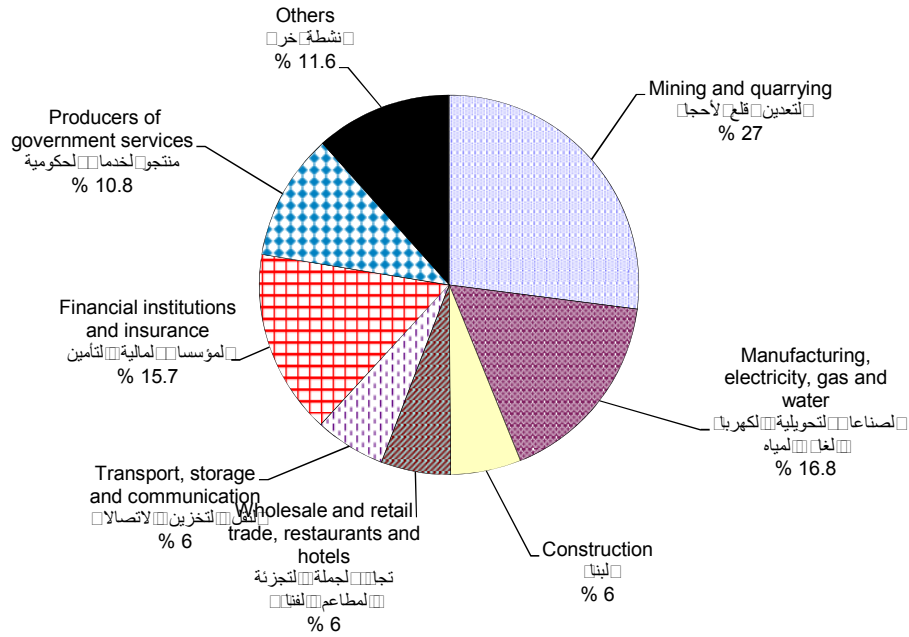
Table II-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Bahrain						لبحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
a- Industries						لصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	23.9	25.6	29.1	28.8	31.5	لصيد الحيوانات ولحراجه ولصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,748.5	2,420.3	1,712.7	2,099.8	2,947.9	لصناعة التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,182.0	1,459.4	1,205.9	1,400.2	1,695.5	لصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	99.8	108.9	117.1	128.6	137.5	لإنتاج الكهرباء والغاز والمياه
Construction	721.4	884.4	681.6	719.8	654.0	لبناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	572.6	629.8	637.7	712.5	649.3	لتجارة الجملة والتجزئة وللمطاعم وللفنادق
Transport, storage and communication	426.3	505.1	551.7	647.1	656.3	لنقل ولتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,556.5	1,627.8	1,609.6	1,696.3	1,715.0	لخدمات المؤسسات المالية ولتأمين
Real estate and business services	584.1	629.9	551.5	598.4	559.7	لخدمات العقارية ولتجارية
Community, social and personal services	281.0	323.6	389.7	442.3	499.3	لخدمات اجتماعية ولشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	7,196.1	8,614.8	7,486.6	8,473.8	9,545.9	مجموع صناعات
b- Producers of government services	821.8	877.9	977.6	1,014.3	1,180.2	لمنتجات الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	2.8	3.0	3.2	3.4	3.9	لمنتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	69.7	73.0	74.0	75.7	78.6	لخدمات المنازل للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص: رسوم مفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at current basic prices	8,090.4	9,568.6	8,541.5	9,567.2	10,808.5	لناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	80.1	98.6	83.3	101.0	92.1	لرسوم على الواردات
GDP at current market prices	8,170.5	9,667.3	8,624.8	9,668.2	10,900.6	لناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

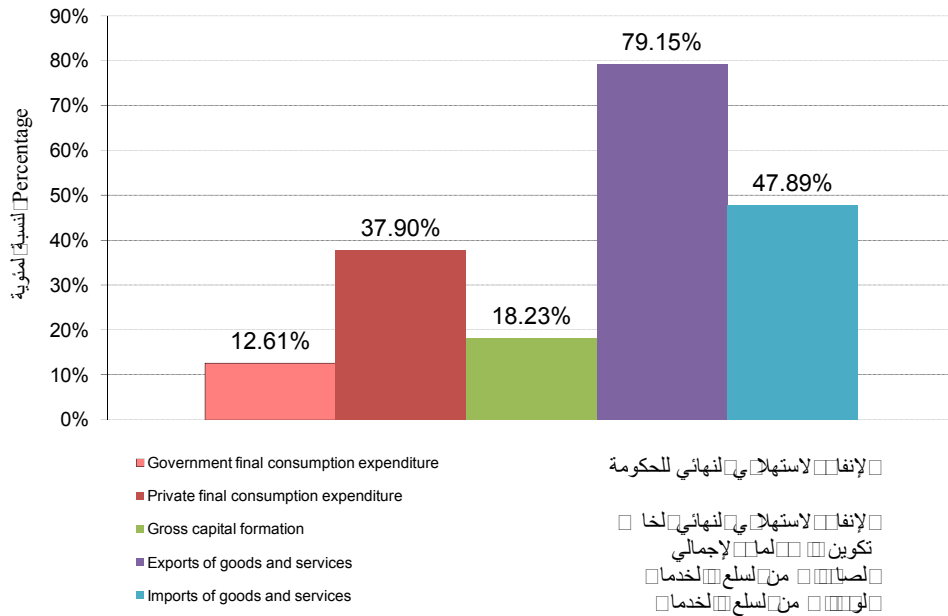
\* Provisional data.

\* بيانات أولية.

الشكل II-1  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in Bahrain, at current prices (2011)



الشكل II-2  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في البحرين - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in Bahrain, at current prices (2011)



جدد II-5: الناتج المحلي الإجمالي للإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-5: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	193,170	223,207	259,257	303,567	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	517,297	632,095	734,778	847,023	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك الممتلكات
Indirect taxes	48,169	64,130	79,228	83,096	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	13,829	23,957	31,128	27,046	...	ناقص الإعانات
GDP at market prices	744,807	895,475	1,042,135	1,206,640	1,338,586*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	84,408	97,482	118,251	134,653	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	539,162	647,655	793,092	899,800	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	3,300	1,325	2,936	3,641	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	152,042	199,218	197,123	231,827	...	تكوين الممتلكات الإجمالية
Exports of goods and services	225,270	295,840	260,054	257,551	...	الصناعات والسلع والخدمات
Less: imports of goods and services	259,375	346,046	329,322	320,833	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	744,807	895,475	1,042,135	1,206,640	1,338,586*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

جدد II-6: الدخل القومي للمنتج تخصيصاته بالأسعار الجارية

Table II-6: National disposable income and its appropriations, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	193,170	223,207	259,257	303,567	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	6,188	8,191	7,120	9,521	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	517,297	632,095	734,778	847,023	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	7,759	7,499	5,004	-15,905	...	صافي دخل الملكية عائد لمشايخ من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	48,169	64,130	79,228	83,096	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	13,829	23,957	31,128	27,046	...	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	33,121	39,414	32,662	45,811	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	791,876	950,580	1,086,921	1,246,066	1,382,323*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	84,408	97,482	118,251	134,653	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	539,162	647,655	793,092	899,800	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Savings	168,306	205,443	175,578	211,613	...	الادخار
Appropriation of disposable income	791,876	950,580	1,086,921	1,246,066	1,382,323*	تخصيص الدخل المتاح

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.



جدول II-7: لعمليات لخراجية - بالأسعار الجارية

Table II-7: External transactions, at current prices

Egypt		مصر				
In millions of pounds		بملايين الجنيهات				
	2007	2008	2009	2010	2011	
Exports of goods and services	225,270	295,840	260,054	257,551	...	لصناعات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	7,223	9,441	8,632	11,314	...	تعويضات لعمال من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	17,396	18,142	14,817	5,267	...	دخل ملكية عائد لمشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	34,196	43,768	38,749	48,004	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
<b>Current receipts</b>	<b>284,085</b>	<b>367,192</b>	<b>322,252</b>	<b>322,136</b>	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	259,375	346,046	329,322	320,833	...	للسلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	1,035	1,250	1,512	1,794	...	تعويضات لعمال إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	9,636	10,643	9,813	21,173	...	دخل ملكية عائد لمشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	1,075	4,353	6,087	2,193	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
<b>Surplus from current transactions</b>	<b>12,964</b>	<b>4,899</b>	<b>-24,482</b>	<b>-23,855</b>	...	فائض لخدمة من لعمليات الجارية
Disposal of current receipts	284,085	367,192	322,252	322,136	...	لتنصير في الإيرادات الجارية

جدول II-8: لنتاج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الجارية

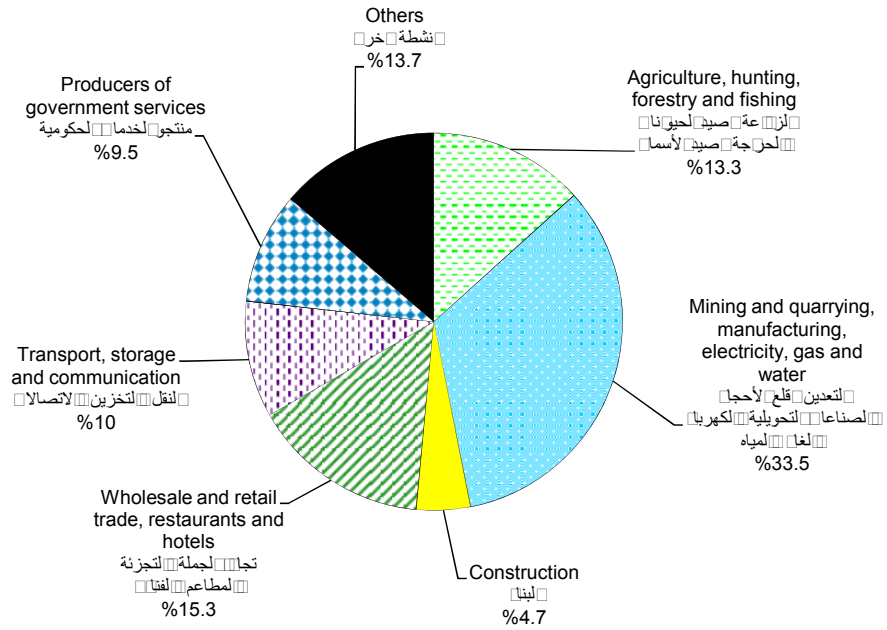
Table II-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Egypt		مصر				
In millions of pounds		بملايين الجنيهات				
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						لصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	101,247	113,152	134,782	160,716	...	لزراعة صيد لحيوانات لحرارة صيد لاسماك
Mining and quarrying	107,059	137,251	152,817	169,943	...	لتنعدين لفلح الأحجار
Manufacturing	130,749	151,371	180,429	215,336	...	لصناعات لتحويلية
Electricity, gas and water	12,210	15,261	18,080	19,365	...	لكهرباء لغاز لمياه
Construction	31,629	37,985	47,033	56,184	...	لبناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	102,880	134,735	155,611	184,400	...	لتجارة الجملة لتجزئة لمطاعم لفتاة
Transport, storage and communication	83,072	100,300	109,582	120,394	...	لنقل لتخزين لاتصالات
Financial institutions and insurance	53,656	61,806	71,255	82,496	...	لمؤسسات المالية للتأمين
Real estate and business services	21,518	24,670	28,068	31,568	...	لخدمات لعقارية لتجارية
Community, social and personal services	30,580	35,215	41,301	47,416	...	لخدمات لإجتماعية للشخصية للمجتمع المحلي
<b>Total industries</b>	<b>674,599</b>	<b>811,746</b>	<b>938,959</b>	<b>1,087,817</b>	...	مجموع لصناعات
<b>b- Producers of government services</b>	<b>67,504</b>	<b>80,670</b>	<b>99,698</b>	<b>114,944</b>	...	لمنتج لخدمات للحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>	<b>2,703</b>	<b>3,059</b>	<b>3,477</b>	<b>3,879</b>	...	لمنتج لخدمات لخاصة التي لا تهدد لربح لتخذ للأسر لمعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>	...	...	...	...	...	لخدمات للمنزلية للأسر لمعيشية
Less: imputed bank service charges	0	0	0	...	...	لناقص لرسوم لمفترضة على لخدمات لمصرفية
<b>GDP at basic prices</b>	<b>744,807</b>	<b>895,475</b>	<b>1,042,135</b>	<b>1,206,640</b>	...	لنتاج المحلي لإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	0	0	0	...	...	لإنتاج لمنتج ناقد لإعانات لمقدمة لها
<b>GDP at market prices</b>	<b>744,807</b>	<b>895,475</b>	<b>1,042,135</b>	<b>1,206,640</b>	<b>1,338,586*</b>	لنتاج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق

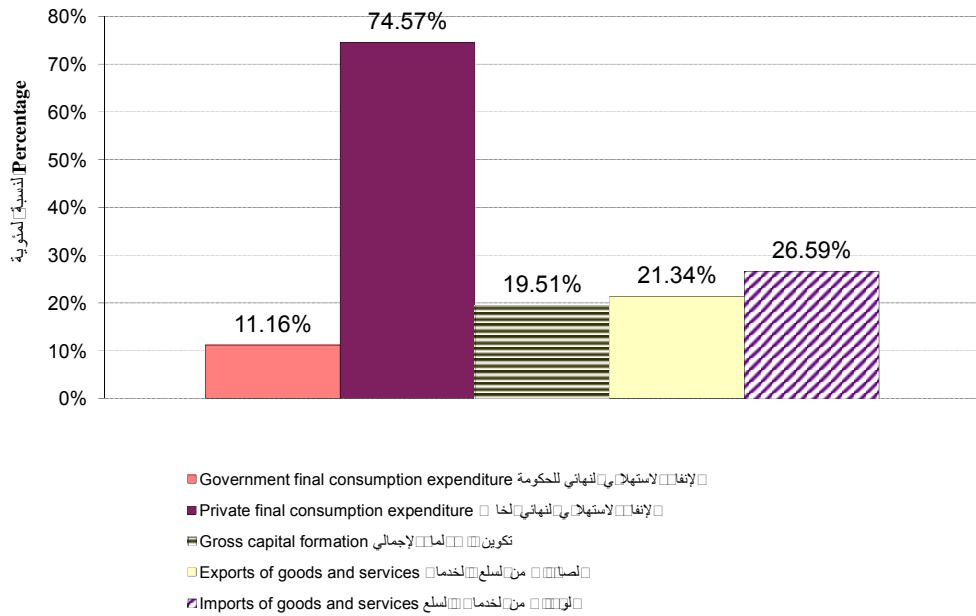
\* ESCWA estimates.

\* تقدير لإسكن.

الشكل II-3  
 الناتج المحلي لإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by economic activity in Egypt, at current prices (2010)



الشكل II-4  
 الناتج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في مصر - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by expenditure in Egypt, at current prices (2010)



الجدد 9-II: لنتاج المحلي لإجمالي الإنفا - بالأسعا لجاية

Table II-9: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدينانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	21,371,689	34,400,786	35,228,096	38,839,854	...	تعويضاً للعاملين
Operating surplus	77,021,927	104,844,611	81,579,048	102,327,817	...	فانض للتشغيل
Consumption of fixed capital	13,062,198	17,780,665	13,835,043	17,353,840	...	ستهلا للما لثابت
Indirect taxes	1,325,812	2,398,215	3,230,093	1,154,626	...	اضرائب غير لمباشر
Less: subsidies	18,799,953	29,571,967	23,193,631	30,164,858	...	ناقص: لإعانا
GDP at market prices	93,981,672	129,852,309	110,678,649	129,511,280	138,806,303*	لنتاج المحلي لإجمالي بأسعا لسوا
Government final consumption expenditure	20,871,484	26,139,166	27,517,760	32,425,868	...	لإنفا لاستهلاي لنهاي للحكومة
Private final consumption expenditure	42,963,013	49,091,356	68,256,193	72,026,324	...	لإنفا لاستهلاي لنهاي لعا
Change in stocks	2,881,485	602,458	1,286,034	-9,236,462	...	لتغير في لمخز
Gross fixed capital formation	7,530,404	23,240,539	13,471,242	24,770,463	...	تكوين للما لثابت لإجمالي
Exports of goods and services	51,158,039	79,028,559	51,473,565	64,757,745	...	اصناف من لسلع لخدمات
Less: imports of goods and services	31,422,753	48,249,769	51,326,145	55,232,658	...	ناقص: لول من لسلع لخدمات
GDP at market prices	93,981,672	129,852,309	110,678,649	129,511,280	138,806,303*	لنتاج المحلي لإجمالي بأسعا لسوا

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات لسوا.

الجدد 10-II: لدخل القومي لمتنا لخصيصاته - بالأسعا لجاية

Table II-10: National disposable income and its appropriations, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدينانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	21,371,689	34,400,786	35,228,096	38,839,854	...	تعويضاً للعاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net) <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	صافي تعويضاً للعاملين من سائر مناطق لعالم (ب)
Operating surplus	77,021,927	104,844,611	81,579,048	102,327,817	...	فانض للتشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) <sup>(a)</sup>	1,877,478	8,395,857	3,621,267	1,861,938	...	صافي دخل للملكية عائد للمشايع من سائر مناطق لعالم (ا)
Indirect taxes	1,325,812	2,398,215	3,230,093	1,154,626	...	اضرائب غير لمباشر
Less: subsidies	18,799,953	29,571,967	23,193,631	30,164,858	...	ناقص: لإعانا
Other current transfers from the rest of the world (net)	-481,713	-3,526,835	-2,338,128	-2,986,425	...	صافي لتحويلات لجاية لآخر من سائر مناطق لعالم
Disposable income	82,315,239	116,940,666	98,126,744	111,032,952	119,001,786*	لدخل لمتنا
Government final consumption expenditure	20,871,484	26,139,166	27,517,760	32,425,868	...	لإنفا لاستهلاي لنهاي للحكومة
Private final consumption expenditure	42,963,013	49,091,356	68,256,193	72,026,324	...	لإنفا لاستهلاي لنهاي لعا
Savings	18,480,742	41,710,145	2,352,791	6,580,761	...	لإعانا
Appropriation of disposable income	82,315,239	116,940,666	98,126,744	111,032,952	119,001,786*	لخصيصا لدخل لمتنا

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات لسوا.

(a) Includes (b).

(ا) يتضمن (ب).

الجدد 11-11: لعمليات لخالجية - بالأسعار لجلالية

Table II-11: External transactions, at current prices

Iraq							العراق
In millions of dinars							بملايين لالدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011		
Exports of goods and services	51,158,039	79,028,559	51,473,565	64,757,745	...	اصناف من السلع للخدمات	
Compensation of employees from the rest of the world <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	تعويضات للعمال من سائر مناطق العالم ( )	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world <sup>(a)</sup>	2,434,265	8,862,020	3,990,753	2,430,675	...	خل للملكية عائد لمشايخ الى سائر مناطق العالم ( )	
Other current transfers from the rest of the world	1,794,363	476,130	137,826	112,905	...	تحويلات جالية اخرى من سائر مناطق العالم	
Current receipts	55,386,667	88,366,709	55,602,144	67,301,325	...	الايير للجلالية	
Imports of goods and services	31,422,753	48,249,769	51,326,145	55,232,658	...	لوا من السلع للخدمات	
Compensation of employees to the rest of the world <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	تعويضات للعمال الى سائر مناطق العالم ( )	
Property and entrepreneurial income to the rest of the world <sup>(a)</sup>	556,787	466,163	369,486	568,737	...	خل للملكية عائد لمشايخ الى سائر مناطق العالم ( )	
Other current transfers to the rest of the world	2,276,076	4,002,965	2,475,954	3,099,330	...	تحويلات جالية اخرى الى سائر مناطق العالم	
Surplus from current transactions	21,131,051	35,647,812	1,430,559	8,400,600	...	فائض لة من العمليات للجلالية	
Disposal of current receipts	55,386,667	88,366,709	55,602,144	67,301,325	...	لنصر في الير للجلالية	

(a) Includes (b).

( ) يتضمن ( ).

الجدد 12-11: لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع لنشأ لاقتصاديا - بالأسعار لجلالية

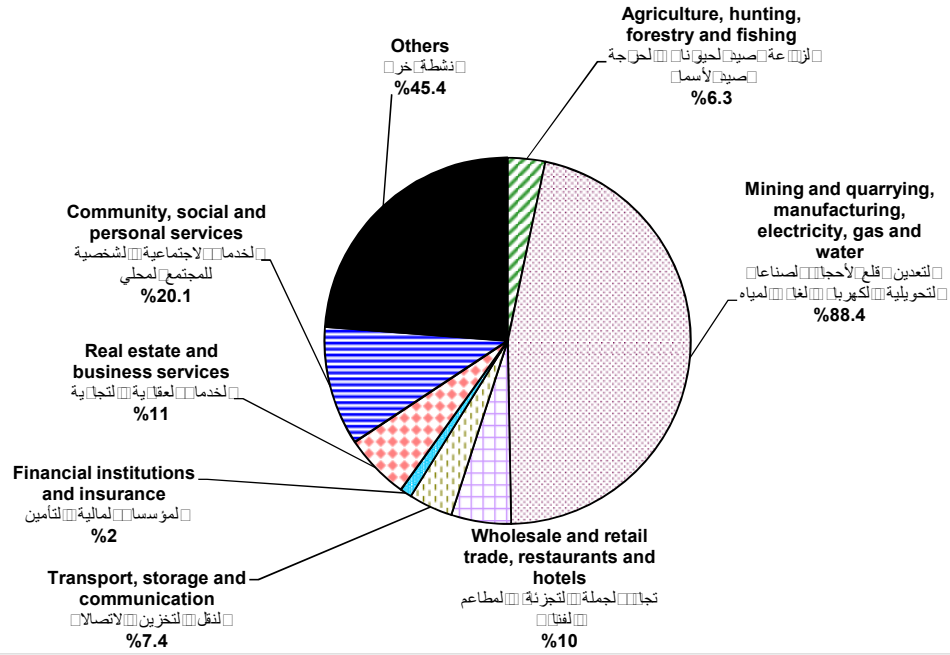
Table II-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Iraq							العراق
In millions of dinars							بملايين لالدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011		
a- Industries						الصناعات	
Agriculture, hunting and forestry	5,494,212	6,042,018	6,832,552	8,366,232	8,808,618	لزعة صيد لحقن لحرارة	
Mining and quarrying	59,274,337	87,521,201	56,563,772	73,569,919	116,184,878	لندين قلع الأحجار	
Manufacturing	1,817,914	2,644,173	3,411,292	3,678,715	3,879,860	الصناعات لتحويلية	
Electricity, gas and water	972,817	1,843,678	2,312,350	2,462,727	2,671,591	لكهرباء لغاز للمياه	
Construction	4,928,470	6,585,819	5,633,715	8,832,812	10,486,210	لبناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	6,973,334	8,392,556	10,308,752	12,172,236	13,941,555	تجاة لجملة لتجزنة للمطاعم لفتاة	
Transport, storage and communication	7,333,113	8,573,606	8,519,813	9,376,609	10,323,646	لنقل لتخزين للاتصالات	
Financial institutions and insurance	1,542,183	2,402,803	1,131,869	2,051,153	2,779,312	لمؤسسات المالية لتأمين	
Real estate and business services	9,322,463	11,026,981	12,247,674	13,466,551	15,296,402	للخدمات للعتاقية لتجارية	
Community, social and personal services	14,302,388	23,410,748	23,843,822	25,276,687	27,882,846	للخدمات للاجتماعية للشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	111,961,230	158,443,584	130,805,610	159,253,641	212,254,917	مجموع الصناعات	
b- Producers of government services	...	...	...	...	...	منتج للخدمات لحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتج للخدمات للخصبة التي لا تهد الى اربح لتخذ لأسر للمعيشية	
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	للخدمات المنزلية للأسر للمعيشية	
Less: imputed bank service charges	505,417	1,417,523	163,423	732,130	944,966	ناقص لرسوم المفترضة على الخدمات لمصرفية	
GDP at basic prices	111,455,813	157,026,062	130,642,187	158,521,512	211,309,951	لنتائج المحلي لإجمالي بالأسعار الاساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	-17,474,141	-27,173,752	-19,963,538	-29,010,232	-72,503,648*	لند: لصر تب على المنتجات ناقص لإعانات لمقدمة لها	
GDP at market prices	93,981,672	129,852,309	110,678,649	129,511,280*	138,806,303*	لنتائج المحلي لإجمالي بالأسعار لسوق	

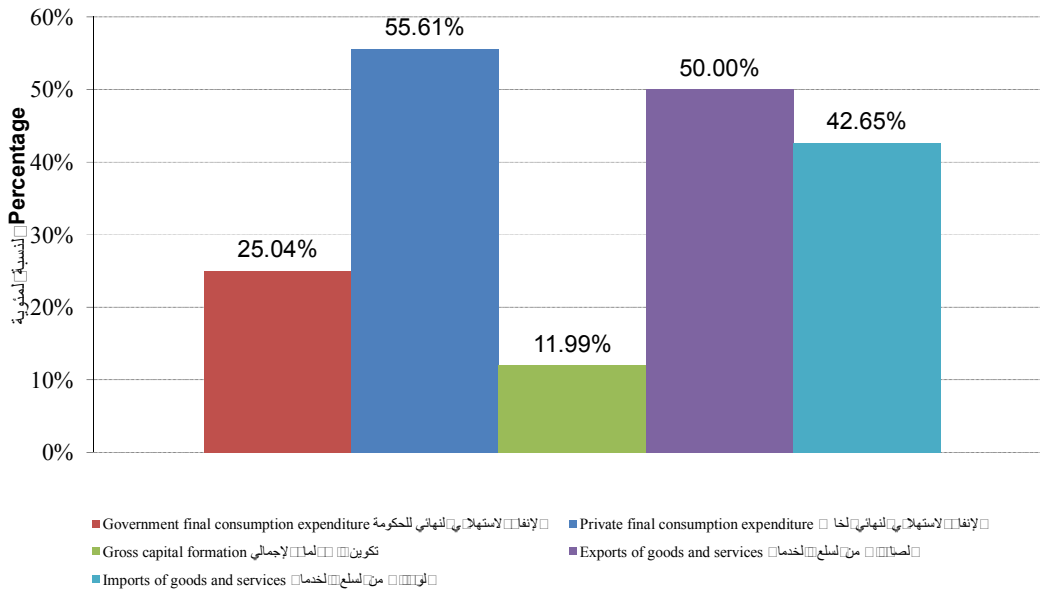
\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

الشكل II-5  
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي في العراق - بالأسعار الجارية (2011)  
Distribution of GDP by main economic activity in Iraq, at current prices (2011)



الشكل II-6  
توزيع الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق - بالأسعار الجارية (2010)  
Distribution of GDP by expenditure in Iraq, at current prices (2010)



الجدد II-13: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-13: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	4,660.0	5,859.4	6,838.7	6,545.6	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	4,805.6	6,628.0	6,597.7	8,404.0	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,157.8	1,265.2	1,408.8	1,621.0	...	استهلاك الاستثمار الثابت
Indirect taxes	2,023.5	2,289.1	2,287.8	2,402.7	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	515.5	448.3	220.8	211.3	...	ناقص الإعانات
GDP at market prices	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	20,476.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	2,499.4	3,363.6	3,699.5	3,809.8	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	10,512.3	12,403.0	12,688.4	14,150.6	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	337.8	318.7	193.7	359.5	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3,334.1	4,342.9	4,254.2	4,427.5	...	تكوين الاستثمار الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	6,579.4	8,811.2	7,758.6	8,966.1	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	11,131.6	13,646.0	11,682.2	12,951.4	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	20,476.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدد II-14: الدخل القومي للمنتج وتصريفاته - بالأسعار الجارية

Table II-14: National disposable income and its appropriations, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	4,660.0	5,859.4	6,838.7	6,545.6	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	272.1	411.1	297.7	296.0	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	4,805.6	6,628.0	6,597.7	8,404.0	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	212.5	82.5	130.6	63.7	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Indirect taxes	2,023.5	2,289.1	2,287.8	2,402.7	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	515.5	448.3	220.8	211.3	...	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	2,029.6	2,896.0	2,696.3	2,798.4	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	13,487.8	17,717.8	18,628.0	20,299.1	22,154.1*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	2,499.4	3,363.6	3,699.5	3,809.8	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	10,512.3	12,403.0	12,688.4	14,150.6	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Savings	476.1	1,951.2	2,240.1	2,338.8	...	الإخاء
Appropriation of disposable income	13,487.8	17,717.8	18,628.0	20,299.1	22,154.1*	تخصيص الدخل المتاح

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

جدد II-15: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية  
Table II-15: External transactions, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Exports of goods and services	6,579.4	8811.2	7758.6	8654.5	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	312.3	450.6	339.7	337.5	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	683.1	497.3	491.1	428.2	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	2,548.7	3346.2	3161.6	3189.2	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	10,123.5	13,105.3	11,751.0	12,609.4	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	11,131.6	13646.0	11682.2	12744.0	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	40.2	39.5	42.0	41.5	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	470.6	414.8	360.5	364.5	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	519.1	450.2	465.3	390.8	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-2,038.0	-1445.2	-799.0	-931.4	...	فائض الدالة من المعاملات الجارية
Disposal of current receipts	10,123.5	13,105.3	11,751.0	12,609.4	...	النصر في الإيرادات الجارية

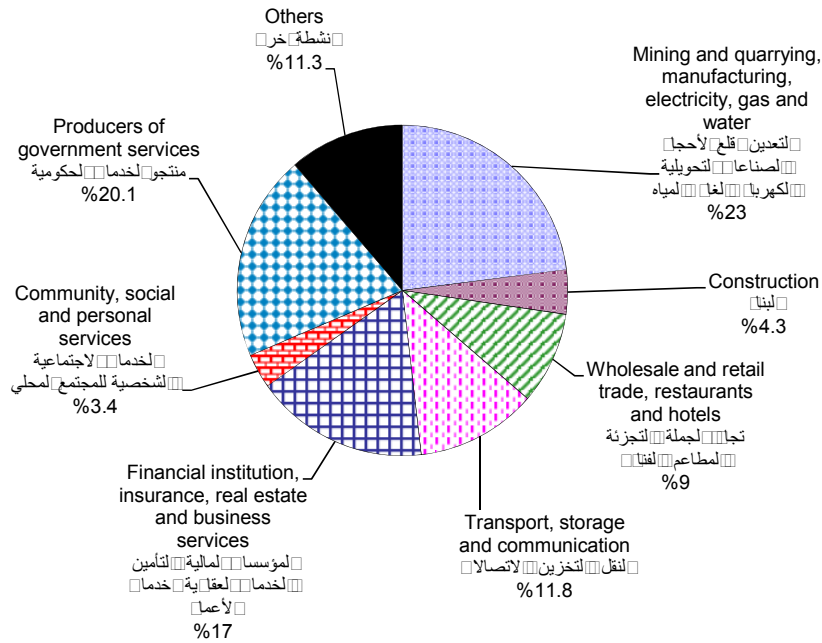
جدد II-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية  
Table II-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
a- Industries						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	307.1	376.8	459.2	560.9	598.3	الزراعة والصيد والحراجة والصيد للأسماك
Mining and quarrying	338.9	843.0	556.3	621.8	803.5	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,294.5	2,933.0	3,026.3	3,146.1	3,485.3	الصناعة لتحويلية
Electricity, gas and water	238.0	254.2	355.9	380.0	417.5	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	544.8	697.9	887.9	896.2	888.0	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,201.4	1,503.2	1,612.9	1,723.9	1,845.3	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,553.0	1,848.2	2,014.8	2,285.2	2,426.1	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	971.1	1,423.3	1,435.0	1,702.4	3,483.8	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,186.3	1,215.9	1,300.6	1,432.8		الخدمات العقارية لتجارية
Community, social and personal services	529.0	584.6	628.9	668.5	694.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	9,164.1	11,680.0	12,277.6	13,417.8	14,642.5	مجموع الصناعة
b- Producers of government services	2,021.3	2,909.2	3,471.1	3,735.4	4,121.3	منتجرات الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	76.5	82.2	91.6	97.4	101.3	منتجرات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح بخلاف الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	46.5	49.5	53.3	56.1	58.3	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	503.3	749.7	849.1	889.6	935.8	ناقص: أرسون المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	10,805.1	13,971.2	15,044.5	16,417.2	17,987.6	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	1,326.3	1,622.2	1,867.7	2,344.8	2,488.9	إضافة: الضرائب على المنتج ناقص: الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	12,131.4	15,593.4	16,912.2	18,762.0	20,476.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

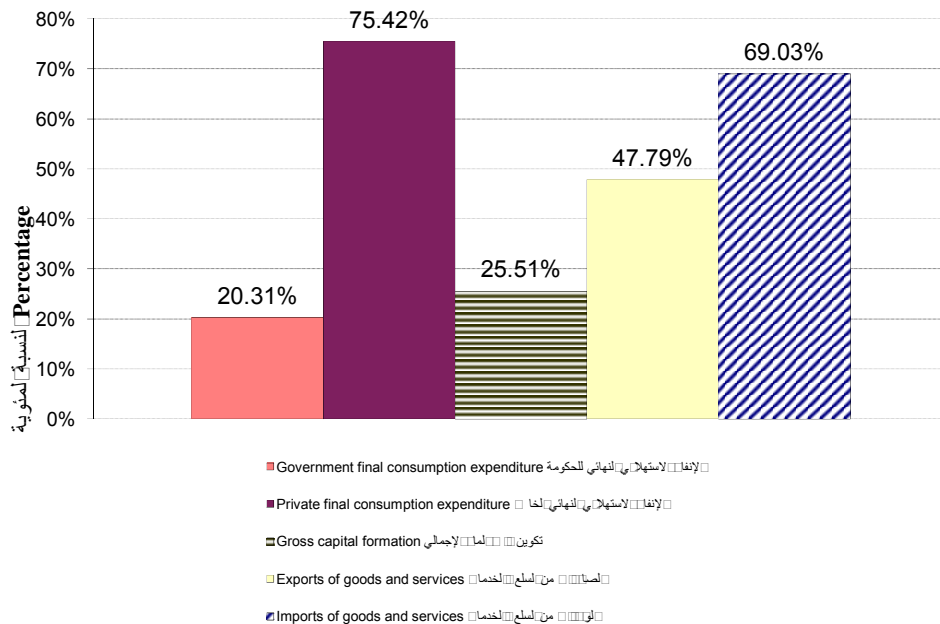
(a) includes Real estate and business services for 2011

( ) تتضمن الخدمات العقارية لتجارية لعام 2011

الشكل II-7  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in Jordan, at current prices (2011)



الشكل II-8  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by expenditure in Jordan, at current prices (2010)





□ لجدد □ II-17: لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا - بالأسعار لجاية

Table II-17: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Kuwait						لكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Compensation of employees	7,197.3	8,298.1	8,660.6	9,367.6	10,405.4	تعويضات العاملين
Operating surplus	23,194.6	28,983.2	19,436.9	22,989.4	32,474.6	فائض لتشغيل
Consumption of fixed capital	2,001.9	2,399.5	2,442.3	2,603.3	2,587.2	□ استهلاك □ للما □ لثابت
Indirect taxes	310.6	306.4	283.7	302.2	296.2	□ لضرائب غير مباشرة
Less: subsidies	123.8	367.4	327.3	893.3	1,354.1	□ ناقص: لإعانات
GDP at market prices	32,580.6	39,619.8	30,496.2	34,369.2	44,409.3	□ لنتائج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق
Government final consumption expenditure	4,563.1	5,307.8	5,635.4	5,946.6	6,719.8	□ لإنفا لاستهلاك لنتهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9,917.6	11,148.1	10,215.9	9,444.5	10,125.4	□ لإنفا لاستهلاك لنتهائي لخوا
Change in stocks	858.4	-338.1	13.1	526.2	522.9	□ لتغير في المخزون
Gross fixed capital formation	5,806.5	7,323.0	5,465.8	6,437.9	6,398.2	□ تكوين □ للما لثابت لإجمالي
Exports of goods and services	20,661.0	26,450.0	18,125.0	22,055.0	31,578.0	□ لصناعات □ من السلع لخدمات
Less: imports of goods and services	9,226.0	10,271.0	8,959.0	10,041.0	10,935.0	□ ناقص: لسلع لخدمات
GDP at market prices	32,580.6	39,619.8	30,496.2	34,369.2	44,409.3	□ لنتائج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

□ لجدد □ II-18: لدخل لقرومي لمتنا □ تخصيصاته - بالأسعار لجاية

Table II-18: National disposable income and its appropriations, at current prices

Kuwait						لكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Compensation of employees	7197.3	8298.1	8660.6	9367.6	10405.4	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-	-	-28.0	-24.0	-20.0	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	23194.6	28983.2	19436.9	22989.4	32474.6	فائض لتشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	3523.0	2888.0	2022.0	2724.0	3082.0	صافي دخل ملكية □ عائد □ لمشايخ من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	310.6	306.4	283.7	302.2	296.2	□ لضرائب غير مباشرة
Less: subsidies	123.8	367.4	327.3	893.3	1354.1	□ ناقص: لإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-2971.0	-2874.0	-3741.0	-3741.0	-4174.0	صافي لتحويلات لجاية لآخر □ من سائر مناطق العالم
Disposable income	31,130.7	37,234.3	26,306.9	30,724.9	40,710.1	□ لدخل لمتنا
Government final consumption expenditure	4563.1	5307.8	5635.4	5946.6	6719.8	□ لإنفا لاستهلاك لنتهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9917.6	11148.1	10215.9	9444.5	10125.4	□ لإنفا لاستهلاك لنتهائي لخوا
Savings	16650.0	20778.4	10455.6	15333.8	23864.9	□ لالا
Appropriation of disposable income	31,130.7	37,234.3	26,306.9	30,724.9	40,710.1	□ تخصيصات لدخل لمتنا

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد 19-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-19: External transactions, at current prices

Kuwait							الكويت
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011*		
Exports of goods and services	20,661.0	26,450.0	18,125.0	22,055.0	31,578.0	الصناعات من السلع والخدمات	
Compensation of employees from the rest of the world	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	4,640.0	3,754.0	2,474.0	3,044.0	3,151.0	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم	
Other current transfers from the rest of the world	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم	
Current receipts	25,301.0	30,204.0	20,599.0	25,099.0	34,729.0	الإيرادات الجارية	
Imports of goods and services	9,226.0	10,271.0	8,959.0	10,041.0	10,935.0	الواردات من السلع والخدمات	
Compensation of employees to the rest of the world	0.0	0.0	28.0	24.0	20.0	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	1,117.0	866.0	452.0	320.0	69.0	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم	
Other current transfers to the rest of the world	2,971.0	2,874.0	3,741.0	3,741.0	4,174.0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم	
Surplus from current transactions	11,987.0	16,193.0	7,419.0	10,973.0	19,531.0	فائض الدالة من العمليات الجارية	
Disposal of current receipts	25,301.0	30,204.0	20,599.0	25,099.0	34,729.0	النصر في الإيرادات الجارية	

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد 20-II: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

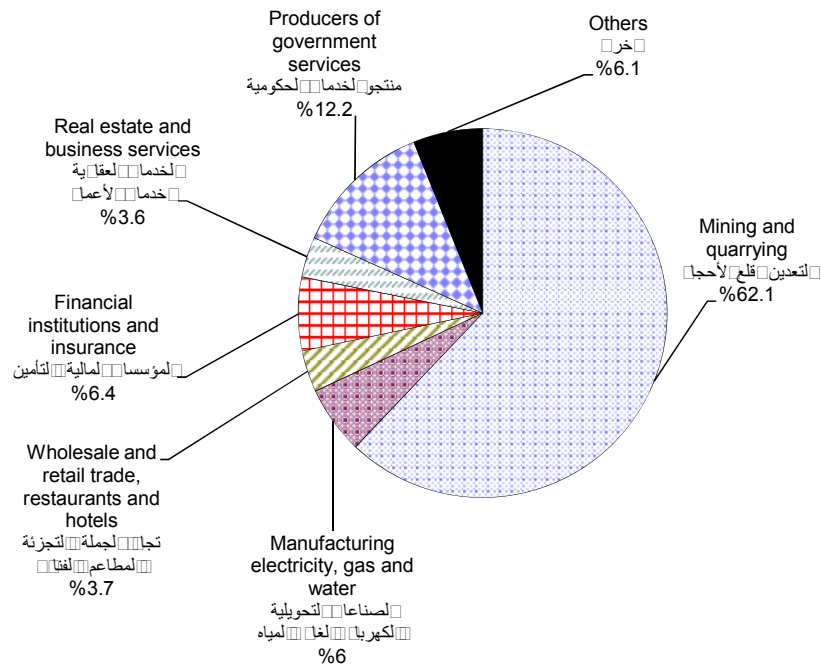
Table II-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Kuwait							الكويت
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011*		
a- Industries						الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	69.5	63.4	80.0	80.0	85.5	الزراعة صيد الحيتان صيد الأسماك	
Mining and quarrying	17,094.4	23,553.5	15,059.9	18,483.9	27,575.4	التعدين قطع الأحجار	
Manufacturing	1,803.0	1,753.5	1,561.9	1,933.0	2,058.7	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	337.0	362.8	432.1	510.1	587.3	الكهرباء الغاز والمياه	
Construction	595.7	656.3	583.0	730.2	774.5	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,371.0	1,406.2	1,413.4	1,545.9	1,623.1	تجارة الجملة والتجزئة المطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	2,394.5	2,623.3	2,741.3	2,405.6	2,539.3	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	4,698.3	4,407.3	3,470.4	3,092.2	2,859.4	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	1,608.8	1,616.3	1,588.3	1,557.6	1,584.9	الخدمات العقارية لتجارية	
Community, social and personal services	281.8	315.4	346.9	381.4	396.2	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	30,254.0	36,758.0	27,277.2	30,719.9	40,084.3	مجموع الصناعات	
b- Producers of government services	3,424.9	4,039.3	4,344.9	4,764.9	5,420.9	منتج الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	23.6	26.6	26.1	27.6	28.9	منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح تخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	359.3	360.8	373.9	410.0	441.3	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	1,696.9	1,782.0	1,722.7	1,764.7	1,772.5	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	32,364.9	39,402.7	30,299.4	34,157.7	44,202.9	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: Taxes minus subsidies on products	215.7	217.1	196.8	211.5	206.4	ندى الضريبة على المنتج ناقص الإعانات المقدمة لها	
GDP at market prices	32,580.6	39,619.8	30,496.2	34,369.2	44,409.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

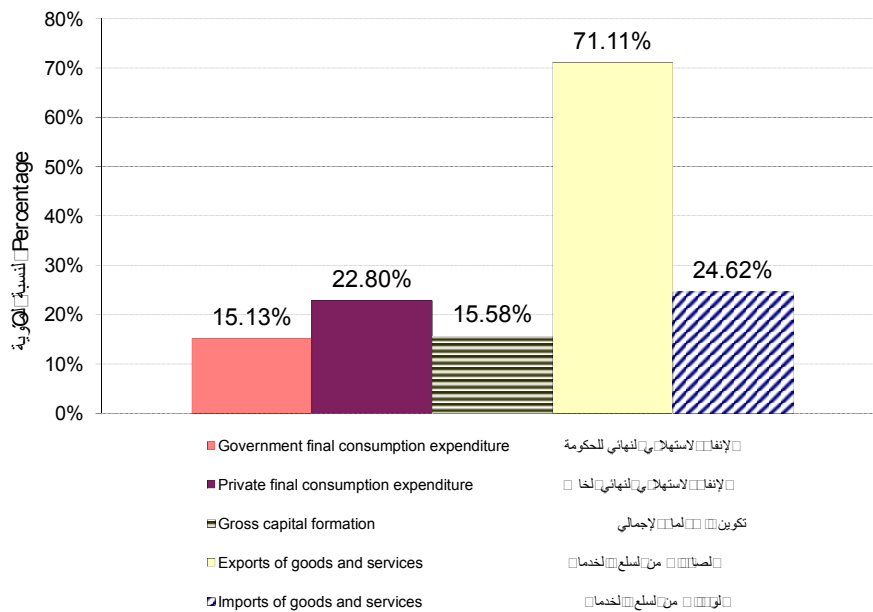
\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الشكل II-9  
 الناتج المحلي لإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in Kuwait, at current prices (2011)



الشكل II-10  
 الناتج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في الكويت - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in Kuwait, at current prices (2011)



لجدد II-21: لنتاج لمحللي لإجمالي لإنفا - بالأسعا لجاية

Table II-21: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين للير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	24,923,000	30,277,000	34,408,000	36,391,000	...	تعويضات لعاملين
Operating surplus	3,631,000	2,740,000	3,837,000	4,632,000	...	فائض لتشغيل
Consumption of fixed capital	4,788,000	6,952,000	7,276,000	6,728,000	...	ستهلا لثابت
Indirect taxes	5,784,000	7,257,000	9,047,000	10,105,000	...	لضرائب غير لمباش
Less: subsidies	1,501,000	2,478,000	2,333,000	1,891,000	...	ناقص لإعانات
GDP at market prices	37,625,000	44,748,000	52,235,000	55,965,000	65,358,009*	لنتاج لمحللي لإجمالي بأسعا لسو
Government final consumption expenditure	5,625,000	6,686,000	7,399,000	7,999,000	...	لإنفا لاستهلاي لنهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	30,971,000	37,539,000	41,215,000	44,672,000	...	لإنفا لاستهلاي لنهائي لخاص
Change in stocks	335,000	401,000	685,000	-150,000	...	لتغير في لمخز
Gross fixed capital formation	10,127,000	13,363,000	17,429,000	19,136,000	...	تكوين لثابت لإجمالي
Exports of goods and services	8,833,000	11,076,000	10,772,000	12,410,000	...	لصا لسلع لخدمات
Less: imports of goods and services	18,266,000	24,317,000	25,265,000	28,102,000	...	ناقص لسلع لخدمات
GDP at market prices	37,625,000	44,748,000	52,235,000	55,965,000	65,358,009*	لنتاج لمحللي لإجمالي بأسعا لسو

\* ESCWA estimates

\* تقديرات لسو

لجدد II-22: لدخل لقومي لمتنا لخصيصاته - بالأسعا لجاية

Table II-22: National disposable income and its appropriations, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين للير
	2007	2008	2009	2010		
Compensation of employees	24,923,000	30,277,000	34,408,000	36,391,000	...	تعويضات لعاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-446,000	734,000	488,000	-133,000	...	صافي تعويضات لعاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	3,631,000	2,740,000	3,837,000	4,632,000	...	فائض لتشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	221,000	9,000	-358,000	-63,000	...	لخل للملكية لعائد لمشاييع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	5,784,000	7,257,000	9,047,000	10,105,000	...	لضرائب غير لمباش
Less: subsidies	1,501,000	2,478,000	2,333,000	1,891,000	...	ناقص لإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	11,317,000	18,794,000	22,431,000	22,263,000	...	صافي لتحويلات لجاية لأخر من سائر مناطق العالم
Disposable income	43,929,000	57,333,000	67,520,000	71,304,000	83,271,464	لدخل لمتنا
Government final consumption expenditure	5,625,000	6,686,000	7,399,000	7,999,000	...	لإنفا لاستهلاي لنهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	30,971,000	37,539,000	41,215,000	44,672,000	...	لإنفا لاستهلاي لنهائي لخاص
Savings	7,333,000	13,108,000	18,906,000	18,633,000	...	لإخا
Appropriation of disposable income	43,929,000	57,333,000	67,520,000	71,304,000	83,271,464	لخصيصا لدخل لمتنا

الجدد II-23: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-23: External transactions, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرة
	2007	2008	2009	2010	2011	
Exports of goods and services	8,832,000	11,076,000	10,772,000	12,410,000	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world (net)	755,000	1,421,000	1,186,000	576,000	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	2,883,000	2,500,000	1,724,000	1,636,000	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	11,317,000	18,794,000	22,431,000	22,263,000	...	صافي تحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	23,787,000	33,791,000	36,113,000	36,885,000	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	18,266,000	24,318,000	25,265,000	28,102,000	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	1,201,000	687,000	698,000	709,000	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	2,662,000	2,491,000	2,082,000	1,699,000	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	1,658,000	6,295,000	8,068,000	6,375,000	...	فائض الدالة من المعاملات الجارية
Disposal of current receipts	23,787,000	33,791,000	36,113,000	36,885,000	...	النصر في الإيرادات الجارية

الجدد II-24: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية\*\*

Table II-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices\*

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرة
	2007	2008	2009	2010	2011	
a- Industries						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	2,347,000	2,609,000	2,660,000	2,650,000	...	الزراعة والصيد والصيد الحياتي والحراجة والصيد للأسماك
Mining and quarrying						التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	3,236,000	3,693,000	3,982,000	4,002,000	...	الصناعة لتحويلية
Electricity, gas and water	-555,000	-1,468,000	-867,000	-1,473,000	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	4,375,000	6,052,000	7,018,000	8,515,000	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	8,717,000	11,796,000	14,658,000	15,396,000	...	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,595,000	2,811,000	3,426,000	3,084,000	...	النقل والتخزين والاتصال
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	13,137,000	14,985,000	16,578,000	18,720,000	...	المؤسسات المالية والتأمين (1)
Real estate and business services <sup>(b)</sup>						الخدمات العقارية وتجارية (2)
Community social and personal services <sup>(c)</sup>						الخدمات الاجتماعية لشخصية للمجتمع المحلي (3)
Total industries	33,852,000	40,478,000	47,455,000	50,894,000		مجموع الصناعة
b- Producers of government services	3,773,000	4,270,000	4,780,000	5,071,000	...	منتجول الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتجول الخدمات الخيرية التي لا تهدف إلى الربح تتخذ لأسر معيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: رسوم الخدمات المصرفية المحسوبة
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	إضافة الضرائب على المنتج ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	37,625,000	44,748,000	52,235,000	55,965,000	65,358,009**	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار لسوق

\* All figures at market prices.

\*\* ESCWA estimates

(a) Includes (b) and (c).

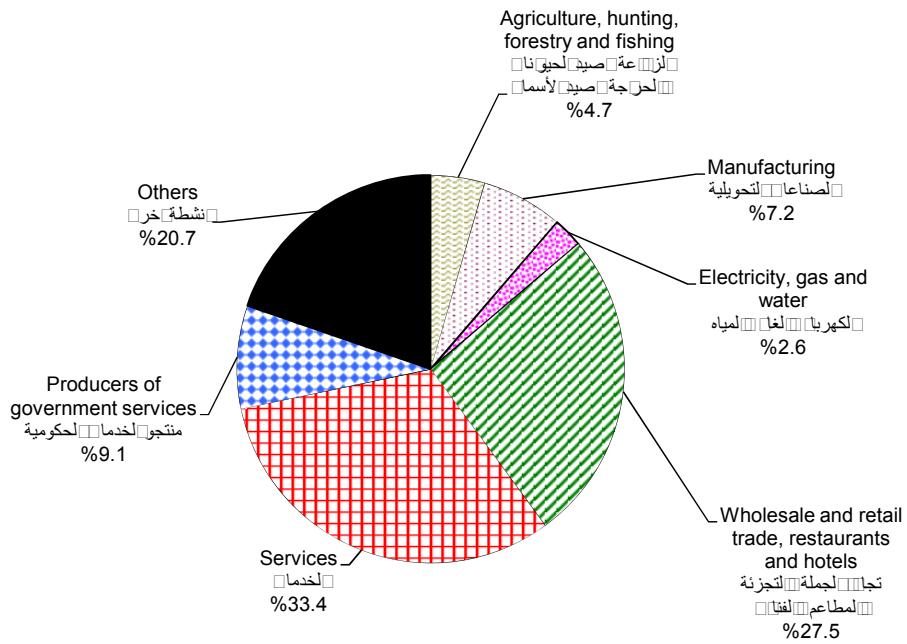
جميع الأرقام محسوبة حسب أسعار السوق.

\*\* تقديرات الإسكوا

(1) يتضمن (2) و(3).

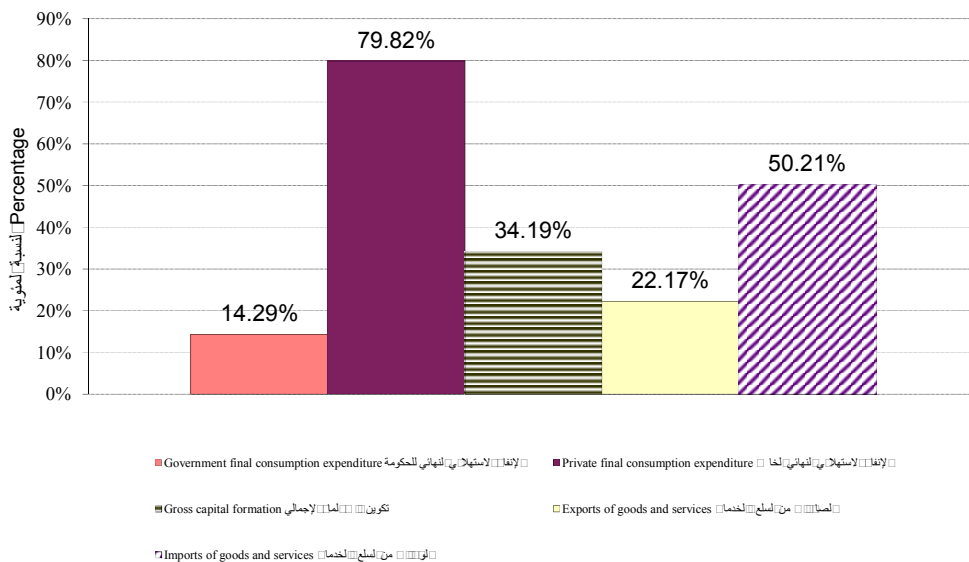
الشكل II-11 Figure II-11

لنتائج المحلي لإجمالي حسب النشاط للاقتصاد في لبنان - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by economic activity in Lebanon, at current prices (2010)



الشكل II-12 Figure II-12

لنتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق في لبنان - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by expenditure in Lebanon, at current prices (2010)



جدد II-25: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-25: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Oman					
In millions of rials					
	2007	2008	2009	2010*	2011*
Compensation of employees	4,190.3	5,011.9	5,276.8	5,617.3	...
Operating surplus	10,138.1	16,328.8	11,244.7	17,155.7	...
Consumption of fixed capital	1,755.9	1,897.1	1,935.1	...	...
Indirect taxes	165.1	208.4	191.4	...	...
Less: subsidies	138.5	94.7	88.9	...	...
<b>GDP at market prices</b>	<b>16,110.9</b>	<b>23,351.5</b>	<b>18,559.1</b>	<b>22,773.0</b>	<b>27,954.3</b>
Government final consumption expenditure	3,043.9	3,316.4	3,601.1	4,065.2	...
Private final consumption expenditure	5,285.4	7,191.4	7,275.3	7,710.1	...
Change in stocks	186.1	828.0	-1713.5	-630.7	...
Gross fixed capital formation	4,927.5	7,028.0	6,421.3	6,261.4	...
Exports of goods and services	9,139.0	13,694.9	9,420.9	12,828.0	...
Less: imports of goods and services	6,471.0	8,707.3	6,446.0	7,461.0	...
<b>GDP at market prices</b>	<b>16,110.9</b>	<b>23,351.5</b>	<b>18,559.1</b>	<b>22,773.0</b>	<b>27,954.3</b>

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

جدد II-26: لدخل لقومي الممتن تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-26: National disposable income and its appropriations, at current prices

Oman					
In millions of rials					
	2007	2008	2009*	2010*	2011**
Compensation of employees	4,190.3	5,011.9	5,276.8	5,617.3	...
Compensation of employees from the rest of the world (net)	15.0	15.0	15.0	15.0	...
Operating surplus	10,138.1	16,328.8	11,244.7	17,155.7	...
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-324.0	-1,076.0	-1,175.0	-1,229.0	...
Indirect taxes	165.1	208.4	191.4	...	...
Less: subsidies	138.5	94.7	88.9	...	...
Other current transfers from the rest of the world (net)	-1,467.7	-2,039.0	-2,091.0	-2,240.0	...
<b>Disposable income</b>	<b>12,578.2</b>	<b>18,354.4</b>	<b>13,373.0</b>	<b>19,319.0</b>	<b>23,714.5**</b>
Government final consumption expenditure	3,043.9	3,316.4	3,601.1	4,065.2	...
Private final consumption expenditure	5,285.4	7,191.4	7,275.3	7,710.1	...
Savings	4,248.9	7,846.6	2,496.6	7,543.7	...
<b>Appropriation of disposable income</b>	<b>12,578.2</b>	<b>18,354.4</b>	<b>13,373.0</b>	<b>19,319.0</b>	<b>23,714.5**</b>

\* Preliminary data.

\*\* ESCWA estimates.

\* بيانات أولية.

\*\* تقديرات الإسكوا.

جدد II-27: لعمليا لخاصية - بالأسعار لجارية

Table II-27: External transactions, at current prices

Oman					
In millions of rials					
	2007	2008	2009	2010*	2011
Exports of goods and services	9,139.0	13,694.9	9,420.9	12,828.0	...
Compensation of employees from the rest of the world	15.0	15.0	15.0	15.0	...
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	816.0	407.0	236.0	226.0	...
Other current transfers from the rest of the world					...
Current receipts	9,970.0	14,116.9	9,671.9	13,069.0	...
Imports of goods and services	6,471.0	8,707.2	6,446.0	7,461.0	...
Compensation of employees to the rest of the world				...	...
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	1,140.0	1,483.0	1,411.0	1,455.0	...
Other current transfers to the rest of the world	1,467.7	2,039.0	2,091.0	2,240.0	...
Surplus from current transactions	891.3	1,887.7	-276.1	1,913.0	...
Disposal of current receipts	9,970.0	14,116.9	9,671.9	13,069.0	...

\* Preliminary data.

جدد II-28: لنتاج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار لجارية

Table II-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Oman					
In millions of rials					
	2007	2008	2009	2010*	2011**
a- Industries					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	210.1	243.4	261.5	283.0	297.2
Mining and quarrying	7181.9	11914.4	7500.7	10508.9	14294.7
Manufacturing	1748.6	2463.4	2160.2	2459.7	2890
Electricity, gas and water	176.2	188.9	231.6	271.0	296.9
Construction	791.8	1116.5	1237.6	1263.4	1336.9
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1632.8	2237.4	1786.5	1990.8	2213.3
Transport, storage and communication	909.0	1176.9	1138.3	1280.0	1489.3
Financial institutions and insurance	698.0	846.3	910.7	956.3	1033.6
Real estate and business services	692.4	812.5	915.1	996.8	1080.7
Community, social and personal services	167.1	195.0	215.9	242.7	265.6
Total industries	14,207.9	21,194.6	16,358.0	20,252.6	25,198.2
b- Producers of Government services <sup>(a)</sup>	2,101.7	2,321.8	2,544.8	2,928.0	3,230.2
c- Producers of private non-profit services to households					
d- Domestic services of households	46.8	55.8	62.7	63.0	63.3
Less: imputed bank service charges	-293.5	-359.5	-424.9	-465.0	-513.8
GDP at basic prices	16,062.9	23,212.7	18,540.6	22,778.6	27,977.9
Plus: Taxes minus subsidies on products	48.0	138.8	18.5	-5.6	-23.6
GDP at market prices	16,110.9	23,351.5	18,559.1	22,773.0	27,954.3

\* Provisional data.

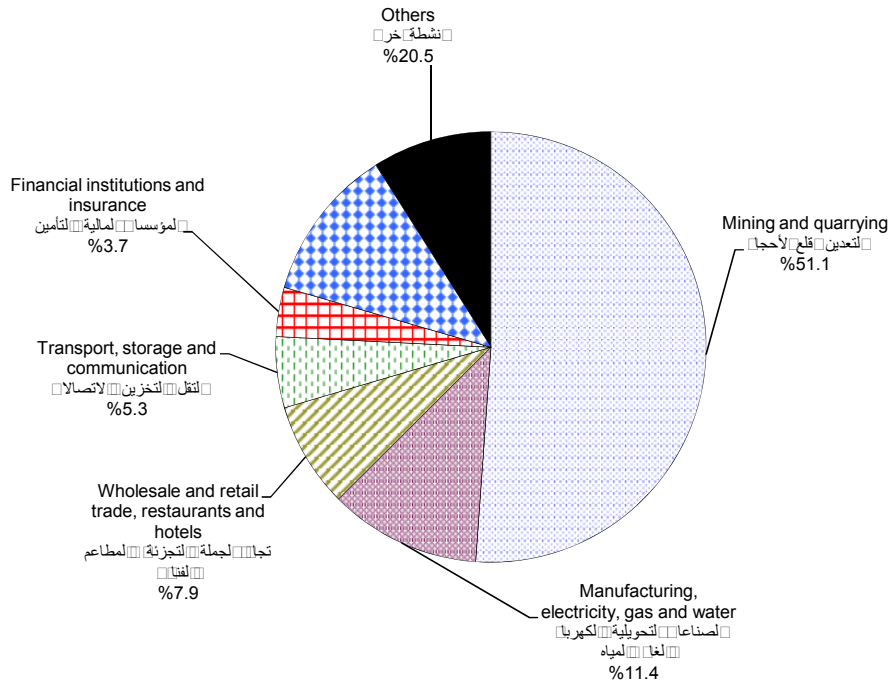
\*\* Preliminary data.

(a) includes producers of private non-profit services to households.

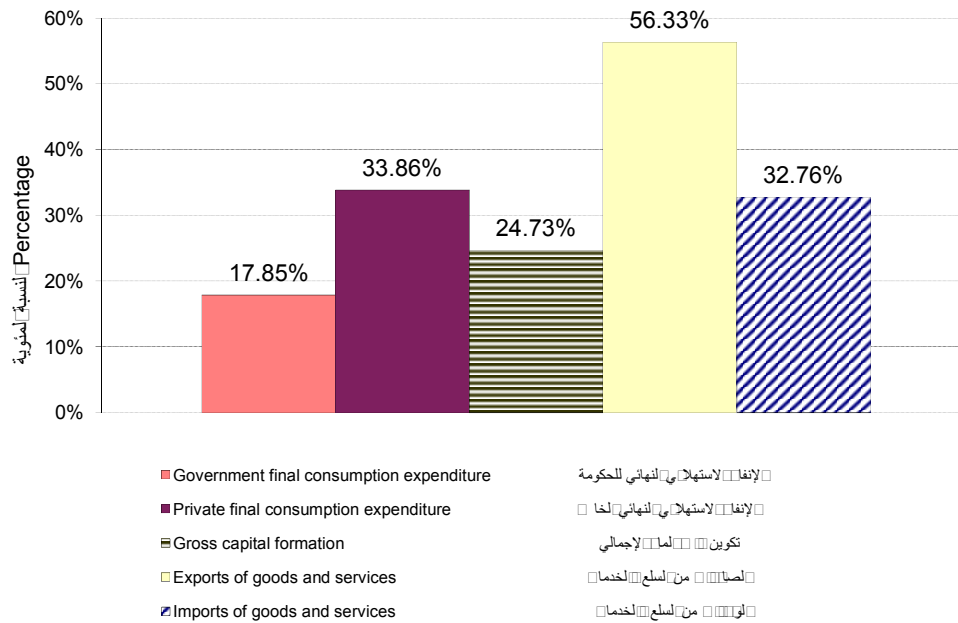
(1) تتضمن منتجي الخدمات الخاصة التي لا تهدد الربح تخدم الأسر المعيشية.



الشكل II-13  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عمان - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in Oman, at current prices (2011)



الشكل II-14  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عمان - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by Expenditure in Oman, at current prices (2010)



جدول II-29: الناتج المحلي الإجمالي لإنفا - بالأسعار الجارية

Table II-29: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	2011 *	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	...	استهلاك الممتلكات الثابتة
Indirect taxes	...	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات
<b>GDP at market prices</b>	<b>4,619.1</b>	<b>5,182.4</b>	<b>6,247.3</b>	<b>6,719.6</b>	<b>8,330.6</b>	<b>9,982.1</b>	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار لسوق
Government final consumption expenditure	869.7	1,026.1	1,284.7	1,755.8	2,039.1	2,552.2	إنفا لاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,852.4	5,578.3	6,881.9	7,210.4	8,224.7	10,091.4	إنفا لاستهلاك النهائي للخاص
Change in stocks	26.6	43.9	44.2	23.7	95.8	-425.1	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,393.6	1,542.2	1,162.0	1,209.2	1,445.3	2,273.2	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالية
Exports of goods and services	678.3	911.3	960.0	905.3	1,151.6	1,866.5	المبيعات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	3,201.5	3,919.4	4,085.5	4,384.8	4,625.9	6,376.1	ناقص الواردات من السلع والخدمات
<b>GDP at market prices</b>	<b>4,619.1</b>	<b>5,182.4</b>	<b>6,247.3</b>	<b>6,719.6</b>	<b>8,330.6</b>	<b>9,982.1</b>	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار لسوق

\* Estimated data.

\* بيانات تقديرية.

جدول II-30: الدخل القومي المتاح - تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-30: National disposable income and its appropriations, at current prices

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	2011 *	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	291.0	370.0	462.7	486.3	577.5	...	صافي تعويضات العاملين من سائر منطقتي العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	113.5	168.0	173.8	46.0	21.7	...	دخل الملكية وعائدات الممتلكات من سائر منطقتي العالم
Indirect taxes	...	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	1239.8	2608.7	3124.5	2140.9	1991.0	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر منطقتي العالم
<b>Disposable income<sup>(a)</sup></b>	<b>6,323.2</b>	<b>7,802.7</b>	<b>10,056.3</b>	<b>9,392.6</b>	<b>10,920.7</b>	<b>11,764.9</b>	الدخل المتاح <sup>(أ)</sup>
Government final consumption expenditure	869.7	1,026.1	1,284.7	1,755.8	2,039.1	2,552.2	إنفا لاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,852.4	5,578.3	6,881.9	7,210.4	8,224.7	10,091.4	إنفا لاستهلاك النهائي للخاص
Savings	601.1	1198.3	1889.7	426.4	656.9	-878.7	الادخار
<b>Appropriation of disposable income</b>	<b>6,323.2</b>	<b>7,802.7</b>	<b>10,056.3</b>	<b>9,392.6</b>	<b>10,920.7</b>	<b>11,764.9</b>	تخصيص الدخل المتاح

\* Estimated data.

\* بيانات تقديرية.

(a) Non additivity due to missing details.

(أ) لم تضاف ذواتها لبيانات نظر لعدم توفر بعض التفاصيل.

الجدد II-31: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-31: External transactions, at current prices

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Exports of goods and services	678.3	911.3	960.0	905.3	1,151.6	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	291.8	370.8	463.5	487.1	578.3	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	121.2	175.0	176.2	124.7	135.8	...	دخل الملكية وعائدات الممتلكات من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	1,377.8	2,750.3	3,287.7	2,336.6	2,247.1	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	2469.1	4207.4	4887.4	3853.7	4112.8	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	3,201.5	3,919.4	4,085.5	4,384.8	4,625.9	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	7.7	7.0	2.4	78.7	114.1	...	دخل الملكية وعائدات الممتلكات إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	138.0	141.6	163.2	195.7	256.1	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-878.9	138.6	635.5	-806.3	-884.1	...	فائض الدالة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	2469.1	4207.4	4887.4	3853.7	4112.8	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدد II-32: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية\*

Table II-32: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices\*

Palestine							فلسطين
In millions of United States dollars							بملايين الدولارات
	2006	2007	2008	2009	2010	2011 *	
a- Industries							الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	267.5	292.8	355.7	373.8	430.3	...	الزراعة، صيد الحيوانات، الحراجة، صيد الأسماك
Mining and quarrying	22.7	14.3	39.8	48.8	33.2	...	التعدين، قلع الأحجار
Manufacturing	563.9	675.5	657.9	670.2	849.0	...	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	130.5	132.1	180.6	157.8	168.0	...	الكهرباء، الغاز، المياه
Construction	352.9	266.3	240.8	265.6	365.2	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	531.0	741.9	944.1	1,112.2	1,453.4	...	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم، الفنادق
Transport, storage and communication	275.7	372.5	576.2	616.4	681.8	...	النقل، التخزين، الاتصالات
Financial institutions and insurance	183.9	328.0	342.2	270.8	307.4	...	المؤسسات المالية، التأمين
Real estate and business services	464.4	371.0	397.8	353.0	420.7	...	الخدمات العقارية، تجارة
Community, social and personal services <sup>(a)</sup>	1,335.5	1,554.1	2,049.7	2,080.5	2,616.1	...	الخدمات الاجتماعية، الشخصية للمجتمع المحلي <sup>(b)</sup>
Total industries	4,128.0	4,748.5	5,784.8	5,949.1	7,325.1	...	مجموع الصناعة
b- Producers of Government services	616.8	628.7	734.7	969.5	1,236.0	...	منتجون الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	...	منتجون الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح، تكافؤ الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	2.9	3.6	3.3	3.7	5.7	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	128.6	198.4	275.5	202.7	236.2	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	...	الضرائب على المنتجات، ناقص الإعانات المقدمة لها <sup>(c)</sup>
GDP at market prices	4,619.1	5,182.4	6,247.3	6,719.6	8,330.6	9,982.1	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار السوق

\* Estimated data.

\*\* All figures at market prices.

(a) Includes other industries.

(b) Includes custom duties.

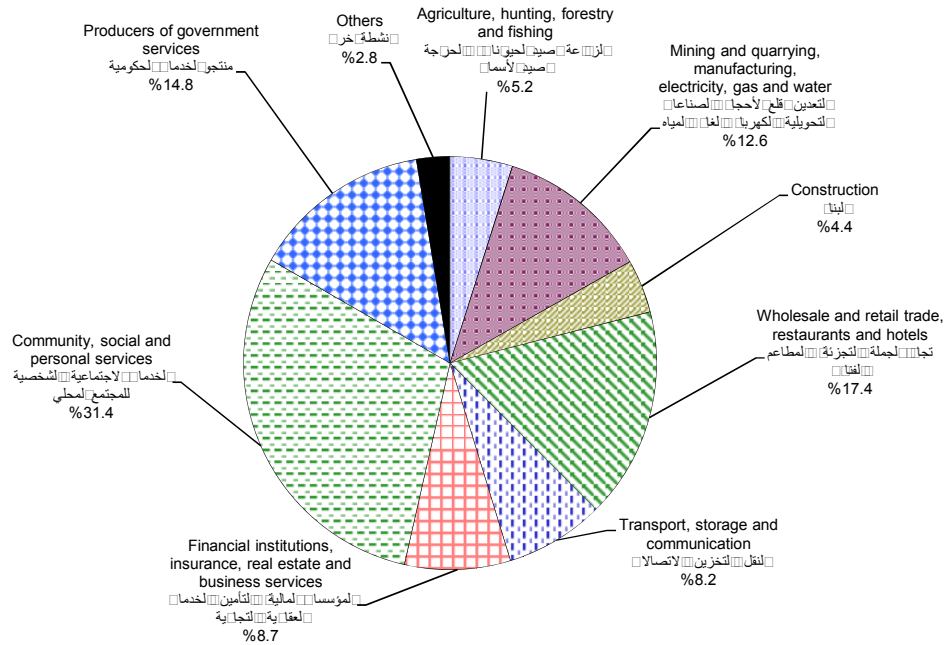
\* بيانات تقديرية.

\*\* جميع الأرقام محتسبة حسب أسعار السوق.

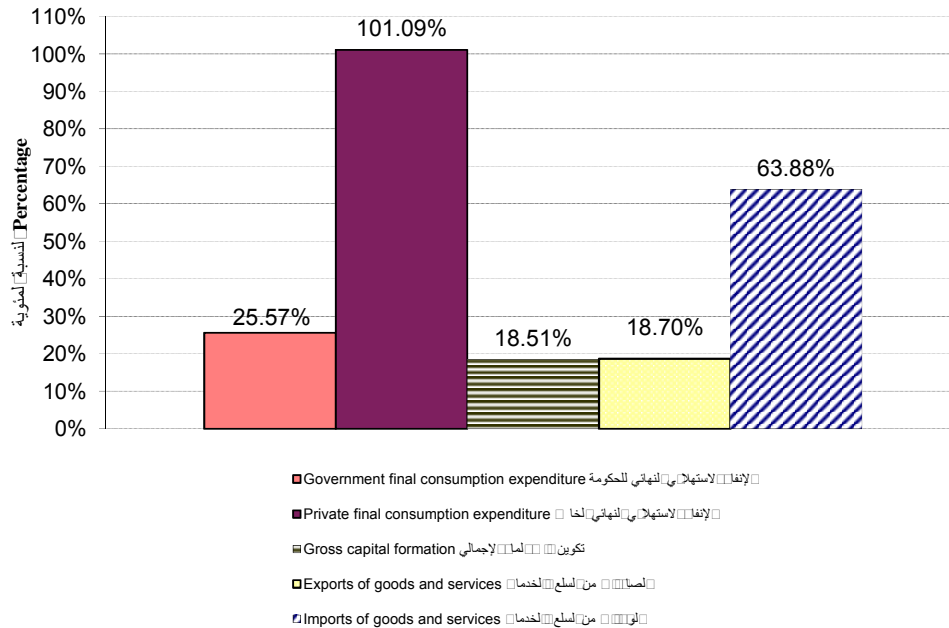
(أ) يتضمن الصناعات الأخرى.

(ب) يتضمن الرسوم الجمركية.

الشكل II-15  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في فلسطين - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by economic activity in Palestine, at current prices (2010)



الشكل II-16  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في فلسطين - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in Palestine, at current prices (2011)



جدد II-33: نتائج المحلى لإجمالي الإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-33: Gross domestic product and expenditure, at current prices

قطر In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Compensation of employees	51,256	64,553	76,140	82,343	112,083	تعويضات العاملين
Operating surplus	239,805	352,967	279,574	382,211	521,612	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك للمعدات الثابتة
Indirect taxes	4,155	7,356	6,960	5,192	4,698	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	5,066	5,295	6,687	6,257	7,510	ناقص الإعانات
GDP at market prices	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	نتائج المحلى لإجمالي بأسعار لسوق
Government final consumption expenditure	35,990	42,696	55,652	63,689	76,840	الإنفاق لاستهلاكى لنهاى للحكومة
Private final consumption expenditure	49,729	64,676	68,623	73,646	79,906	الإنفاق لاستهلاكى لنهاى لخاصة
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير فى المخزون
Gross fixed capital formation	133,518	172,524	152,946	151,055	190,583	تكوين المعدات الثابتة لإجمالي
Exports of goods and services	174,896	257,466	182,034	283,270	442,960	الصناعات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	103,981	117,779	103,269	108,171	159,405	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	نتائج المحلى لإجمالي بأسعار لسوق

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

جدد II-34: لدخل القومى لمتا تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-34: National disposable income and its appropriations, at current prices

قطر In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Compensation of employees	51,256	64,553	76,140	82,343	112,083	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-185	-226	-282	-380	-475	صافى تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	239,805	352,967	279,574	382,211	521,612	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-15,245	-24,388	-33,980	-46,735	-47,831	صافى دخل ملكية عائد لمشروعات لى سائر مناطق العالم
Indirect taxes	4,155	7,356	6,960	5,192	4,698	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	5,066	5,295	6,687	6,257	7,510	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-4,530	-5,868	-13,334	-26,711	-39,550	صافى لتحويلات لى لآخر من سائر مناطق العالم
Disposable income	270,190	389,100	308,390	389,663	543,026	الدخل لمتا
Government final consumption expenditure	35,990	42,696	55,652	63,689	76,840	الإنفاق لاستهلاكى لنهاى للحكومة
Private final consumption expenditure	49,729	64,676	68,623	73,646	79,906	الإنفاق لاستهلاكى لنهاى لخاصة
Savings	184,472	281,728	184,115	252,328	386,281	الادخا
Appropriation of disposable income	270,190	389,100	308,390	389,663	543,026	تخصيصا لدخل لمتا

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد 35- العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-35: External transactions, at current prices

قطر						
بملايين الريالات						
In millions of rials	2007	2008	2009	2010*	2011*	
Exports of goods and services	174,896	257,466	182,034	283,270	442,960	الصناعات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	21	21	44	0	0	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	4,957	5,625	3,550	8,698	22,445	دخل الملكية عائد لمشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	9,249	12,402	7,913	14,651	6,498	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	189,123	275,514	193,541	306,619	471,903	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	103,981	117,779	103,269	108,171	159,405	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	206	247	326	380	475	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	20,202	30,013	37,530	55,433	70,277	دخل الملكية عائد لمشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	13,779	18,270	21,247	41,362	46,048	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	50,955	109,205	31,169	101,273	195,698	فائض الدفعة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	189,123	275,514	193,541	306,619	471,903	النقص في الإيرادات الجارية

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد 36- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-36: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

قطر						
بملايين الريالات						
In millions of rials	2007	2008	2009	2010*	2011*	
a- Industries						الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	319	523	439	534	582	الزراعة والصيد والحراجة والصيد للأسماك
Mining and quarrying	150,014	230,312	159,467	239,745	364,458	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	26,810	44,853	33,570	49,185	62,690	الصناعات لتحويلية
Electricity, gas and water	1,820	2,063	1,794	2,070	2,564	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	15,925	27,199	25,522	24,144	23,825	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	20,848	23,429	29,839	32,308	35,696	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	8,697	14,775	16,212	18,275	21,892	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	41,982	51,580	58,099	62,119	73,727	المؤسسات المالية والتأمين <sup>(1)</sup>
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	3,005	3,461	4,149	4,347	4,883	الخدمات الاجتماعية للشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	269,420	398,195	329,091	432,727	590,317	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	21,955	26,335	32,106	35,814	46,736	منتجات الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح تتخذ الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	1,565	1,661	1,827	1,882	2,027	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	6,734	10,149	10,152	10,953	11,743	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	286,206	416,042	352,872	459,470	627,337	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products <sup>(b)</sup>	3,946	3,540	3,114	4,019	3,546	إضافات: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها <sup>(2)</sup>
GDP at market prices	290,151	419,582	355,986	463,489	630,883	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

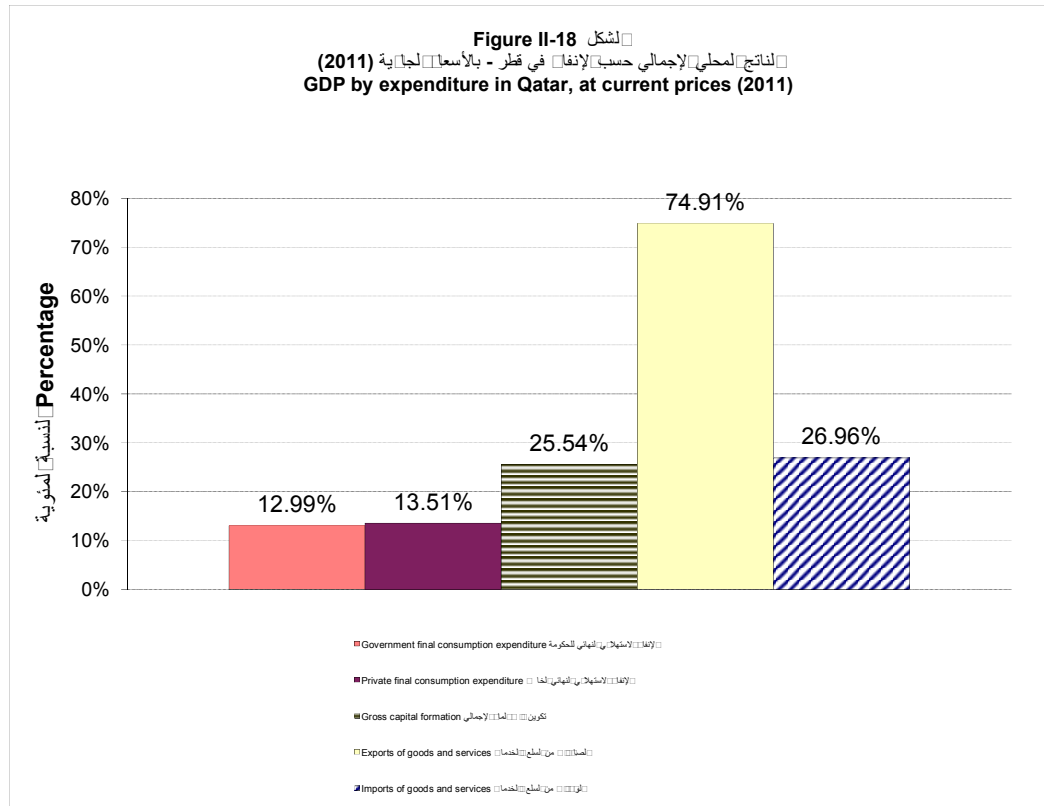
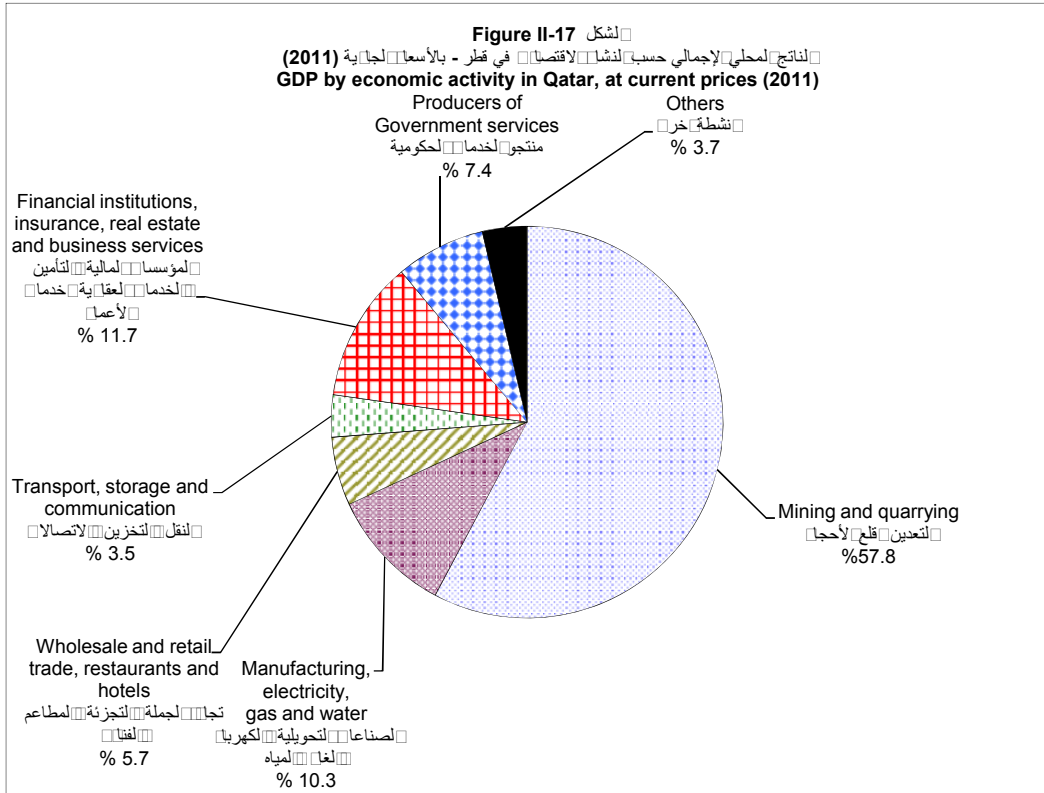
(a) Includes Real Estate and Business Services.

(b) Import duties.

\* بيانات أولية.

(1) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات للاعمال.

(2) الرسوم على الواردات.



الجدد II-37: الناتج المحلي الإجمالي للإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-37: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Saudi Arabia In millions of rials	2007	2008	2009	2010	2011*	المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
Compensation of employees	333,646	351,163	388,471	433,751	472,987	تعويضات العاملين
Operating surplus	986,679	1,298,685	892,688	1,134,342	1,613,113	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	98,741	113,452	109,456	123,250	138,069	استهلاك الثابت
Indirect taxes <sup>(1)</sup>	23,505	22,843	21,980	18,365	14,903	الضرائب غير المباشرة <sup>(1)</sup>
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
GDP at market prices	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,709,708	2,239,072	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	322,086	345,098	357,015	395,299	441,449	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	434,187	486,048	544,728	599,210	657,632	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	1,011	58,853	25,572	14,654	43,745	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	295,400	348,011	335,328	371,939	428,084	تكوين الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	934,321	1,210,701	757,711	981,867	1,410,841	الصناعات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	544,434	662,568	607,759	653,261	742,679	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,709,708	2,239,072	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.  
(1) Indirect taxes, net, including subsidies.

الجدد II-38: الدخل القومي لتخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-38: National disposable income and its appropriations, at current prices

Saudi Arabia In millions of rials	2007	2008	2009	2010	2011*	المملكة العربية السعودية بملايين الريالات
Compensation of employees	333,646	351,163	388,471	433,751	472,987	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-2,163	-2,004	-2,129	-2,449	-2,382	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	986,679	1,298,685	892,688	1,134,342	1,613,113	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	26,134	36,373	34,528	28,865	38,640	صافي دخل الملكية عائدًا لمشروع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	23,505	22,843	21,980	18,365	14,903	الضرائب غير المباشرة <sup>(a)</sup>
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-63,870	-86,294	-103,772	-104,704	-110,197	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,303,931	1,620,766	1,231,766	1,508,170	2,027,064	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	322,086	345,098	357,015	395,299	441,449	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	434,187	486,048	544,728	599,210	657,632	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Savings	547,658	789,620	330,023	513,661	927,983	الادخار
Appropriation of disposable income	1,303,931	1,620,766	1,231,766	1,508,170	2,027,064	تخصيص الدخل المتاح

\* ESCWA estimates.  
(a) Indirect taxes, net, including subsidies.



الجدول II-39: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-39: External transactions, at current prices

Saudi Arabia							المملكة العربية السعودية
In millions of rials							بملايين الريالات
	2007	2008	2009	2010	2011*		
Exports of goods and services	934,321	1,210,701	757,711	981,867	1,410,841	تصدير البضائع والخدمات	
Compensation of employees from the rest of the world	463	811	804	887	914	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	56,267	79,808	73,267	67,257	73,150	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم	
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم	
Current receipts	991,051	1,291,320	831,782	1,050,011	1,484,905	الإيرادات الجارية	
Imports of goods and services	544,434	662,568	607,759	653,261	742,679	استيراد البضائع والخدمات	
Compensation of employees to the rest of the world	2,626	2,815	2,933	3,336	3,296	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	30,133	43,435	38,739	38,392	34,510	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم	
Other current transfers to the rest of the world	63,870	86,294	103,772	104,704	110,197	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم	
Surplus from current transactions	349,988	496,208	78,579	250,318	594,223	فائض الدالة من المعاملات الجارية	
Disposal of current receipts	991,051	1,291,320	831,782	1,050,011	1,484,905	التصرف في الإيرادات الجارية	

الجدول II-40: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-40: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

Saudi Arabia							المملكة العربية السعودية
In millions of rials							بملايين الريالات
	2007	2008	2009	2010	2011*		
a- Industries						الصناعة	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	40,154	41,136	41,419	42,016	44,061	الزراعة والصيد والحراجة والصيد الأسماك	
Mining and quarrying	732,654	1,025,169	605,184	803,042	1,190,485	التعدين وفتح الأحجار	
Manufacturing	136,509	147,873	146,673	173,830	227,010	الصناعة التحويلية	
Electricity, gas and water	12,419	13,095	13,642	15,043	16,190	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	65,017	68,099	67,962	74,478	89,731	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	73,990	81,263	85,261	94,173	107,433	تجارة الجملة والتجزئة المطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	45,934	52,752	56,858	62,098	70,729	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	56,661	60,148	63,419	64,244	66,976	المؤسسات المالية والتأمين <sup>(1)</sup>	
Real estate and business services <sup>(b)</sup>	54,776	58,914	63,545	68,606	76,070	الخدمات العقارية لتجارة <sup>(2)</sup>	
Community, social and personal services	30,631	32,301	33,989	36,241	40,817	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	1,248,744	1,580,750	1,177,952	1,433,771	1,929,502	مجموع الصناعة	
b- Producers of Government services	200,306	209,278	241,047	280,863	312,308	منتج الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتج الخدمات الخيرية التي لا تهدف إلى الربح تخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic households services	...	...	...	...	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	18,280	18,825	19,299	19,595	20,038	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	1,430,770	1,771,203	1,399,700	1,695,039	2,221,772	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: Taxes minus subsidies on products <sup>(c)</sup>	11,801	14,940	12,895	14,669	17,300	تدوير الضريبة على المنتج <sup>(3)</sup>	
GDP at market prices	1,442,571	1,786,143	1,412,595	1,709,708	2,239,072	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار السوقية	

\* Preliminary data.

(a) Includes business services.

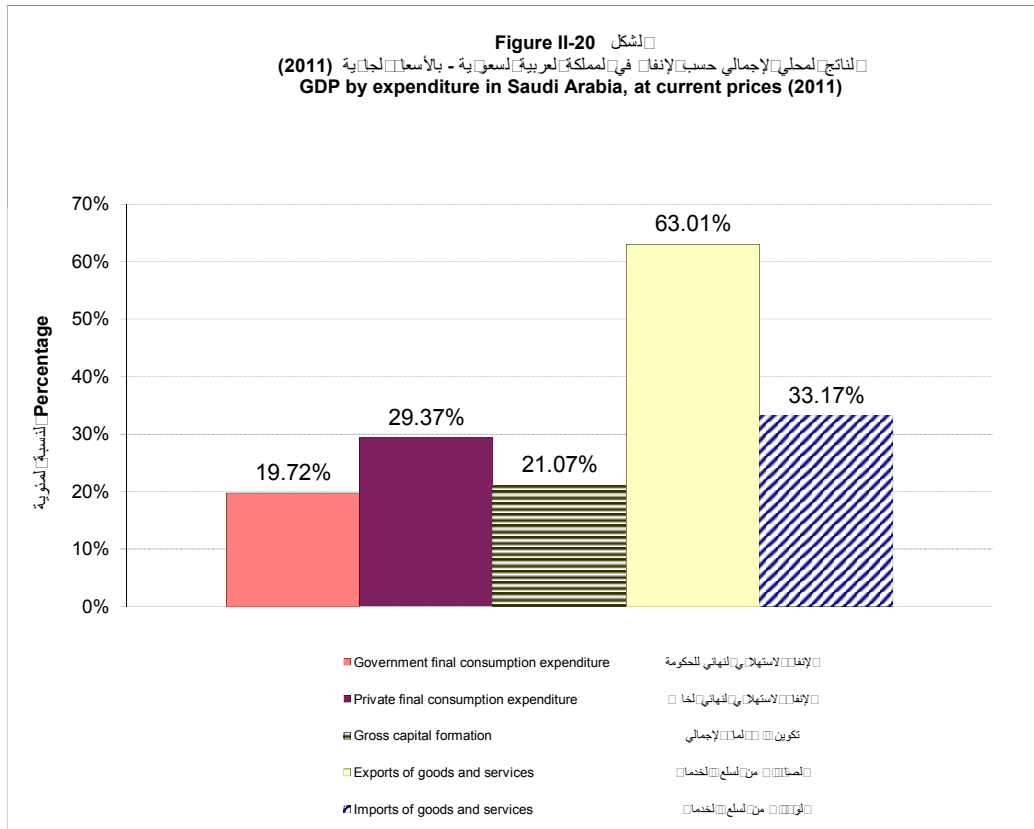
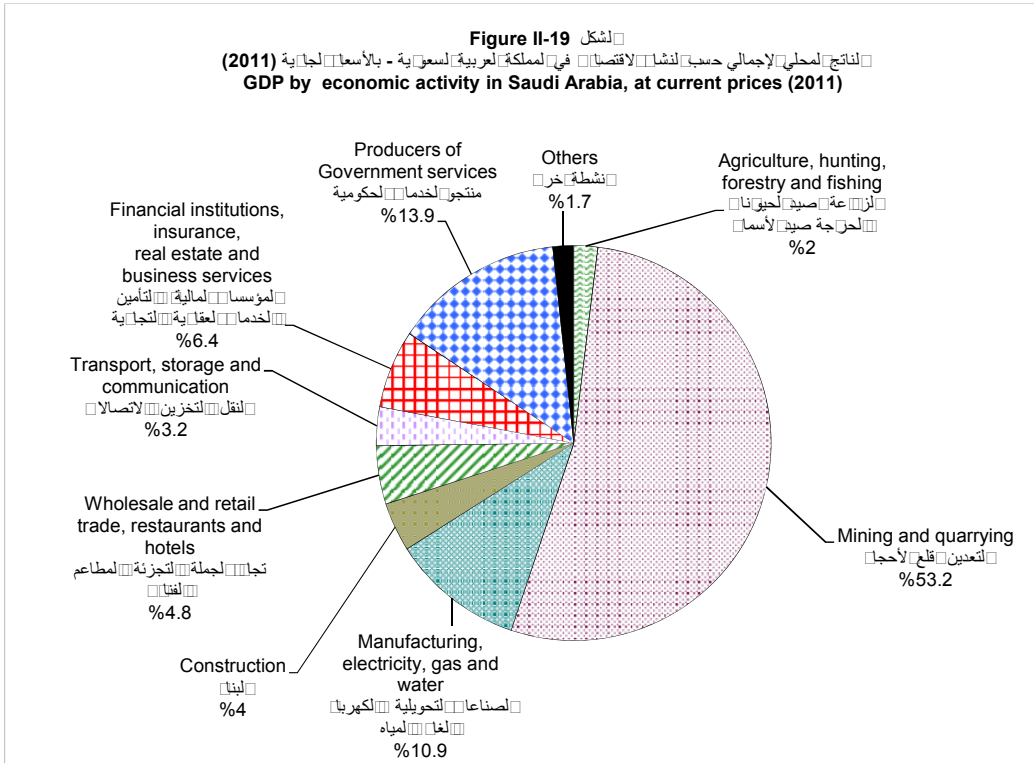
(b) Excludes business services.

(c) Includes import duties.

(1) تتضمن الخدمات لتجارة.

(2) لا تتضمن الخدمات لتجارة.

(3) تتضمن الرسوم على الواردات.



الجدد II-41: الناتج المحلي الإجمالي للإنفاق - بالأسعار الجارية

Table II-41: Gross domestic product and expenditure, at current prices

The Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	27,655	33,063	38,021	42,609	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	79,440	90,092	86,453	100,851	...	فائض لتشغيل
Consumption of fixed capital	8,434	9,168	10,385	11,114	...	استهلاك للمعدات الثابتة
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	4,309	3,188	4,528	6,072	...	الضرائب غير المباشرة <sup>(1)</sup>
Less: subsidies						ناقص الإعانات
GDP at market prices	119,837	135,512	139,387	160,646	193,101*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	9,611	10,536	11,758	12,001	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	87,224	94,159	105,783	112,731	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	4,397	3,735	3,208	3,099	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	23,547	24,895	25,376	31,705	...	تكوين للمعدات الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	18,665	25,422	19,119	27,522	...	الصياح من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	23,607	23,236	25,859	26,411	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	119,837	135,512	139,387	160,646	193,101*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* ESCWA estimates.  
(a) Indirect taxes, net.

الجدد II-42: لدخل لاقومي للمتنا - تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-42: National disposable income and its appropriations, at current prices

The Sudan						السودان
In millions of dinars						بملايين الدينارين
	2007	2008	2009	2010	2011	
Compensation of employees	27655	33063	38021	42609	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	1	2	68	303	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	79440	90092	86453	100851	...	فائض لتشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-4543	-6302	-7054	-5922	...	صافي دخل الملكية وعائدات لمشايخ من سائر مناطق العالم
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	4309	3188	4528	6072	...	الضرائب غير المباشرة <sup>(1)</sup>
Less: subsidies						ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	771	805	2355	5045	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	107,633	120,848	136,293	143,485	172,473	لدخل المتنا
Government final consumption expenditure	9611	10536	11758	12001	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	87224	94159	105783	112731	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Savings	10,798	16,152	18,752	18,753	...	الادخار
Appropriation of disposable income	107,633	120,848	136,293	143,485	172,473	تخصيص لدخل المتنا

(a) Indirect taxes, net.

الجداول II-43: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-43: External transactions, at current prices

The Sudan						لسو
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
Exports of goods and services	18,665	25,422	19,119	27,522	...	لصبا من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	5	6	68	305	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	365	85	16	22	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	5,040	8,415	6,917	7,954	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	24,075	33,927	26,120	35,802	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	23,607	23,236	25,859	26,411	...	لوا من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	4	4	0	2	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	4,908	6,387	7,070	5,943	...	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	4,269	7,609	4,562	2,909	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-8,713	-3,309	-11,372	537	...	فائض الدالة من المعاملات الجارية
Disposal of current receipts	24,075	33,927	26,120	35,802	...	التصرف في الإيرادات الجارية

الجداول II-44: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-44: Gross domestic product by kind of economic activity - at current prices

The Sudan						لسو
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2007	2008	2009	2010	2011	
a- Industries						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	42,461	48,720	44,719	54,076	...	الزراعة والصيد والحرف اليدوية والصيد
Mining and quarrying	16,672	22,637	15,451	14,549	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	8,500	8,924	10,780	11,506	...	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	714	755	1,244	892	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	4,577	4,643	5,993	7,204	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	16,496	18,122	20,356	23,030	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	19,601	22,810	26,816	26,817	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	2,028	2,268	2,528	2,550	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	6,625	7,546	9,494	13,610	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,241	1,371	1,704	1,975	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	118,914	137,796	139,086	156,208	...	مجموع الصناعة
b- Producers of Government services	7,260	8,313	9,370	10,157	...	منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	591	377	768	889	...	منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	317	675	814	942	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	-1,362	-1,511	-1,707	-1,719	...	ناقص: أر سون المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	128,445	148,671	151,746	169,914	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	2,359	2,553	3,688	3,689	...	ند: الضريبة على المنتج ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	119,837	135,512	139,387	160,646	193,101*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار لسو

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

Figure II-21 لشكل  
 لنتائج المحلي لإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by economic activity in the Sudan, at current prices (2010)

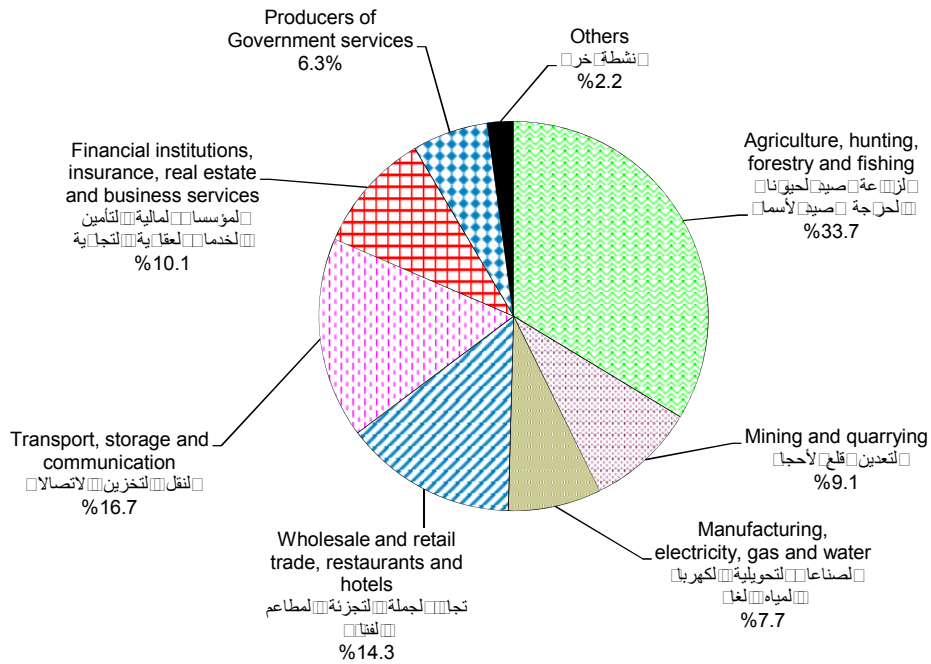
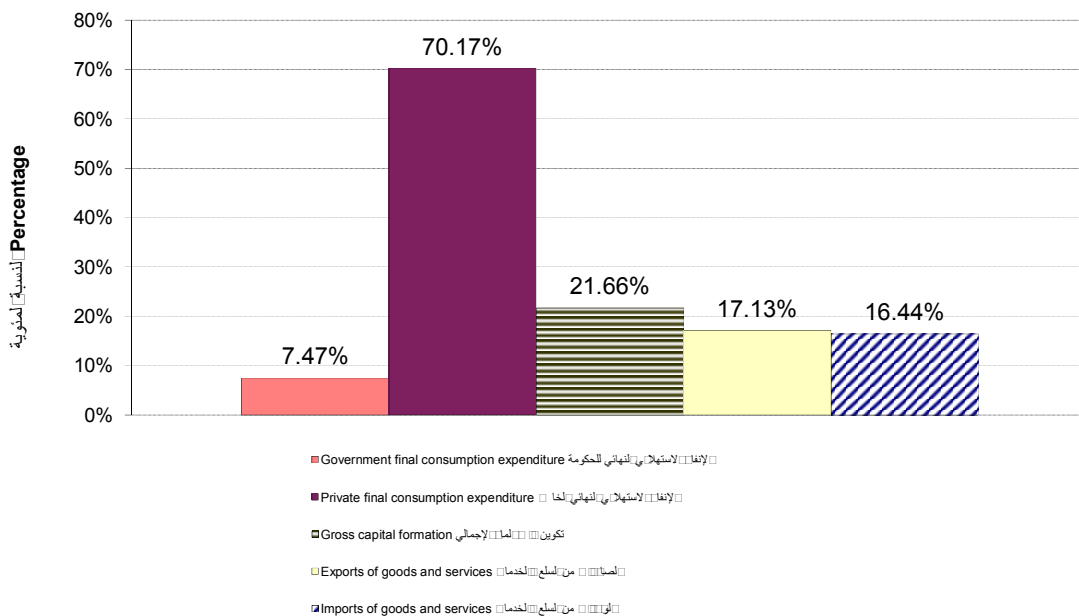


Figure II-22 لشكل  
 لنتائج المحلي لإجمالي لإنفا في السودان - بالأسعار الجارية (2010)  
 GDP by expenditure in the Sudan, at current prices (2010)



الجدد II-45: الناتج المحلي الإجمالي للإنفاذ - بالأسعار الجارية

Table II-45: Gross domestic product and expenditure, at current prices

The Syrian Arab Republic		لجمهورية العربية السورية				
In millions of pounds		بملايين الليرة				
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Compensation of employees <sup>(a)</sup>	2,120,090	2,592,737	2,353,701	2,679,628	3,471,084	تعويضات العاملين <sup>(1)</sup>
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	80,461	97,549	100,652	119,678	145,193	استهلاك الممتلكات الثابتة
Indirect taxes <sup>(b)</sup>	149,669	204,985	187,246	203,327	212,263	الضرائب غير المباشرة <sup>(2)</sup>
Less: subsidies	329,382	447,211	120,893	201,024	373,317	ناقص الإعانات
GDP at market prices	2,020,838	2,448,060	2,520,706	2,801,609	3,455,223	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	248,300	274,879	301,815	346,055	415,848	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,192,230	1,390,933	1,508,579	1,691,479	1,796,313	الإنفاق الاستهلاكي النهائي لخاصة
Change in stocks	151,815	351,583	304,709	174,997	928,409	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	412,136	408,725	451,605	579,911	703,595	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالية
Exports of goods and services	779,930	919,542	732,503	911,773	630,030	لصافى من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	763,573	897,602	778,505	902,606	1,018,972	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	2,020,838	2,448,060	2,520,706	2,801,609	3,455,223	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data. بيان أولي.  
 (a) Includes operating surplus. يتضمن فائض التشغيل.  
 (b) Net indirect taxes, including subsidies. صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.

الجدد II-46: لدخل القومي لمثل تخصيصاته - بالأسعار الجارية

Table II-46: National disposable income and its appropriations, at current prices

The Syrian Arab Republic		لجمهورية العربية السورية				
In millions of pounds		بملايين الليرة				
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Compensation of employees <sup>(a)</sup>	2,120,090	2,592,737	2,353,701	2,679,628	3,471,084	تعويضات العاملين <sup>(1)</sup>
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-2,484	2,095	5,541	7,611	8,928	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-88,267	-98,893	-75,404	70,394	89,026	صافي دخل الملكية عائدًا لمشايخ من سائر مناطق العالم
Indirect taxes <sup>(b)</sup>	149,669	204,985	187,246	203,327	212,263	الضرائب غير المباشرة <sup>(2)</sup>
Less: subsidies	329,382	447,211	120,893	201,024	373,317	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	14,175	19,726	18,453	44,148	59,090	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,863,801	2,273,439	2,368,644	2,804,084	3,458,275	لدخل المتاح
Government final consumption expenditure	248,300	274,879	301,815	346,055	415,848	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,192,230	1,390,933	1,508,579	1,691,479	1,796,313	الإنفاق الاستهلاكي النهائي لخاصة
Savings	423,271	607,627	558,250	766,550	1,246,114	الادخار
Appropriation of disposable income	1,863,801	2,273,439	2,368,644	2,804,084	3,458,275	تخصيص الدخل المتاح

\* Preliminary data. بيان أولي.  
 (a) Includes operating surplus. يتضمن فائض التشغيل.  
 (b) Net indirect taxes, including subsidies. صافي الضرائب غير المباشرة تتضمن الإعانات.

الجداول II-47: المعاملات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-47: External transactions, at current prices

جمهورية العربية السورية						
بملايين الليرة						
In millions of pounds						
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Exports of goods and services	779,930	902,067	732,503	911,773	630,030	من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	1,511	3,492	7,001	9,294	11,388	تعويضاً للعاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	-60,101	-77,243	-66,319	84,942	107,096	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	16,672	19,956	18,703	67,421	78,436	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	738,012	848,272	691,888	1,073,430	826,950	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	763,573	897,602	778,505	902,606	1,018,972	من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	3,995	1,397	1,460	1,683	2,460	تعويضاً للعاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	28,166	21,650	9,085	14,548	18,070	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	2,497	230	250	23,273	19,346	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-60,219	-72,607	-97,412	131,320	-231,898	فائض الدالة من المعاملات الجارية
Disposal of current receipts	738,012	848,272	691,888	1,073,430	826,950	في الإيرادات الجارية

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجداول II-48: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط للاقتصاد - بالأسعار الجارية

Table II-48: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

جمهورية العربية السورية						
بملايين الليرة						
In millions of pounds						
	2007	2008	2009	2010	2011*	
a- Industries						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	394,220	456,776	570,177	547,475	668,659	الزراعة والصيد والصيد الحيوئي والصيد للأسمدة
Mining and quarrying	489,398	640,301	474,428	602,609	1,029,038	لتعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	136,160	156,533	135,377	158,448	124,707	الصناعة لتحويلية
Electricity, gas and water	29,669	32,521	25,505	23,971	30,449	لكهرباء والغاز والمياه
Construction	69,409	74,998	78,590	106,003	138,045	لبناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	582,935	782,599	582,617	633,972	654,911	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	184,700	200,216	237,677	265,452	238,614	لنقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	106,431	120,779	123,513	142,979	159,177	لخدمات مالية للتأمين <sup>(1)</sup>
Real estate and business services						لخدمات العقارية لتجارية
Community, social and personal services	47,697	52,926	61,664	68,615	72,046	لخدمات لاجتماعية لشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	2,040,619	2,517,649	2,289,548	2,549,524	3,115,646	مجموع الصناعة
b- Producers of Government services	199,363	221,593	244,004	278,517	354,637	منتجول لخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	954	1,002	1,152	1,268	1,332	منتجول لخدمات الخاصة التي لا تهدى إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	لخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	43,398	52,958	51,117	59,100	58,992	ناقص لرسوم لمفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	2,197,538	2,687,286	2,483,587	2,770,209	3,412,623	لناتج المحلي لإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-176,700	-239,226	37,118	31,400	42,600	ند: الضرائب على المنتجات ناقص لإعانات لمقدمة لها
GDP at market prices	2,020,838	2,448,060	2,520,706	2,801,609	3,455,223	لناتج المحلي لإجمالي بأسعار السوق

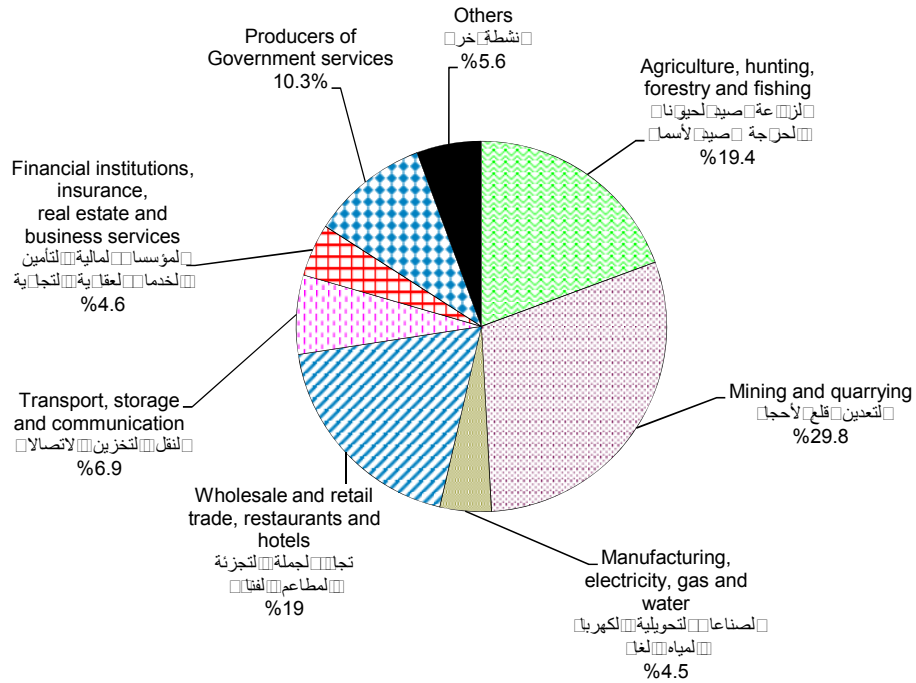
\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

(a) Includes real estate and business services.

(1) يتضمن الخدمات العقارية لتجارية.

الشكل II-23  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices (2011)



الشكل II-24  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices (2011)

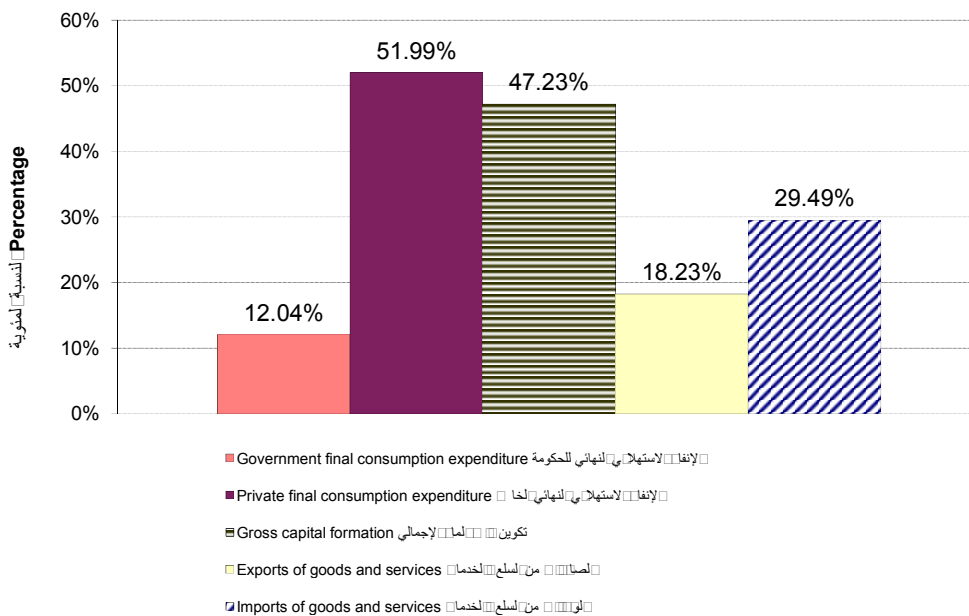




Table II-49: Gross domestic product and expenditure, at current prices

The United Arab Emirates						الإمارة العربية المتحدة
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2007	2008	2009	2010*	2011**	
Compensation of employees	205,732	254,516	243,582	254,871	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	642,697	778,877	598,824	649,772	...	فائض لتشغيل
Consumption of fixed capital	91,210	112,111	101,258	127,316	...	ستهلا للما ثابت
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	7,558	9,316	10,207	10,723	...	الضرائب غير المباشرة ( )
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات
GDP at market prices	947,197	1,154,820	953,871	1,042,682	1,243,839	لنتائج المحلي لإجمالي بأسعلا لسو
Government final consumption expenditure	56,190	66,570	89,301	90,141	93,657	لإنفاء لستهلاي لنهاي للحكومة
Private final consumption expenditure	590,410	720,835	554,453	575,650	640,938	لإنفاء لستهلاي لنهاي لعا
Change in stocks	7,435	15,235	12,228	12,123	12,201	لتغير في لمخز
Gross fixed capital formation	217,671	245,333	243,466	296,408	340,225	تكوين للما لثابت لإجمالي
Exports of goods and services	685,620	913,748	741,694	827,322	1,081,323	الصا من لسلع لخدمات
Less: imports of goods and services	610,128	806,901	687,271	758,962	924,505	ناقص لول من لسلع لخدمات
GDP at market prices	947,197	1,154,820	953,871	1,042,682	1,243,839	لنتائج المحلي لإجمالي بأسعلا لسو

(a) Net, indirect taxes less subsidies.

\* Preliminary data.

\*\* Estimated data.

( ) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.

\* بيانات أولية.

\*\* بيانات تقديرية.

Table II-50: National disposable income and its appropriations, at current prices

The United Arab Emirates						الإمارة العربية المتحدة
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2007	2008	2009	2010*	2011**	
Compensation of employees	205,732	254,516	243,582	254,871	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر منطوق العالم
Operating surplus	642,697	778,877	598,824	649,772	...	فائض لتشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	30,750	13,970	11,800	-366	...	صافي دخل الملكية عائد للمشايع من سائر منطوق العالم
Indirect taxes <sup>(a)</sup>	7,558	9,316	10,207	10,723	...	الضرائب غير المباشرة ( )
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-34,111	-39,000	-37,400	-41,400	...	صافي لتحويلات لجاية الأخر من سائر منطوق العالم
Disposable income	852,626	1,017,679	827,013	873,600	954,937	لدخل لمتنا
Government final consumption expenditure	56,190	66,570	89,301	90,141	93,657	لإنفاء لستهلاي لنهاي للحكومة
Private final consumption expenditure	590,410	720,835	554,453	575,650	640,938	لإنفاء لستهلاي لنهاي لعا
Savings	206,026	230,274	183,259	207,809	220,343	للاخا
Appropriation of disposable income	852,626	1,017,679	827,013	873,600	954,937	تخصيصا لدخل لمتنا

(a) Net, indirect taxes less subsidies.

\* Preliminary data.

\*\* Estimated data.

( ) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.

\* بيانات أولية.

\*\* بيانات تقديرية.

الجدد 51- II: لعمليا لخالجية - بالأسع لجالية

Table II-51: External transactions, at current prices

The United Arab Emirates							الإمارة العربية المتحدة
In millions of dirhams							بملايين الدراهم
	2007	2008	2009	2010*	2011**		
Exports of goods and services	685,620	913,748	741,694	827,322	1,081,323	الصالحات من السلع والخدمات	
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	54,450	34,870	20,500	22,000	25,050	دخل الملكية عائد لمشايخ من سائر مناطق العالم	
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم	
Current receipts	740,070	948,618	762,194	849,322	1,106,373	الإيرادات الحالية	
Imports of goods and services	610,128	806,901	687,271	758,962	924,505	الواردات من السلع والخدمات	
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم	
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	23,700	20,900	8,700	22,366	24,975	دخل الملكية عائد لمشايخ إلى سائر مناطق العالم	
Other current transfers to the rest of the world	34,111	39,000	37,400	41,400	44,200	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم	
Surplus from current transactions	72,131	81,817	28,823	26,594	112,693	فائض الدالة من العمليات الجارية	
Disposal of current receipts	740,070	948,618	762,194	849,322	1,106,373	التصرف في الإيرادات الحالية	

\* Preliminary data.

\*\* Estimated data.

\* بيانات أولية.  
\*\* بيانات تقديرية.

الجدد 52- II: لنواتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسع لجالية

Table II-52: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

The United Arab Emirates							الإمارة العربية المتحدة
In millions of dirhams							بملايين الدراهم
	2007	2008	2009	2010*	2011**		
<b>a- Industries</b>						الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	9,251	9,585	9,620	9,873	10,481	الزراعة صيد الحيوانا والحرجة صيد الأسماك	
Mining and quarrying	321,845	429,104	254,252	324,832	479,982	التعدين قلع الأحجار	
Manufacturing	85,490	99,641	85,623	92,275	99,425	الصناعات لتحويلية	
Electricity, gas and water	17,396	20,581	23,908	22,485	24,216	الكهرباء الغاز والمياه	
Construction	94,714	122,242	117,673	120,496	131,210	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	150,105	168,945	155,332	158,936	168,874	تجارة الجملة لتجزئة المطاعم الفنادق	
Transport, storage and communication	76,088	88,815	92,592	90,934	99,007	النقل لتخزين الاتصال	
Financial institutions and insurance	67,872	73,185	73,808	79,431	85,464	المؤسسات المالية للتأمين	
Real estate and business services	111,180	125,696	109,134	111,001	110,200	الخدمات العقارية لتجارية	
Community, social and personal services	16,666	20,859	22,682	23,511	27,103	الخدمات لاجتماعية لشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	950,607	1,158,653	944,624	1,033,774	1,235,961	مجموع الصناعات	
<b>b- Producers of Government services</b>	27,575	37,286	50,251	52,027	54,059	منتج الخدمات الحكومية	
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم لأسر المعيشية	
<b>d- Domestic services of households</b>	3,582	4,158	4,266	4,425	5,088	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	34,567	45,277	45,270	47,544	51,270	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	لنواتج المحلي الإجمالي بالأسع الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها	
GDP at market prices	947,197	1,154,820	953,871	1,042,682	1,243,839	لنواتج المحلي الإجمالي بأسع السوق	

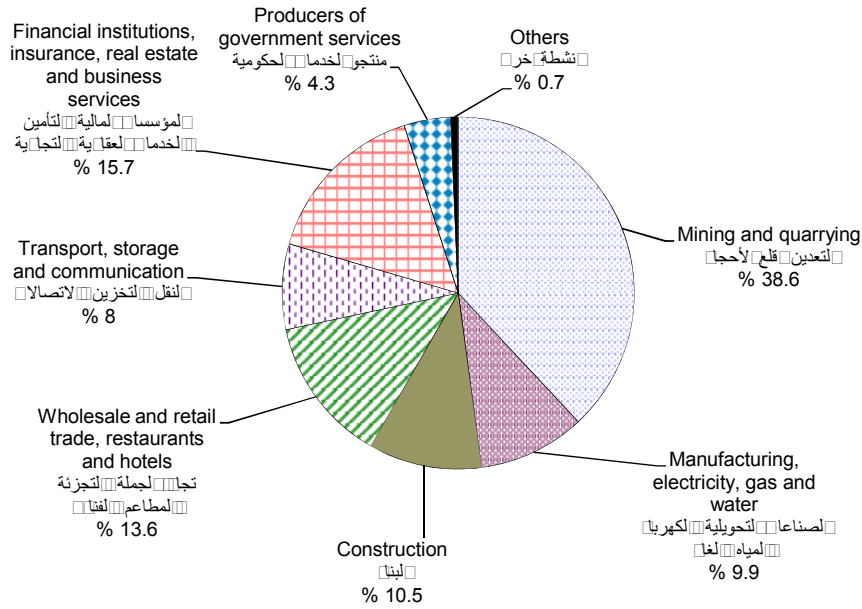
All figures at market prices

\* Preliminary data.

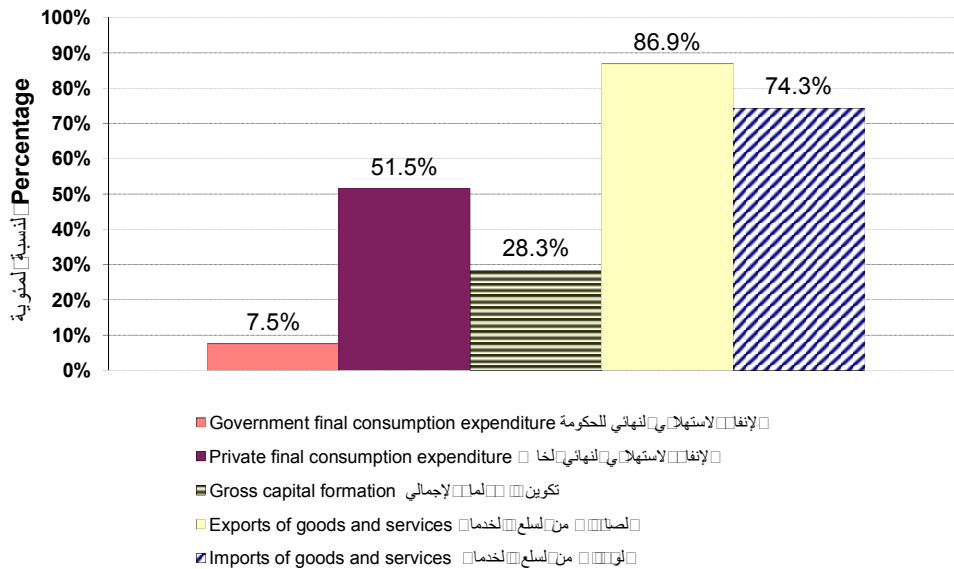
\*\* Estimated data.

\* بيانات أولية.  
\*\* بيانات تقديرية.

الشكل II-25  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices (2011)



الشكل II-26  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices (2011)



جدول II-53: الناتج المحلي الإجمالي لإنفاذ - بالأسعار الجارية

Table II-53: Gross domestic product and expenditure, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
Compensation of employees <sup>(a)</sup>	5,043,325	6,269,146	5,617,865	6,749,512	6,569,659	تعويضات العاملين <sup>(1)</sup>
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	322,058	401,871	357,608	395,928	261,001	استهلاك الممتلكات الثابتة
Indirect taxes	162,631	166,549	140,519	168,444	205,968	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	428,109	765,294	418,435	588,213	535,122	ناقص الإعانات
GDP at market prices	5,099,905	6,072,272	5,697,556	6,725,671	6,501,505	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	757,593	819,710	826,645	886,613	945,539	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	3,278,958	4,018,275	4,281,535	4,899,780	4,573,171	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	388,033	466,746	29,244	-11,782	207,850	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	990,122	1,067,345	1,142,324	1,344,701	886,444	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالية
Exports of goods and services	1,544,316	2,033,922	1,419,177	2,032,053	2,118,762	الصناعات والخدمات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	1,859,117	2,333,726	2,001,369	2,425,694	2,230,261	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	5,099,905	6,072,272	5,697,556	6,725,671	6,501,505	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data. بيانات أولية.  
\*\* National Estimates. تقديرات وطنية.  
(a) Includes operating surplus. (1) يتضمن فائض التشغيل.

جدول II-54: الدخل القومي القابل للتخصيص - بالأسعار الجارية

Table II-54: National disposable income and its appropriations, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
Compensation of employees <sup>(a)</sup>	5,043,325	6,269,146	5,617,865	6,749,512	6,569,659	تعويضات العاملين <sup>(1)</sup>
Compensation of employees from the rest of the world (net)	14,168	21,608	15,154	23,284	19,604	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-268,235	-382,591	-234,386	-377,076	-545,527	صافي دخل الملكية وعائدات الممتلكات من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	162,631	166,549	140,519	168,444	205,968	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	428,109	765,294	418,435	588,213	535,122	ناقص الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	269,180	410,540	287,927	442,396	372,467	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	4,792,960	5,719,958	5,408,644	6,418,347	6,087,049	الدخل القابل للتخصيص
Government final consumption expenditure	757,593	819,710	826,645	886,613	945,539	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	3,278,958	4,018,275	4,281,535	4,899,780	4,573,171	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Savings	756,409	881,973	300,463	631,954	568,339	الادخار
Appropriation of disposable income	4,792,960	5,719,958	5,408,644	6,418,347	6,087,049	تخصيص الدخل القابل للتخصيص

\* Preliminary data. بيانات أولية.  
\*\* National Estimates. تقديرات وطنية.  
(a) Includes operating surplus. (1) يتضمن فائض التشغيل.

الجدد 55-II: العمليات الخارجية - بالأسعار الجارية

Table II-55: External transactions, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
Exports of goods and services	1,544,316	2,033,922	1,419,177	2,032,053	2,118,762	السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	14,650	22,205	16,288	23,918	20,134	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	76,489	64,185	23,015	12,005	11,392	دخل الملكية وعائدات المشايخ من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	278,347	421,886	309,477	454,442	382,546	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	1,913,802	2,542,198	1,767,957	2,522,419	2,532,833	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	1,859,117	2,333,726	2,001,369	2,425,694	2,230,261	السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	483	597	1,134	634	530	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	344,724	446,776	257,401	389,081	556,919	دخل الملكية وعائدات المشايخ إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	9,167	11,346	21,550	12,047	10,078	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-299,689	-250,247	-513,497	-305,037	-264,955	فائض الدفعة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	1,913,802	2,542,198	1,767,957	2,522,419	2,532,833	التصرف في الإيرادات الجارية

\* Preliminary data.  
\*\* National Estimates.

\* بيانات أولية.  
\*\* تقديرات وطنية.

الجدد 56-II: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الجارية

Table II-56: Gross domestic product by kind of economic activity, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
<b>a- Industries</b>						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	503,487	605,928	727,505	815,855	896,695	الزراعة والصيد والصيد الجائر والصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,499,488	1,939,485	1,137,604	1,599,586	1,804,792	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	309,842	341,377	389,056	440,462	382,199	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	36,403	41,283	46,225	53,226	47,418	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	214,187	275,576	322,225	386,868	318,607	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	896,865	1,008,629	1,138,650	1,303,949	1,048,248	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	591,237	677,769	749,638	823,577	675,382	النقل والتخزين والاتصال
Financial institutions and insurance	172,091	194,593	164,881	196,871	198,544	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	243,306	276,879	305,682	342,822	283,477	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	54,382	52,762	57,843	61,699	52,582	الخدمات الاجتماعية وللشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	4,521,288	5,414,281	5,039,309	6,024,916	5,707,943	مجموع الصناعة
<b>b- Producers of Government services</b>						منتجون الخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتجون الخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح لتخذ الأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges						ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	5,055,503	6,023,341	5,639,629	6,658,672	6,421,926	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	44,402	48,931	57,927	66,999	79,579	تد: الرسوم الجمركية
GDP at market prices	5,099,905	6,072,272	5,697,556	6,725,671	6,501,505	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار السوق

\* Preliminary data.  
\*\* National Estimates.

\* بيانات أولية.  
\*\* تقديرات وطنية.

Figure II-27 لشكل  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by economic activity in Yemen, at current prices (2011)

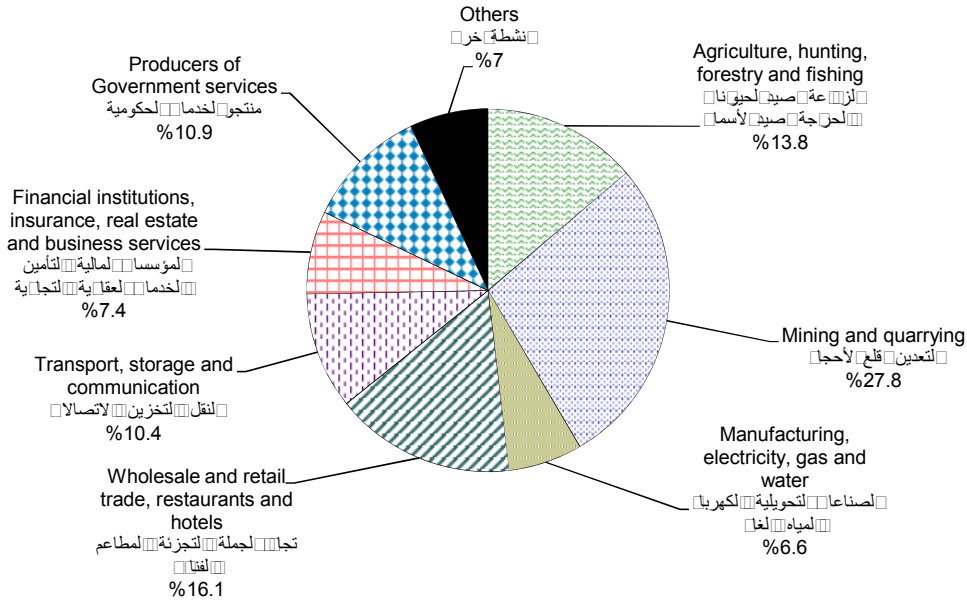
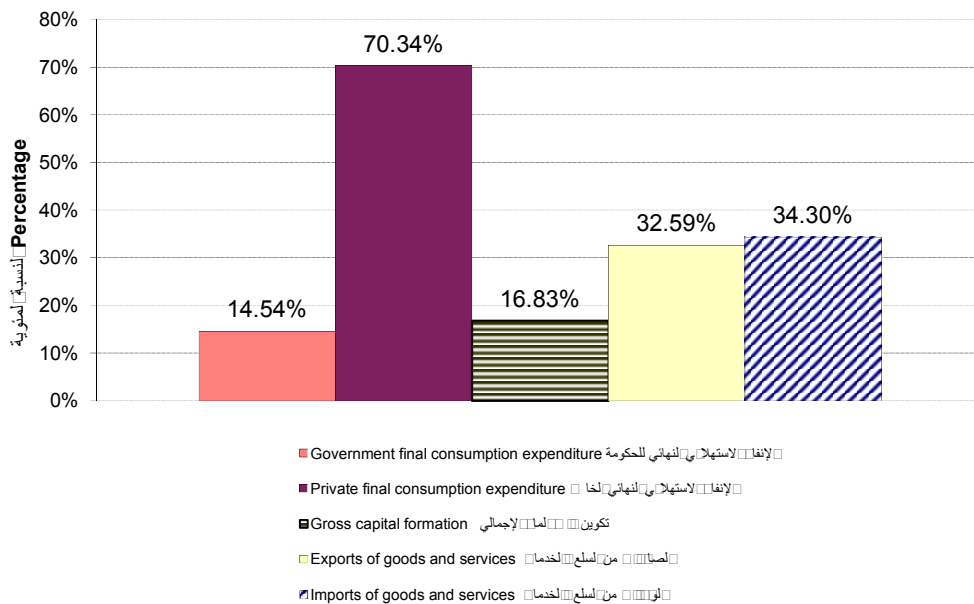


Figure II-28 لشكل  
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن - بالأسعار الجارية (2011)  
 GDP by expenditure in Yemen, at current prices (2011)



□ لفصل □ لثالث  
**Chapter III**

الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (عام ٢٠٠٠ هو سنة الأساس)  
بالدولار الأمريكي  
**Gross domestic product (GDP) at constant prices (base year 2000)  
in United States dollars**





Chapter III reviews economic growth in real terms after eliminating the effect of price inflation. In order to facilitate the interpretation and use of these accounts, ESCWA has unified and recalculated these accounts in dollars, taking 2000 as a standard base year for all countries, considering that original official base years vary from one country to another and sometimes from one year to the next.

Official tables of GDP by expenditure and economic activity at the current and constant prices of original base years were used to compile the tables presented in this chapter. In this regard, deflators for each component of GDP were first calculated, based on available data at current and constant prices. These deflators were then rebased to the standard base year. Components of GDP were subsequently derived at constant 2000 prices in national currencies and then converted to dollars using the standard base year exchange rate.

In cases where data were unavailable, ESCWA produced estimates using various statistical methods.

يستعمل الفصل الثالث لقيم حقيقية للنمو لاقتصاد بعد إزالة أثر تضخم الأسعار من المعالجة. قد لا يسكو هذه لحسابا حسبها مجد بالذ لا بهد تيسير تفسيرها استخدمها مجد سنة 2000 أساسا للقيام في جميع البلدان لك نظر إلى سنة لأساسا لرسمية تختلف بين بلد آخر حيانا بين سنة أخرى.

تستخدمت الجداول لرسمية للنتائج المحلي لإجمالي حسب الإنفاق للنش لاقتصاد بالأسعار لجارية لثابتة خلا سنة لأساسا إلى لتجميع الجداول للمعرفة في الفصل. لهذا لغر جر للاحساب معاملات خفض تضخم ال بند من بنو لنتائج المحلي سنتنا إلى لبيانا لمتاحة بالأسعار لثابتة لجارية. عي بعد لك حساب هذه لمعاملا حسب سنة لأساسا لموجد. ثم يتخرجت مكونات لنتائج المحلي لإجمالي بالأسعار لثابتة لعا بالعملا لوطنية حولت إلى لال باستخدام سعر لصر لمعتمد خلا سنة لأساسا لموجد.

عند غياب لبيانا لعامة وضعت لإسكو تقديرا باستخدام مختلف لمنهجيا لإحصائية لنهج لعلمية.

الجدد III-1: الإنفاق على الناتج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-1: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011**	
Government final consumption expenditure	1873.6	2040.0	2320.6	2399.8	2598.8	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	3558.5	4449.5	4911.0	5611.3	5791.1	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stock	10.0	22.0	32.2	169.1	91.6	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3732.6	4421.7	3092.7	3548.6	2582.7	تكوين الثروة الثابتة لإجمالي
Exports of goods and services	9191.9	9243.7	9227.2	9474.4	9358.3	الصناعات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	5818.1	6845.8	5913.2	6939.9	5894.2	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	12,548.5	13,331.1	13,670.5	14,263.3	14,528.3	الناتج المحلي لإجمالي بأسعار السوق

\* ESCWA estimates based on national sources (base year 2010).

\* تقديرات الإسكوا سنطفاً على مصفاً وطنية (سنة أساساً = 2010).

\*\* Preliminary data.

\*\* بيانات أولية.

الجدد III-2: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-2: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011**	
a- Industries						الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	39.8	39.8	44.1	40.6	41.0	الزراعة والصيد والحراجة والصيد للأسمدة
Mining and quarrying	2,956.5	2,974.4	2,950.0	2,963.1	3,049.3	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,708.1	1,823.7	1,903.8	1,975.8	2,025.4	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	121.7	138.1	149.7	181.5	185.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	958.7	1,075.9	992.1	1,015.7	934.3	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	857.9	939.9	952.5	1,005.4	925.5	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	682.2	762.4	878.9	913.1	936.6	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	2,121.1	2,249.9	2,230.0	2,393.8	2,368.7	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	794.2	843.4	810.0	844.4	786.2	الخدمات العقارية لتجارة
Community, social and personal services	428.6	473.3	548.2	624.2	697.3	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	10,668.7	11,320.8	11,459.2	11,957.7	11,950.3	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,563.4	1,680.8	1,891.9	1,989.0	2,260.7	منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	3.9	4.2	4.5	4.8	5.5	منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخذ لأسر المعيشية
d- Domestic services of households	96.3	100.5	104.4	106.9	110.1	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص الواردات المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	12,332.3	13,106.3	13,460.0	14,058.3	14,326.6	الناتج المحلي لإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	216.2	224.9	210.5	205.1	201.7	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	12,548.5	13,331.1	13,670.5	14,263.3	14,528.3	الناتج المحلي لإجمالي بأسعار المشترين

\* ESCWA estimates based on national sources (base year 2010).

\* تقديرات الإسكوا سنطفاً على مصفاً وطنية (سنة أساساً = 2010).

\*\* Preliminary data.

\*\* بيانات أولية.

الجدد III-3: الإنفاق على الناتج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-3: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*

Egypt							مصر
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011		
Government final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق لاستهلاكي النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق لاستهلاكي النهائي لخاصة	
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالية	
Exports of goods and services	...	...	...	...	...	أصناف من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	...	...	...	...	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	135,772	142,113	148,792	156,380	159,195	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

\* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates, and GDP implicit deflator.

\* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدد III-4: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-4: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

Egypt							مصر
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011		
a- Industries	...	...	...	...	...	الصناعة	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	...	...	...	...	...	الزراعة والصيد والصيد البحري والصيد الجاري والصيد في المياه العذبة	
Mining and quarrying	...	...	...	...	...	التعدين وقطع الأحجار	
Manufacturing	...	...	...	...	...	الصناعة التحويلية	
Electricity, gas and water	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	...	...	...	...	...	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	...	...	...	...	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	...	...	...	...	...	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	...	...	...	...	...	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية وتجارية	
Community, social and personal services	...	...	...	...	...	الخدمات الاجتماعية وللشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	...	...	...	...	...	مجموع الصناعة	
b- Producers of Government services	...	...	...	...	...	منتج الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	إضافة الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها	
GDP at market prices	135,772	142,113	148,792	156,380	159,195	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

\* ESCWA estimates, based on national sources converted to constant prices using UNSD estimates of GDP real growth rates, and GDP implicit deflator.

\* تقديرات الإسكوا، استناداً إلى مصادر وطنية، محولة إلى أسعار ثابتة، باستخدام تقديرات شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لمعدلات النمو الحقيقي لمكونات الناتج المحلي، ومعامل خفض التضخم.

الجدد III-5: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-5: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Iraq						العراق
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	...	...	...	...	...	الصناعات والخدمات المصدرة
Less: imports of goods and services	...	...	...	...	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices*	19,514	21,368	22,266	23,379	24,665*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار لسوق*

\* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

\* تقديرات الإسكوا سنوية إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدد III-6: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-6: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

Iraq						العراق
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						الصناعات
Agriculture, hunting and forestry	2,751	2,607	2,757	2,894	2,958	الزراعة والصيد والصيد للأسماك
Mining and quarrying	12,815	14,449	14,737	14,904	16,786	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	689	712	808	1,036	1,061	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	368	493	622	601	650	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	988	1,190	1,376	1,619	1,673	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,559	2,102	2,330	2,356	2,550	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	713	1,079	1,234	892	953	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	501	538	572	498	636	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	3,977	4,069	4,193	4,347	4,477	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	5,599	5,817	6,288	6,607	7,103	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	29,958	33,056	34,917	35,754	38,846	مجموع الصناعات
<b>b- Producers of Government services</b>						منتجات الخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح اتخذت للأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	147	164	179	157	194	ناقص: رسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	29,812	32,892	34,738	35,598	38,653	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-10,297	-11,524	-12,472	-12,218	-13,988	إضافة: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	19,514	21,368	22,266	23,379	24,665*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار لسوق*

\* ESCWA estimates based on 1988 constant prices.

\* تقديرات الإسكوا سنوية إلى الأسعار الثابتة لعام 1988.

الجدول III-7: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-7: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Jordan						الأردن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق لاستهلاك الهيئات الحكومية
Private final consumption expenditure	...	...	...	...	...	الإنفاق لاستهلاك الهيئات الخاصة
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	...	...	...	...	...	تكوين الممتلكات الإجمالية
Exports of goods and services	...	...	...	...	...	الصناعات والسلع والخدمات
Less: imports of goods and services	...	...	...	...	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	12,170.7	13,049.5	13,765.7	14,083.8	14,534.5**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\*\* ESCWA Estimates

\*\* تقديرات الإسكوا

الجدول III-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (عام 2000)

Table III-8: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Jordan						الأردن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	399.7	434.1	489.8	523.7	...	الزراعة والصيد والحراجة والصيد
Mining and quarrying	247.3	335.8	181.2	216.5	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,178.5	2,290.2	2,335.8	2,382.9	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	268.9	254.5	293.4	286.2	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	566.0	641.9	726.5	693.1	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,192.3	1,310.8	1,362.0	1,338.2	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,822.7	1,865.0	1,900.0	1,998.9	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	877.3	1,132.3	1,125.7	1,235.8	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,307.1	1,341.3	1,406.1	1,472.8	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	461.3	505.1	556.5	580.4	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	9,321.2	10,111.1	10,377.1	10,728.4	...	مجمل الصناعات
<b>b- Producers of Government services</b>						المنتجات والخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						المنتجات والخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح لتخفيف الأعباء المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						الخدمات المنزلية المحلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	469.6	591.6	653.9	683.1	...	ناقص: أرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	10,465.3	11,161.3	11,401.1	11,788.7	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	1,705.5	1,888.2	2,364.6	2,295.2	...	إضافة: الضرائب على المنتجات ناقص: الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	12,170.7	13,049.5	13,765.7	14,083.8	14,534.5**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\*\* ESCWA Estimates

\*\* تقديرات الإسكوا

جدد III-9: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-9: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	12,453.1	13,566.6	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	27,325.5	27,783.8	...	...	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation <sup>(a)</sup>	17,536.8	17,795.2	...	...	...	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالية (ج)
Exports of goods and services	31,555.5	33,351.8	...	...	...	الصالحات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	24,785.7	25,725.7	...	...	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices*	64,085.2	66,771.7	63,700.2**	64,974.2**	68,222.9**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق*
(a) Includes change in stocks.						(ج) يتضمن التغير في المخزون.
* Total GDP figures include the following statistical discrepancies:						* يتضمن مجموع الناتج المحلي الإجمالي لفرق الإحصائية التالية:
7,604.6						7,604.6
** ESCWA estimates						** تقديرات الإسكوا

جدد III-10: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-10: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	148.3	144.1	...	...	...	الزراعة والصيد والحراجة والصيد للأسماك
Mining and quarrying	23,107.0	23,877.2	...	...	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	4,059.8	4,552.6	...	...	...	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	1,769.0	3,028.5	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,309.4	1,383.0	...	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,595.0	3,245.2	...	...	...	تجارة الجملة والتجزئة المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	6,861.0	8,810.6	...	...	...	النقل والتخزين والاتصال
Financial institutions and insurance	13,019.3	11,018.9	...	...	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	4,290.6	4,041.2	...	...	...	الخدمات العقارية وتجارة التجزئة
Community, social and personal services	718.7	737.3	...	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	58,878.1	60,838.7	...	...	...	مجموع الصناعة
<b>b- Producers of Government services</b>						منتجو الخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	4,675.5	4,440.8	...	...	...	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	63,505.7	66,228.0	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products <sup>(a)</sup>						إضافة الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها (د)
GDP at market prices	64,085.2	66,771.7	63,700.2*	64,974.2*	68,222.9*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
(a) Includes import duties.						(د) يتضمن الرسوم على الواردات.
* ESCWA estimates						* تقديرات الإسكوا

لجدد III-11: إنفا على لنتائج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعا 2000) \*

Table III-11: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	3,512	3,814	4,142	4,407	...	لإنفا لاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	17,386	19,038	20,618	21,711	...	لإنفا لاستهلاكي النهائي لخاص
Change in stocks	-19,214	-22,540	-26,961	-28,279	...	لتغير في المخزون
Gross fixed capital formation	5,845	6,920	9,190	9,815	...	تكوين للملك الثابت لإجمالي
Exports of goods and services	5,312	5,928	6,047	6,821	...	لصا من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	9,576	11,184	13,500	13,918	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	22,416	24,343	26,534	28,392	28,960**	لنتائج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق
* All figures have been estimated by applying real growth rate reported by						تحسبت لتقدير سنويا على معدل نمو الحقيقي ما بلغ عنها الجها الوطني.
** ESCWA estimates.						** تقديرات إسكوا.

لجدد III-12: لنتائج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط لاقتصاديا - بالأسعار الثابتة (لعا 2000) \*

Table III-12: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						لصناعا
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,122	1,155	1,163	1,210	...	لزراعة صيد الأسماك
Mining and quarrying	...	...	...	...	...	لتعدين قلع الأحجار
Manufacturing	2,207	2,090	1,963	2,138	...	لصناعا لتحويلية
Electricity, gas and water	171	294	450	522	...	لكهربا للغا للمياه
Construction	2,059	2,449	2,720	3,224	...	لبنان
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	4,516	5,388	6,357	6,306	...	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم للفنا
Transport, storage and communication	1,852	2,049	2,309	2,441	...	لنقل لتخزين للاتصالا
Financial institutions and insurance, Real estate and business services, Community social and personal services, Restaurants and hotels	7,985	8,392	8,845	9,659	...	لمؤسسات المالية لتأمين لخدمات لعقارية لخدمات لأعمال لخدمات لمجتمع لاجتماعية للشخصية للمطاعم للفنا
Total industries	19914	21816	23808	25499	...	مجموع لصناعا
<b>b- Producers of Government services</b>						ل- منتجوا لخدمات للحكومة
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						ل- منتجوا لخدمات لخاصة التي لا تهدد إلى لربح لتخذ للأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						لخدمات للمزلية لمحلية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص لرسوم المفترضة على لخدمات لمصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	لنتائج المحلي لإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	لند: لضرائب على لمنتجات ناقص لإعانات لمقدمة لها
GDP at market prices	22,416	24,343	26,534	28,392	28,960*	لنتائج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق
* ESCWA estimates.						* تقديرات إسكوا.

الجدد III-13: إنفاق على إنتاج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-13: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

Oman						عمان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009*	2010*	2011**	
Government final consumption expenditure	6,826.9	7,062.9	7,589.1	7,725.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	11,946.1	14,959.5	15,096.0	15,496.7	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	-1,446.1	-2,032.9	-3,918.2	-1,281.1	...	التغيير في المخزون
Gross fixed capital formation	9,677.6	12,561.9	12,058.7	11,563.5	...	تكوين الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	11,388.1	11,982.9	10,951.0	11,329.4	...	لصافيا من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	12,953.2	15,756.4	11,872.7	13,448.5	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	25,439.4	28,777.9	29,903.9	31,385.8	32,798.2**	إنتاج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data. بيانات أولية  
 \*\* ESCWA Estimates \*\* تقديرات الإسكوا

الجدد III-14: إنتاج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-14: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

Oman						عمان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009*	2010*	2011**	
<b>a- Industries</b>						الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	419.1	449.3	471.8	491.7	...	الزراعة والصيد والصيد البحري والصيد للأسمدة
Mining and quarrying	7,615.9	8,290.0	8,982.5	9,494.4	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,544.2	2,798.9	3,130.5	3,251.6	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	488.2	514.9	559.1	639.7	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,838.9	2,392.6	2,786.5	2,786.0	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,165.5	3,826.5	3,148.7	3,459.3	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,071.3	2,613.2	2,763.8	2,968.8	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,251.9	1,535.4	1,559.9	1,624.6	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,615.8	1,682.8	1,754.6	1,836.2	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	356.1	387.1	398.5	403.7	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	21,367.0	24,490.6	25,555.8	26,956.0	...	مجمل الصناعات
<b>b- Producers of Government services<sup>(a)</sup></b>						منتجات الخدمات الحكومية <sup>(1)</sup>
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح للمعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	593.2	718.0	808.8	857.0	...	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	25,289.9	28,541.1	29,865.5	31,397.0	...	إنتاج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	149.6	236.8	38.4	-11.2	...	إعانات للمقدمة لها ناقص
GDP at market prices	25,439.5	28,777.9	29,903.9	31,385.8	32,798.2**	إنتاج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data. بيانات أولية  
 \*\* ESCWA Estimates \*\* تقديرات الإسكوا  
 (a) includes producers of private non-profit services. (1) تتضمن منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح لتخذ لأسر المعيشية.



لجدد III-15: إنفاق على الناتج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعنا 2000)\*

Table III-15: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*

Palestine						فلسطين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011**	
Government final consumption expenditure	918	1,024.3	1,192.6	1564.0	1601.6	إنفاق لاستهلاكي لنهاي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,851	5,222.1	5,618.6	5865.8	6219.0	إنفاق لاستهلاكي لنهاي لخاص
Change in stocks	26	34.9	19.2	91.1	-263.1	لتغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,114	1,041.9	1,135.3	1372.8	1603.8	تكوين للمعدات الثابتة لإجمالي
Exports of goods and services	711	805.2	835.1	1013.6	1156.2	صناعات ومن السلع لخدمات
Less: imports of goods and services	2,984	3,161.9	3,466.8	4049.0	3880.2	ناقص: الواردات من السلع لخدمات
GDP at market prices	4,636	4,967	5,334	5,858	6,437	الناتج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق

\* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004). \*\* Preliminary data

لجدد III-16: إنفاق المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعنا 2000)\*

Table III-16: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

Palestine						فلسطين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	244	277.2	283.8	305.7	...	الزراعة والصيد والحراجة والصيد للأسماك
Mining and quarrying	20	20.8	21.9	22.7	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	511	522.6	523.2	497.1	...	الصناعات لتحويلية
Electricity, gas and water	142	194.1	122.7	201.1	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	289	304.7	375.2	541.6	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	463	515.1	547.6	565.5	...	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	325	334.8	496.9	492.0	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	264	271.3	260.4	271.0	...	لمؤسسات مالية ولتأمين
Real estate and business services	326	352.3	394.5	381.3	...	لخدمات عقارية ولتجارية
Community, social and personal services <sup>(a)</sup>	1,428	1533.4	1538.1	1773.7	...	لخدمات لاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي <sup>(1)</sup>
Total industries	4,013	4,326	4,564	5,052	...	مجموع الصناعات
<b>b- Producers of Government services</b>						منتجون لخدمات لحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						منتجون لخدمات لخاصة التي لا تهدد إلى الربح لتخدم للأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						لخدمات لمنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	249	266.8	224.5	229.4	...	ناقص: الرسوم المفترضة على لخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي لإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products <sup>(b)</sup>	...	...	...	...	...	تدبير لضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها <sup>(2)</sup>
GDP at market prices	4,636	4,967	5,334	5,858	6,437**	الناتج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق

\* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2004). \*\* Preliminary data

(a) Includes other industries. (b) Includes custom duties.

□ لجدد □ III-17 □ لإنفا □ على □ لنتائج □ المحلي □ لإجمالي □ - بالأسعار □ لثابتة □ (لعنا □ 2000)\*

Table III-17: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*

قطر						
In millions of dollars						
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	5,839.8	6,230.9	7,673.9	8,253.4	10,227.4	□ لإنفا □ لاستهلا □ النهائي □ للحكومة
Private final consumption expenditure	7,579.8	8,529.9	9,639.9	10,768.7	11,463.1	□ لإنفا □ لاستهلا □ النهائي □ لخاصة □
Change in stocks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	□ لتغير □ في □ لمخز □
Gross fixed capital formation	22,154.1	25,319.9	25,450.9	25,194.1	27,447.8	□ تكوين □ للمل □ لثابت □ لإجمالي
Exports of goods and services	23,518.5	27,085.4	27,706.1	35,207.1	43,735.2	□ لصن □ من □ لسلع □ لخدمات □
Less: imports of goods and services	19,753.1	20,878.3	18,648.2	18,931.2	24,527.4	□ ناقص □ للو □ من □ لسلع □ لخدمات □
GDP at market prices	39,339.2	46,287.7	51,822.6	60,492.0	68,346.1	□ لنتائج □ المحلي □ لإجمالي □ بأسعار □ لسوق □

\* ESCWA estimates based on national sources using 2004 as base year. □ \* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد على 2004 سنة أساس.

□ لجدد □ III-18 □ لنتائج □ المحلي □ لإجمالي □ حسب نوع □ لنشاط □ لاقتصاد □ - بالأسعار □ لثابتة □ (لعنا □ 2000)\*

Table III-18: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

قطر						
In millions of dollars						
	2007	2008	2009	2010	2011	
a- Industries						□ لصناع □
Agriculture, hunting, forestry and fishing	67.7	92.6	77.0	91.5	95.6	□ لزراعة □ صيد □ الحيا □ نا □ لخرافة □ صيد □ لأسماك □
Mining and quarrying	17,549.9	19,901.6	20,822.7	26,807.6	31,060.8	□ لتعدين □ قلع □ لأحجار □
Manufacturing	3,408.9	4,058.9	4,621.3	5,651.6	6,103.6	□ لصناع □ لتحويلية □
Electricity, gas and water	385.7	433.8	432.3	440.2	546.0	□ لكهرباء □ للغاز □ لمياه □
Construction	3,142.7	5,641.8	6,035.3	6,057.7	6,361.3	□ لبناء □
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,652.8	3,894.1	4,509.9	4,912.8	5,360.8	□ تجارة □ الجملة □ لتجزئة □ لمطاعم □ لفتاة □
Transport, storage and communication	1,873.4	2,833.8	3,479.8	3,832.9	4,528.7	□ لنقل □ لتخزين □ لاتصال □
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	4,660.3	5,081.5	6,397.1	6,853.4	7,406.7	□ لمؤسسا □ لمالية □ لتأمين □
Real estate and business services	...	...	...	...	...	□ لخدمات □ لعقارية □ لتجارية □
Community, social and personal services	575.1	602.2	732.7	740.7	832.9	□ لخدمات □ لاجتماعية □ لشخصية □ للمجتمع □ المحلي □
Total industries	35,316.6	42,540.5	47,108.2	55,388.4	62,296.4	□ مجموع □ لصناع □
b- Producers of Government services	4,105.4	4,469.1	5,522.9	5,748.7	6,903.6	□ - منتج □ لخدمات □ لحكومية □
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	□ - منتج □ لخدمات □ لخاصة □ التي لا تهد □ إلى □ الربح □ كخدمات □ لأسر □ لمعيشية □
d- Domestic services of households	282.0	293.2	306.1	312.7	323.8	□ لخدمات □ للمنزلية □ للأسر □ لمعيشية □
Less: imputed bank service charges	1,273.1	1,729.0	1,747.5	1,803.3	1,883.5	□ ناقص □ للرسوم □ المفترضة □ على □ لخدمات □ للمصرفية □
GDP at basic prices	38,430.9	45,573.8	51,189.6	59,646.5	67,640.3	□ لنتائج □ المحلي □ لإجمالي □ بالأسعار □ الأساسية □
Import duties	908.3	713.9	633.0	845.5	705.8	□ للرسوم □ على □ للو □
GDP at market prices	39,339.2	46,287.7	51,822.6	60,492.0	68,346.1	□ لنتائج □ المحلي □ لإجمالي □ بأسعار □ لسوق □

\* ESCWA estimates based on national sources using 2004 as base year.

\* تقديرات الإسكوا استناداً إلى المصادر الوطنية التي تعتمد على 2004 سنة أساس.

(a) Includes real estate and business services.

(j) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات الاعمال.

جدد III-19: إنفاق على الناتج المحلي لإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعنا 2000)\*\*

Table III-19: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)\*\*

Saudi Arabia		المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Government final consumption expenditure	75,661	80,214	80,983	81,794	86,618	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	129,516	134,303	143,376	150,954	160,497	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	238	9,595	1,008	796	6,086	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	79,672	89,890	85,870	93,850	101,731	تكوين الثروة الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	101,835	97,684	90,648	94,544	102,674	الصناعات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	147,771	162,422	152,380	159,661	176,826	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	239,152	249,265	249,504	262,278	280,780	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\*\* Preliminary data.

\* ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

\*\* تقديرات أولية.

جدد III-20: الناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعنا 2000)\*\*

Table III-20: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*\*

Saudi Arabia		المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2007	2008	2009	2010	2011*	
<b>a- Industries</b>						
Agriculture, hunting, forestry and fishing	12,074	12,148	12,106	12,250	12,584	الزراعة والصيد والصيد والحراجة والصيد الأسماك
Mining and quarrying	64,288	66,982	61,282	62,662	65,413	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	29,882	31,649	32,183	34,238	38,571	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	4,021	4,286	4,585	4,951	5,208	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	17,376	17,621	17,755	19,153	21,392	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	20,464	21,774	22,351	24,261	25,970	تجارة الجملة والتجزئة المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	15,225	17,068	18,356	19,955	22,072	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	15,143	15,542	16,119	16,325	16,802	المؤسسات المالية والتأمين <sup>(1)</sup>
Real estate and business services <sup>(b)</sup>	16,160	16,496	16,803	17,130	17,664	الخدمات العقارية والتجارية <sup>(2)</sup>
Community, social and personal services	9,269	9,487	9,881	10,469	11,452	الخدمات الاجتماعية للأشخاص وللشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	203,901	213,052	211,421	221,393	237,127	مجموع الصناعات
<b>b- Producers of Government services</b>						
...	37,502	38,399	40,329	43,083	45,816	منتجات الخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						
...	...	...	...	...	...	منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح لتخدم الأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						
...	...	...	...	...	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	4,744	4,748	4,859	4,920	5,016	ناقص: أرسوم لمفترضه على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	236,659	246,703	246,891	259,557	277,927	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products <sup>(c)</sup>	2,493	2,561	2,614	2,721	2,853	إضافات: ضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها <sup>(3)</sup>
GDP at market prices	239,152	249,264	249,504	262,278	280,780	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

\*\* ESCWA estimates based on national sources using 1999 as base year.

\*\* تقديرات أولية.

(a) Includes business services.

(b) Excludes business services.

(c) Includes import duties.

(1) تتضمن الخدمات التجارية.

(2) لا تتضمن الخدمات التجارية.

(3) تتضمن الرسوم على الواردات.

الجدد III-21: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لغا 2000)

Table III-21: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

The Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
Government final consumption expenditure	2,366	2,147	1,757	1,675	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	21,238	18,606	19,914	19,502	...	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للخاص
Change in stocks	1,044	1,006	1,012	1,051	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	9,554	9,362	9,361	9,783	...	تكوين الممتلكات الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	7,474	8,545	7,505	9,236	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	20,567	17,683	16,534	16,898	...	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	21,109	21,982	23,014	24,348	24,105*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

الجدد III-22: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لغا 2000)

Table III-22: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

The Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010	2011	
<b>a- Industries</b>						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	5,401	5,528	5,378	5,764	...	الزراعة والصيد والصيد البحري والصيد في الغابات
Mining and quarrying	3,166	2,998	3,133	3,060	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	999	1,042	1,243	1,367	...	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	337	373	419	466	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,085	1,115	1,177	1,203	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,689	2,869	2,981	3,152	...	تجارة الجملة والتجزئة، المطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	3,225	3,547	3,869	4,230	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	254	280	312	315	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,913	2,077	2,282	2,518	...	الخدمات العقارية وخدمات الأعمال
Community, social and personal services	367	369	391	404	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	17,521	18,121	21,184	22,479	...	مجموع الصناعة
b- Producers of Government services	995	1,098	1,149	1,173	...	منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	184	188	193	197	...	منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح لتقديم الخدمات المنزلية للمعيشية
d- Domestic services of households	102	104	107	109	...	الخدمات المنزلية للأسر للمعيشية
Less: imputed bank service charges	-171	-186	-166	-167	...	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	18,632	19,325	22,466	23,791	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	565	581	548	557	...	إضافة الضرائب ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	21,109	21,982	23,014	24,348	24,105*	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* ESCWA estimates.

\* تقديرات الإسكوا.

الجدد III-23: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-23: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

The Syrian Arab Republic	لجمهورية العربية السورية					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2007	2008	2009	2010	2011*	
Government final consumption expenditure	4,316	4,294	5,038	5,580	5,456	الإنفاق لاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	18,153	18,564	19,415	20,899	21,224	الإنفاق لاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	318	2,601	1,165	72	172	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	6,121	5,762	6,424	7,296	8,246	تكوين الثروة الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	9,924	9,700	7,859	8,738	4,608	الصالحات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	11,070	11,916	9,180	10,568	8,856	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	27,763	29,006	30,721	32,017	30,849	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد III-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-24: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

The Syrian Arab Republic	لجمهورية العربية السورية					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2007	2008	2009	2010	2011*	
a- Industries						الصناعة
Agriculture, hunting, forestry and fishing	5,643	5,123	5,731	5,179	6,092	الزراعة والصيد والصيد الحيواني والحراجة والصيد الأسماك
Mining and quarrying	3,722	3,860	3,132	4,152	3,968	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	3,179	3,467	2,945	2,849	2,081	الصناعة التحويلية
Electricity, gas and water	939	962	874	831	867	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,098	1,012	1,111	1,156	1,311	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	9,271	9,439	6,376	6,431	5,333	تجارة الجملة والتجزئة للمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	3,025	3,206	3,784	4,125		النقل والتخزين والاتصال
Financial institutions and insurance <sup>(a)</sup>	1,420	1,481	1,629	1,722	1,743	المؤسسات المالية والتأمين <sup>(1)</sup>
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية ونتائج
Community, social and personal services	846	1,057	1,166	1,271	1,245	الخدمات الاجتماعية لشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	29,142	29,606	26,748	27,716	22,641	مجموع الصناعة
b- Producers of Government services	3,563	3,577	4,058	4,473	4,642	منتجون الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	17	18	19	21	22	منتجون الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح تتخذ الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	506	544	549	533	476	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	32,216	32,657	30,276	31,677	26,829	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-4,453	-3,651	445	340	380	إضافات الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	27,763	29,006	30,721	32,017	27,208	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

(a) Includes real estate and business services.

(1) يتضمن الخدمات العقارية والخدمات نتاجية.

جدد III-25: إنفا على ناتج المحلي لإجمالي - بالأسعار لثابتة (لعنا 2000)

Table III-25: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

The United Arab Emirates							الإمارات العربية المتحدة
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010*	2011*		
Government final consumption expenditure	16,426	17,337	22,900	22,914	23,601	إنفا لاستهلاكي النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	95,693	104,797	82,606	78,393	81,859	إنفا لاستهلاكي النهائي لخاص	
Change in stocks	1,205	2,264	1,762	1,617	1,587	لتغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	35,280	36,281	35,073	39,683	44,342	تكوين للمعدات الثابتة لإجمالي	
Exports of goods and services	111,124	125,205	114,705	118,661	135,542	الصناعات من السلع لخدمات	
Less: imports of goods and services	98,889	119,910	99,047	101,244	120,239	ناقص: الواردات من السلع لخدمات	
GDP at market prices	160,840	165,974	158,000	160,025	166,692	ناتج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق	

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

جدد III-26: ناتج المحلي لإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار لثابتة (لعنا 2000)

Table III-26: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)

The United Arab Emirates							الإمارات العربية المتحدة
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2007	2008	2009	2010 *	2011 *		
<b>a- Industries</b>							
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,537	1,364	1,344	1,320	1,324	الزراعة صيد الحيوان لحراجة صيد الأسماك	
Mining and quarrying	53,469	52,035	47,116	47,554	50,744	لتعدين قلع الأحجار	
Manufacturing	14,203	15,601	13,264	14,177	14,609	الصناعات لتحويلية	
Electricity, gas and water	2,890	3,343	3,760	3,330	3,527	لكهرباء الغاز المياه	
Construction	15,735	17,285	17,388	17,795	18,375	لبناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	24,937	25,487	23,309	23,633	24,450	تجارة لجملة لتجزئة المطاعم للفنادق	
Transport, storage and communication	12,641	14,073	14,342	13,868	14,434	لنقل لتجزين للاتصالات	
Financial institutions and insurance	11,276	11,367	11,320	12,050	12,390	لمؤسسات المالية لتأمين	
Real estate and business services	18,471	18,873	16,213	16,224	16,345	لخدمات لعقارية لتجارية	
Community, social and personal services	2,769	3,208	3,367	3,423	3,645	لخدمات لاجتماعية لشخصية للمجتمع المحلي	
Total industries	157,926	162,636	151,424	153,373	159,843	مجموع الصناعات	
b- Producers of Government services	8,061	9,711	12,886	13,226	13,622	منتجون لخدمات لحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	منتجون لخدمات لخاص التي لا تهدد الربح لتخدم لأسر لمعيشية	
d- Domestic services of households	595	659	633	639	659	لخدمات لمنزلية للأسر المحلية	
Less: imputed bank service charges	5,743	7,033	6,943	7,213	7,433	ناقص: الرسوم لمفترضة على لخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	ناتج المحلي لإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	تدبير لضرائب على لمنتجات ناقص الإعانات المقدمه لها	
GDP at market prices	160,840	165,974	158,000	160,025	166,692	ناتج المحلي لإجمالي بأسعار لسوق	

\* Preliminary data.

\* بيانات أولية.

الجدد III-27: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)

Table III-27: Expenditure on gross domestic product, at constant prices (2000)

اليمن						ليبيان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
Government final consumption expenditure	1,749	1,822	1,895	1,968	2,043	الإنفاق الاستهلاكي النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	10,732	11,049	11,358	11,574	9,052	الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص
Change in stocks	2,061	1,582	1,058	1,431	2,429	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3,584	4,028	4,106	4,565	2,717	تكوين الثروة الثابتة الإجمالي
Exports of goods and services	1,727	1,712	920	1,033	845	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	6,524	6,328	4,873	5,125	4,003	ناقص الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	13,329.4	13,864.5	14,464.1	15,445.6	13,083.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

\*\* National Estimates.

\* بيانات أولية.

\*\* تقديرات وطنية.

الجدد III-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي - بالأسعار الثابتة (لعام 2000)\*

Table III-28: Gross domestic product by kind of economic activity, at constant prices (2000)\*

اليمن						ليبيان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2007	2008	2009*	2010**	2011**	
<b>a- Industries</b>						
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,704.4	1,797.6	1,912.2	1,990.6	2,047.2	الزراعة والصيد والحراجة والصيد الأسماك
Mining and quarrying	2,244.8	2,064.6	1,957.5	2,035.8	1,656.7	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	656.1	693.6	748.4	789.5	579.9	الصناعة والتحويلية
Electricity, gas and water	92.2	100.2	103.3	110.3	82.8	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	752.7	915.0	1,054.1	1,235.8	932.2	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,084.4	3,101.3	3,042.8	3,161.9	2,622.0	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,991.4	2,298.4	2,712.1	3,025.7	2,372.3	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	530.9	556.9	459.1	522.1	404.3	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	745.0	776.1	810.4	847.1	681.2	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	196.5	185.0	199.5	206.8	169.0	الخدمات الاجتماعية والشخصية للمجتمع المحلي
Total industries	11,998.4	12,488.7	12,999.4	13,925.5	11,547.5	إجمالي الصناعات
<b>b- Producers of Government services</b>						
	1,200.2	1,250.1	1,300.1	1,350.1	1,401.9	منتجات الخدمات الحكومية
<b>c- Producers of private non-profit services to households</b>						
	5.5	5.1	5.3	5.4	4.3	منتجات الخدمات الخاصة التي لا تهدف للربح لتخفيف الأسر المعيشية
<b>d- Domestic services of households</b>						
	7.5	7.7	8.0	8.2	6.6	الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	13,211.6	13,751.7	14,312.8	15,289.1	12,960.4	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	117.8	112.9	151.3	156.5	122.6	النداءات الجمركية
GDP at market prices	13,329.4	13,864.5	14,464.1	15,445.6	13,083.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

\* Preliminary data.

\*\* National Estimates.

\* بيانات أولية.

\*\* تقديرات وطنية.





قائمة المصادر

**List of sources**



## List of sources:

قائمة المصادر

### Main source

المصدر الأساسي

Some replies to the Questionnaires of ESCWA National Accounts, No. 32, that were sent to the National Statistical Offices of ESCWA Member countries during July 2012.

بعض الردود على الاستبيانات حول نشر لثلاثين الحسابات القومية للإسكوا التي سلمت إلى جهاز لإحصاء لوطنية في البلد لأعضاء في الإسكوا خلال تموز/يوليو.

### The United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

Ministry of Economy, *National abstract 2011*.

المصدر الأساسي للإحصائية.

### Bahrain

البحرين

Central Informatics Organization, *National Accounts 2011*.

الجهاز المركزي للمعلومات لحسابات القومية.

### The Sudan

السودان

Sudan Central Bank, *Annual report 2011*.

مصر للسودان المركزي لتقرير السنوي.

### Oman

عمان

Ministry of National Economy, *Statistical Yearbook 2011*.

المصدر الأساسي للإحصائية السنوية.

### Palestine

فلسطين

Palestinian Central Bureau of Statistics website.

موقع الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني.

### Qatar

قطر

Qatar Central Bank, *Annual report 2011*.

مصر قطر المركزي لتقرير السنوي.

Window on Economic Statistics in Qatar, 2012

نافذة إحصائية على الاقتصاد لقطر.

### Lebanon

لبنان

Presidency of the Council of Ministers, *Economic Accounts of Lebanon 1997-2010*, May 2012.

رئاسة مجلس الوزراء لحسابات الاقتصاد لـ لبنان 1997-2010، مايو 2012.

### Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

Central Department of Statistics and Information Website.

موقع مصلحة الإحصاء العامة للمعلومات.

### Yemen

اليمن

Central Statistical Organization, *Statistical Yearbook 2011*.

الجهاز المركزي للإحصاء لتقرير الإحصائية السنوية.

### Additional sources

مصادر إضافية

United Nations 2012, *World Economic Situation and Prospects*, 2012.

لحالة التوقعات الاقتصادية في العالم لعام 2012 منشور الأمم المتحدة.

United Nations Statistics Division, Statistical Database: <http://unstats.un.org>.

قاعدة بيانات شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة: <http://unstats.un.org>